中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七二三四九二
營業部：七二九三零七 七三零七零八
廣告部：七二四八五四
社長室：七二二弍二
總編輯：七二七二六一
經理室：七二五四九五
中區辦事處：二弍一弍三八 二弍五四九五

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五五一二號

尼克遜在記者招待會中稱
美不背棄中華民國
却又幻想與中共建立較爲正常關係

【華盛頓三十日路透社電】尼克遜總統昨晚作出一項強烈的暗示，表示他在謹愼地進行與中共改善關係之際，並不準備放棄中華民國。尼克遜總統在一項向全國播出的電視新聞記者招待會中，警告勿對中共與美國關係將告和緩妄加忖測，並警告勿對中共參加聯合國與和美國承認中共妄加預測。

尼克遜透露，他處於國內激烈爭辯中國代表權問題的夾縫中，他的政府內一部分人，主張「兩個中國」的政策；另外一部分人則支持北平聲稱爲「合法的中國政府」：其他的人則支持中華民國。大部分的預測都集中於他很可能會支持本週總統小組委員會的建議，主張美國應放棄反對北平加入聯合國，同時反對排除中華民國在聯合國中的會籍。

尼克遜稱這種預測仍屬過早，他表示美國將繼續支持中華民國。這和美國國務院昨天的聲明，說台灣的主權應由國際協議，或由「兩個」中國談判解決，互相逕庭的。

他在評論中宣稱：「我想國務院的聲明或者是達成這一問題的良好合法途徑，但我以爲這是完全不切實際的。」尼克遜此項評論，似乎會在今天給國務院造成一些痛苦。尼克遜又說：「對於這一點，我只能這樣說，美國經過愼重考慮後，認爲在維持我們對中華民國的條約承諾的同時，又尋求與中共建立較爲正常的關係。」

觀察家說，尼克遜似乎在警告，談判解決台灣主權的後果，將會使台灣被它的強大鄰邦所吞佔，因而寧願採用「兩個中國」政策。

雖然中共已奏出序曲，而尼克遜也決定取消與中共的貿易和旅行限制，但是尼克遜提及他的中共政策是長期地的一步步發展，而其結果則猶未知。

。尼克遜重申美國副總統阿格紐在政府決策之前，雖然採取保留的態度，但現在支持政府對中共的政策。

尼克遜又否認一般人的猜測：美國鼓勵中華民國政府與中共談判，等於減少對中華民國政府之支持。他說：希望中華民國政府與中共直接談判解決歧見，完全是不現實。總統亦否認美國尋求與中共改善關係是促使中俄共展開爭論。

他說：「我們謀求與蘇聯改善關係之際，亦謀求與中共改善關係，世界和平需要中蘇友好。」

總統說：對於與蘇聯之限制戰略武器談判，他未感失望。

【華盛頓廿九日合衆國際社電】尼克遜總統今晚說，在未來數星期中，他將宣佈進一步放鬆與中共的貿易管制事。但對於美國在外交上承認中共事的預測，表示尚未成熟。

尼氏說，在貿易及旅行的領域中，「已經有了某些進步」。並說，某些非戰略物資可能將原來的禁運單上刪除，目前這事正在「政府的最高會議中」予以考慮。

他說，他將在未來此星期中宣佈進一步放寬禁運事。

尼氏告全國性的電視記者說，他希望「在某一個時候與某一個身分下」訪問中共。但說，不過這是一個長時間的事情，目前他不會訪問中共，他又說：他也沒有接到毛澤東的邀請。

尼克遜總統說：美乒乓球隊訪問北平後，人們對美國政策諸多猜測，實在沒有用處。他說：美國政府的長遠目標是使美國與中共的關係正常化，並結束中共在各國之間所處的孤立狀態。

我立委指摘美國務院
不應妄論台灣主權問題
羅斯克復鼓吹分化他國案

【台北卅日路透社電】一中華民國立法委員，抨擊美國務院的建議，該建議主張中共與台灣直接談判。

謝仁釗立法院外交關係委員會委員說，台灣爲中華民國一省，係中華民國政府在未光復大陸之前的臨時所在地。

他說，美國無權談論任何有關台灣主權的事。

謝仁釗說：「直接談判係絕對不可能者，因爲我們絕不與中共妥協，他們係匪幫。」

政府官員拒絕評論美國的證明。

【華盛頓廿九日美聯社電】前美國務卿羅斯克今日告美國國際公法學會說：他希望聯合國中將有容納中共和中華民國兩者的地方。

他告訴這法律學會之第六十五屆年會說，如果對世界中的現實情形與對聯合國的會員席位之間的一切觀點上之歧見消除，這將是聯合國的利益。這一點將意味「兩個中國」，東德和西德，北韓與南韓及北越與南越的聯合國會員席位。他說美國的承認政策並應與形勢之現實情況相連起來，使聯合國中代表團的席位將先要獲得國家的承認。他建議在談判中，全盤交易之某種方式應予以擬定，俾聯合國於共欲中共加入時不致擯除中華民國。

羅斯克從遠在中國內戰發生之前，單獨抵抗日本進侵多年者是中華民國。

【東京廿九日法新社電】政府官員今日認爲美國國務院一位發言人的星期三聲明，是表示美國和中共之間趨向更密切關係的新步驟。這聲明的內容大致謂台灣問題應由中華民國與中共雙方以和平方法來解決。他們說，他們將繼續注視美國和中共關係的未來發展。日本政府已經採取這種觀點，即是日本不能對台灣問題發表聲明，因在一九五二年舊金山條約規定下，日本放棄了它對台灣之主權。

白宮雖圖討好中共
北平却仍大罵美帝

【香港卅日路透社訊】據北平電台今日說，中共今日譴責美國「帝國主義」。並說，小國正起來反對美國和蘇俄兩大「超等大國」的權力政治。這是北平三報爲慶祝「五一勞動節」的社論中發表的。儘管中共和美國的關係最近有解凍跡象，包括美國乒乓球隊和若干美國記者前往中共區訪問，但仍出現猛烈的反美攻擊。

該社論說，反對「美國帝國主義」的世界性聯合陣綫已擴大：同時，在亞洲、美洲和拉丁美洲的革命運動正日漸高漲，情勢已使美國陷於更困難，且美國正遭受國內的危機。

奎松市爆炸案
炸毀美菲友誼象徵銅像

【馬尼剌三十日法新社電】設在接近此間奎松市的一個象徵美國及菲律賓人民友誼的巨大銅像，今日在一次炸彈爆炸事件中，受到損壞。但並無傷亡的報告。

警方稱：該件爆炸品被放置在代表美、菲兩國人民的兩隻緊握的手間。

在爆事地點鄰近的一個電力站，因此受到波及而起火。

警方續稱：一羣青年人據報在炸彈爆發之前不久，被發現曾在該區出現。

被誣有親共嫌疑
阮高祺全力自辯

【西貢三十日美聯社電】南越副總統阮高祺於星期五日說，他是被誣指爲有親共的思想的，「而那些誣指他的人，可能會把整個越南出賣給共黨分子。」

阮高祺在西寧省參加高台教的葬禮時說，他較早時所發表有關南越與北越可能共存的聲明，是基於他相信兩方都不會獲得軍事上的勝利而論的。

他對記者說：「我祇是提議北越共黨和非共黨主義的南越和平共存，以停止一直都殘害我們的國家和人民的戰爭而已。」

阮高祺又質問繼續進行巴黎和談的好處，他說：「我們應否一方面期待着軍事上的勝利，一方面又繼續這項和談呢？」

美擬釋傷病北越戰俘
重申全部撤軍原則
美戰俘必須先獲釋

【華盛頓二十九日美聯社電】尼克遜總統於星期四晚說：無論是馬路上的示威，或是國會裡的反對，都改變不了他認爲「不只是我們一代的和平」而是可以保持「永久和平」的越南政策。

【華盛頓三十日合衆國際社電】美國總統尼克遜星期四晚說：他並不歸咎白宮前任幾位總統，使美國介入越戰。

尼克遜被問及對有關召開一個「調查庭」去決定美國當初究竟如何捲入越戰的感想時，他指出：第一批作戰士兵被派往越南參戰的，是在甘迺迪總統執政期間；而首次轟炸北越的命令，是由詹森總統發出的，但尼克遜總統補充說：他並不想將責任推到任何人身上，而他自己從未使用「繼承的戰爭」，描述他所遭遇到的情勢。

「我們都參與此一戰爭，」他說：「目前美國結束越戰的方法，將對我們將來是否能避免捲入這類戰爭，具有重大的決定作用。」

尼克遜說：美國準備單方面的把超過五百名生病及受傷的戰俘交回北越。但在他得到河內交出美國戰俘的堅定承諾之前，他不會採取全面撤兵的行動。

他說：前總統詹森因爲以爲北越會在巴黎進行認眞的會談，所以下令停止轟炸北越，但共方並沒有這樣做。因此他說：他不準備信任他們以美國撤兵交換釋放戰俘的任何聲明。

詢以剩下來的美兵將在越南逗留多久時，尼克遜說：在美國戰俘未獲釋放前，駐兵的期限將難以確定。尼克遜說：「我們不理會時間的長短，一定要維持餘下的軍隊在越南，以便保證戰俘的釋放。」

他又說：餘下部隊駐守期限的另一項因素，是要看南越軍的自衛能力。

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國務院今天認爲越共的越南新停火建議爲宣傳。並說：越共的建議在巴黎和談中沒有提供甚麼新的貢獻。國務院發言人布雷說：「我以爲我們判斷是：越共建議，並無新穎之處。」

布雷又說：但共方沒有說明他們除了參加釋放戰俘談判外，還會採取更進一步行動。

【華盛頓廿九日美聯社電】尼克遜總統星期四晚說：美軍依照目前計劃從越南撤退，那麼，再次策動類似去年開入高棉或今年開入寮國行動的可能性甚少。

他在記者招待會上說：他認爲毋須再次策動寮國或高棉式的行動，過去的此類行動，是要保障以每月一萬四千三百人的速率繼續撤退美軍。

【西貢卅日法新社電】南越政府今日單面提出：祇要河內肯接受，它將釋放五百七十名「無法治愈或殘廢」的北越戰俘。

南越政府又提出在一個雙方同意的中立國內，交換另外一千二百名戰俘。

南越外交部說：這些提議是鑒於西貢就戰俘問題，提過多項建議，而河內並無任何反應之後，基於人道的理由才提出的。

美航一客機與偵察機
在寮上空相撞死五人

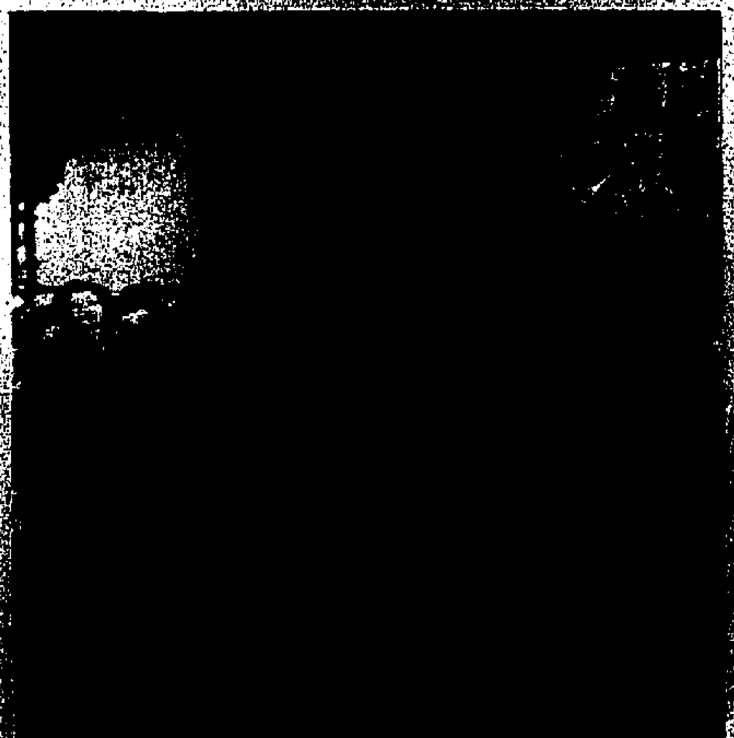
【永珍三十日合衆國際社電】美國駐此間大使館今日說，一架「美國航空公司」運輸機和一架美國「前進空中控制」偵察機，於星期四日下午在永珍東北一百哩的上空相撞。一位美國大使館發言人說，兩名美國機師和三名寮籍乘客罹難。此爲「美國航空公司」在寮國飛行服務十年來的首次意外事件。撞機原因尚未判定，但一般相信是由於惡劣天氣和機師疏忽所致。

非一參議員
赴北平活動

【馬尼剌三十日法新社電】非律賓國會參議員阿圭諾已準備今晚乘搭飛機，取道香港前往北平，可能與周恩來會晤。

這位非律賓在野「自由黨」的秘書長兼一九七三年非律賓總統候選人的熱門人物阿圭諾，在較早時曾對法新社的記者說：「如果夠運的話，我可能會見到毛澤東。」

阿圭諾預定明日午間抵達廣州，與應邀前往參加「廣州交易會」的非律賓商會代表團會合。預料他將從廣州到北平、上海和瀋陽等地。



[illegible]日在華盛頓白宮舉行的記者招待會上，[illegible]部將繼續留駐越南，直至美國的兩項條件獲得接受時爲止。（合衆國際社無線電傳眞）

俄利用星洲
作航運基地

【星加坡三十日美聯社電】蘇俄最大的輪船公司黑海汽船公司，計劃在一九七五年時倍增它在東南亞的活動，並利用星加坡作爲修理基地。

該公司總理丹欽科說，他將於今年應用星加坡的宴巴船塢，作爲偶然和緊急的修理處。

黑海汽船公司擁有的船隊達二百五十萬噸，而且計劃在一九七五年增加至四百萬噸。

美軍在西貢附近
與共軍激戰八小時
發現一地下工事網

【西貢卅日路透社電】此間美軍總部今日報導稱：美軍部隊在距南越最繁忙的公路之一不到半哩處，發現一個防衛森嚴的共軍地下工事網，並經過八小時的戰爭，始將它發現。十七名越共昨日在西貢西北廿七哩的交戰中被擊斃。

該項衝突是數月來美軍在西貢和「鸚鵡嘴」區之間的最大戰事。該區是高棉邊界的一個突出地帶，該地帶包括在去年五月一日被美軍和南越部隊攻擊的游擊隊避難所之中。

【南越朗洞三十日路透社電】西貢政府今日完成在湄公河三角洲爲明森林的最長久戰役的第一階段，並描述該次戰役完全成功。

爲了慶祝這次戰役的成功，總理陳善謙和國防部長阮文偉，曾出席在該森林北部的指揮所舉行的一次勝利進行。

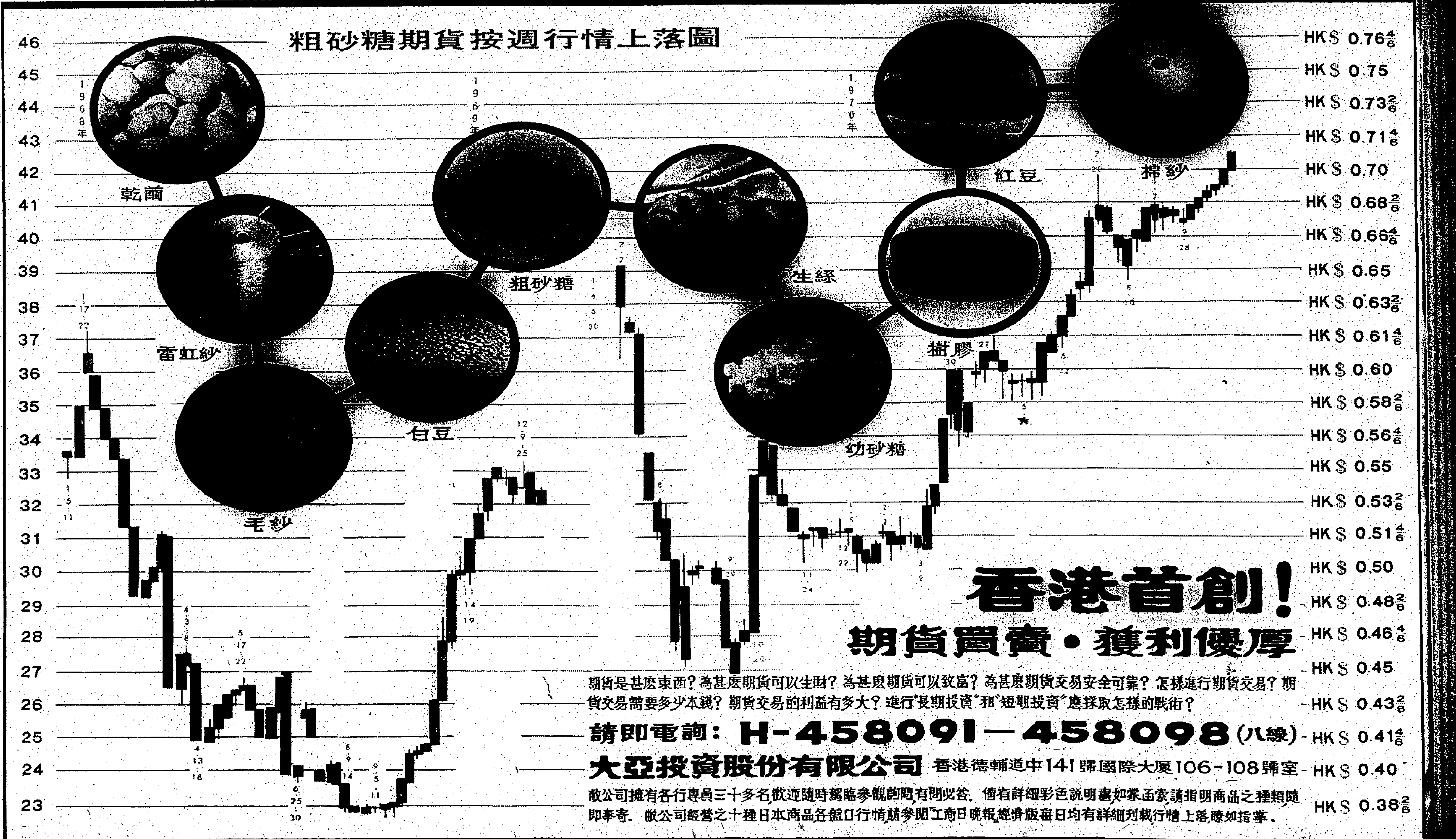
陳善謙總理同時正式接管在該森林北半部，曾受越共控制的番里區的行政權。因多次戰爭爆發，大約有二萬六千人居住在該區的四條村內。

囍

七男永勝
長女晉生
訂於公曆一九七一年五月一日（農曆辛亥四月初七日）
（星期六）下午三時在美國紐約市約翰街衛理公會禮拜堂舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

陳鳴岐 陳洪翠英
蔡文輝 蔡吳懿椿 敬啓



英外相荷姆提警告
蘇俄加强滲透顛覆
中央公約國臨挑戰

【安卡拉三十日路透社電】英國外相荷姆爵士今日稱：蘇俄海軍及軍事實力環繞「中央公約」組織國家而集結，已經將此一地區的戰略形勢改觀。

荷姆在「中央公約」組織部長級會議揭幕儀式時致辭謂：正當一種對中央公約組織國家的軍事威脅，在近年日趨微妙時，「今日此區被注視的程度，比從前任何時間為嚴重。」荷姆續稱：「此類配合現代化科技的滲透及顛覆行為，實在是對我們組織一種可怕的挑戰。」

【安卡拉三十日路透電】美國國務卿羅傑斯今日在此間說：埃及與以色列有關重新開放蘇彝士運河的協議，可能減少中東再次爆發戰爭的危險。

羅氏在此間召開的「中央公約」組織部長級會議上致詞時說：波及人阿，以戰爭漩渦中的國家之間，需要作出新的努力，達成一項全面的解決方案。

為了達到該項目標，美國已準備在埃及和以色列需要協助時，担任致力於重新開放蘇彝士運河行動的任務。

羅氏於明日離開此間進行一項對阿，以五國的訪問，目的在增加該地區和平解決辦法的希望。上述演辭是他預先發表的。

他再次強調，他不期望在他的中東行程中，有任何戲劇性的結果或突破。

【安卡拉三十日路透電】「中央公約」組織五個國家代表，今日在此間舉行部長級會議，檢討國際問題，特別是中東問題。

這些代表包括有美國國務卿羅傑士，他將由此轉道，前往訪問五個阿剌伯國家，以圖促進一項中東和平的解決辦法，預料他將檢討美國對阿、以衝突的最新見解。

出席會議的有英國外相荷姆爵士、伊朗外長薩希迪和土耳其新外長阿爾克。

在兩天的閉門和建設討論中，各部長討論的問題，由東西方關係和裁軍展望，以至中共對西方的新外交姿態，以及重開蘇彝士運河的展望。

另一項討論項目為在英國逐步撤軍下，波斯灣的前途和可能的聯繫路斯問題。

羅傑士對中東局勢樂觀
預料聯國特使查寧
不久重開中東和談

【巴黎二十九日法新社電】據法國人的靈通方面消息說：美國務卿今日告法外長徐滿，在行將到來的開羅及特拉維訪問中，他希望能担當一個「催化劑」的角色。同一方面消息說：在今天一早與徐滿在法外交部所舉行的四十五分鐘談話中，羅氏對這次中東的使命，表示了他的現實與樂觀。

據說在談話中，羅氏強調美國政府珍視法國方面為解決中東事件所提供的合作。羅氏並強調華盛頓的熱望四強能繼續努力，來找出一個和平解決中東問題的辦法。同時據美國某方面人士說：在中東的談判中羅氏的主要目的是恢復聯合國斡旋人查寧來已開始舉行的對解決中東問題的一個總的解決辦法。

此間觀察家們說：但在重開蘇彝士運河的談判中，問題之一就是羅氏必須向中東的領袖們提出，關於接管目前在運河東岸的以色列軍隊的問題。在這種情形之下，羅氏無法不對派遣美國軍隊或蘇俄軍隊來代替以色列軍事予以考察。羅氏在結束了與徐氏的談話後，即直接前赴機場去安卡拉。開始他們中東訪問。

【日內瓦二十九日法新社電】聯合國秘書長宇丹今日預言：在這次美國務卿羅傑士到達中東訪問後不久，中東的談判即將重開。宇氏在昨天及今晨會見了聯合國斡旋人查寧後告新聞界，他預期一個「新的發展」行將到來，該項發展將迫使查寧於五月中旬回去紐約。

該聯合國秘書長表示，預料中的「發展」將是關於重開蘇彝士運河的可能性。宇氏說：尼克遜政府已向他保證，羅傑士的前赴中東舉行談判，目的在「協助查寧，加強他的努力」。對於目前查寧領導的談判決裂事，宇氏避免抨擊以色列或埃及。他只說：「現在是有關各方須要採取行動的時候，時間並不站在和平的一邊。」宇氏是格林威治時間十五時三十分在日內瓦乘機去紐約的。

美京反戰示威 七百餘人被捕

【華盛頓二十九日路透社電】警方今天逮捕了大約二百名反戰示威分子，他們破壞用來隔開一處政府建築物的木欄，示威者手執石塊，離白宮大約兩英里之處。一發言人說，示威者佔在衛生、教育、福利大廈那靜坐，打破了障礙物。示威者留下若干物件後，表示他們準備向白宮進軍。被捕者被控未經許可而遊行，每人交保五十美元獲釋。

發言人說，自星期一以來，由於愈來愈多的和平反戰團體，在此間組織反戰示威，經已有七百人被捕。

圖片說明：以色列傘兵於四月廿九日準備跳落特拉維對開海岸的地中海的情形。一百一十六名士兵，包括十八名女兵在內，參與該項以色列第廿三屆國慶紀念節目，跳傘表演。（合眾國際社無綫電傳真）

戇人夢中駕車
可憐嬌妻受罪

【倫敦三十日路透社電】一位女讀者於今日在一封寫給「太陽報」的信中投訴說：她的丈夫曾任巴士司機，現在仍在床上駕車。她寫道：「我的丈夫曾是一位巴士司機，現在當他在床上睡覺時，還在駕車。」「他把他的腳踭放在我的腳背上，接著便表演他的轉波、踩油和停車的動作，直至我提醒他說：現在你可以停工了，我們已回到車廠，他才停止這些作動。」

藥房出售嘉寶眼睫毛
莎莎嘉寶大發嬌嗔
要求賠償三百萬元

【好萊塢三十日美聯社電】影星莎莎嘉寶說，一間藥房現正以每對二元九角四分美元出售莎莎嘉寶假眼睫毛，由於這些眼睫毛每對最少值十五美元，因此她控訴該藥房，要求賠償三百萬美元。

她於星期四日在一項記者招待會席上說，她們化粧品公司「莎莎有限公司」，向美國地方法院控訴一家藥房不合法的商業行動和侵犯商標。她說，該藥房並未獲得授權出售這些眼睫毛。

高棉國會議長
諾爾與馬達克拒組閣
希爾將任總理

【金邊三十日合眾國際社電】高棉副總理馬達克於星期五日晨拒絕出任總理的邀請。同時國家元首鄭亨提名一位不大為人認識的希爾為總理，企圖結束該國十二天來的內閣危機。

馬達克在被邀請後廿四小時，拒絕出任該職。而鄭亨辦公廳發表一項公報，宣佈曾任國會議長，而且是鄭亨親信顧問的希爾，被選為總理。

【金邊廿九日合眾國際社電】高棉總理諾爾於星期四日下午提出他的最後辭呈，同時國家元首鄭亨立即提名副總理馬達克填補他的職位。

這兩項決定是在鄭亨辦公廳於星期四晚發表的一項公佈中宣佈的。但鄭亨提名諾爾為武裝部隊總司令，和參謀總長。

紐約新聞評鍾世榮事件
認係共黨控制國家
常有逃亡事件例證

【紐約三十日美聯社電】「紐約新聞」今日發表社評稱，一名中共技術員被中共人員施用針藥麻醉後，企圖把他綁架回中共大陸時，在巴黎投奔自由，正是經常上演的活劇一例。通常這都是有人企圖從若干共黨所奴役的國家中，經常有逃亡事件發生的例證。

「這又是另一次顯示出，每一個共黨國家都是個大監獄。這是因為共黨主義的本質使然。這就產生一個問題，比即任何一個自由國家，怎可以與任何對付任何一個共黨國家打交道呢？（尚有關於鍾世榮事件新聞刊第三版。）」

【巴黎廿九日中央社電】北平「外交官」為一名被注射過麻醉劑的中共機械師鍾世榮，在巴黎機場與法國警察打鬥的事件，成為巴黎若干報紙今天的頭條新聞。

「巴黎人報」在首頁以五欄標題，形容此次意外事件為一「詹姆士龐德式的神秘劇」，及一齣「可悲的喜劇」。

「震旦報」亦在五欄標題下詳細報導了中共駐阿爾及利亞顧問團的鍾世榮，決定投奔自由，並請求該地的法國大使館援助。「震旦報」預言，此一鍾世榮奇妙事件，一定能引起中共政權與法國間的「複雜外交」問題。

【巴黎三十日美聯社電】被麻醉藥昏迷的中共技術人員鍾世榮（譯音）的情況星期五日已有好轉，但一項官方聲明說，他的情況仍未良好至可被警方盤問的地步。

這項報導，與傳說鍾世榮受能說中國話的情報官員盤問的報導矛盾。

官方人士說，鍾世榮於星期五日已能講話，並對在上海的妻兒表示關切。

土耳其頒戒嚴令
並關閉左派報紙

【安卡拉二十七日法新社電】軍事當局今日宣佈，在土耳其的東南部的狄雅巴省拘捕了一百六十多人，罪名是「非法持有武器，並進行危害國家活動。」

當局同時下令四家左派報館關閉，罪名是「鼓吹分離思想，危害國家團結。」

並宣佈，為了應付「內戰的威脅」，政府已在三天之前宣佈了戒嚴令，在土耳其境內的所有左派團體與右派團體都已被禁制活動。

司法部長阿拉爾昨日以毛派分子與右派極分子威脅要造反為理由，宣佈在土國全境六十七個省份中的十一個省施行戒嚴。

社論

請美國看中共笑裡藏刀的原形

北平針對美國而發動的「乒乓外交」，高潮仍在持續之中，但是，可以逆料的就是這一高潮的持續時期，不會太長久。

尼克遜總統日前對美國哥倫比亞電視網記者賽佛的談話，已經講得非常清楚，這就是中共邀來的笑裡藏刀作法，衹是策略上的運用，其基本目標絕未變更。一語破的，道出了北平「乒乓外交」的全部詭計。因此，當美國朝野認清了中共新詭計之後，一定會知道北平縱使扮成了滿口仁義道德的君子，但在其摘下假面具而露出原形時，仍然是個惡霸。到了那個時候，北平的「乒乓外交」就會受美國朝野的鄙棄，其技難售矣。

不幸的是有許多人士，對此未能徹底了解，「乒乓」幾乎變成了萬能的神奇東西，流行一時。一對美國夫婦居然異想天開，把一套乒乓用具運寄巴黎，希望越戰和談能因此而達成協議。諸如此類的幼稚可笑行動，原不值一提，但因此而可知若干西方人士對北平「乒乓外交」的陰險，毫無所知，失去了自主的離譜程度。這班人的懵憒，半由天真膚淺，半由他們未曾留意觀察北平在發動其「乒乓外交」的同時，仍在向美國展開惡毒的謾罵和挑釁。為了喚醒他們的迷夢，我們深覺有把北平新近對美國（特別是尼克遜總統本人）的攻擊，加以一談的必要。

從去月二十五日開始，北平的宣傳機器就全力開動，向美國施展攻擊。最先赤膊上陣的是毛、林控制的「人民日報」，當天刊出了一篇「社論」，題為「五千萬印度支那（中南半島）人民是不可戰勝的」，藉口「慶祝」那個所謂「三國四方最高會議」一周年紀念，大放厥詞，對尼克遜總統極盡污衊的能事。它說：「在整個印度支那戰場上，美帝國主義及其走狗，陷入了更加不可解脫的困境。尼克松（尼克遜）政府為了挽救敗局，一年來變本加厲地玩弄反革命兩手……美國統治集團的爭吵和美偽之間的矛盾更加劇烈，尼克松的日子更不好過。」在同一天，周恩來也親自「披甲上陣」，在紀念會中演說。周某所講的話，比「人民日報」更為兇惡。他一則稱：「當前，美國人民反對尼克松政府侵略政策和戰爭政策的革命風暴，正在迅速發展……美國侵略者及其走狗，從來沒有像現在這樣孤立和困難。」再則謂：「我們堅決支持美國人民反對美國政府的侵略政策、戰爭政策和種族歧視的正義鬥爭……全世界人民團結起來，打倒美國侵略者及其走狗。」

到了去月廿七日，北平對美國的攻擊，更形粗暴。又是「人民日報」出馬，對美國的反越戰示威，搖旗吶喊作助陣之狀，大捧美國國內反越戰分子，說他們是「具有反抗性最強的一支巨大的革命潛力」，是「美國壟斷資產階級的掘墓人」，而他們「一定會起來推翻帝國主義制度，掌握自己的命運」。這段話，一望而知是在煽動美國人民，反抗尼克遜政府的一切措施，起來「造反」。在同一天中共「中央」所宣佈的「五一」口號裡，第四條口號就是「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其走狗」。

我們引述了上列中共對美國的一系列攻擊，因為考慮到時間因素的重要。北平發出的攻擊，是在美國乒乓球隊離開大陸後僅一個星期的時間，以此與周恩來招待美國球員時那種「親熱」神態比較，世人就可看穿北平笑裡藏刀的伎倆了；而它的「乒乓外交」真實的企圖何在，不必分析也可以識穿。美國副總統阿格紐諷刺美國內報紙和電台對乒乓隊訪大陸的大事渲染，徒長敵人志氣，滅自己威風，不失為諤諤一士的讜論。如果中共有半分誠意與美國「修好」，它就不會一面笑臉迎人，一面磨刀霍霍了。

美國朝野對北平的毒計，居然以身相試，明知是火坑也竟甘心去跳，這就不能不歸咎於美國朝野對中共詭詐善變的伎倆，認識不足。毛酋今天對美國的策略，顯與過去的不同，但這祇是策略的變化和運用，並不是政策本身的改變。二十餘年來，毛酋與美國的「不共戴天之仇」，絕不能在一朝一夕化敵為友。中共在未與蘇俄翻臉之前，反美是它對內鎮壓的一把利刃，藉反美轉移大陸人民的視線，藉反美展開整肅和屠殺。迨與莫斯科破裂後，毛酋就以反「帝、修」作為新的武器，對一切反抗毛酋統治的異己，都被加上「帝、修走狗」的罪名，予以清算。他如果放棄反美，等於陷他的統治權力於不顧，這豈是毛酋所能為？「乒乓外交」這一把戲，其危險性尤甚於過去的反美。中共運用這一策略的目的，以辯證法觀點來看，有合的一面，也有分的一面。前者是藉此爭取美國人民對中共的好感，在美國社會中，製造對北平的友好氣氛。後者是利用美國人民失去理智，陷於高度衝動之境時，反對共和黨政府，導致美國國內的全面混亂。這是一石兩鳥的毒計，希望美國朝野冷靜下來，細聽北平日來對美國的惡毒謾罵，徹底了解毛酋的詭計，及時懸崖勒馬，衝出迷途。

美國人陶醉在乒乓圈套裏

本報駐美特派員

多年來視美國為死敵的北平頭目，上個月卻突然展開笑臉攻勢，邀請美國乒乓球代表隊到中國大陸去，優禮有加。天真的美國人因而受寵若驚，充滿了幻想，墮入了中共的圈套而不自知……

【紐約航訊】中共掌握了外交先機，突然邀請在日本比賽的美國乒乓球代表隊前赴中國大陸，很滿地實施了一次自一九四九年以來最成功、最快捷和最經濟的對美國政治洗腦。

在美國，老練的新聞從業員以至天真的群衆們，都因此而欣喜若狂。北平突然於四月七日在名古屋所發出的邀請，是大大出乎美國政府意料之外的。滿腦子興奮和懸滿情緒的尼克遜，於乒乓球手進入中共區兩日後，便立即宣佈五項放寬禁運的方案以作回報。雖然白宮方面還堅持說：那項方案是早在兩星期前已擬好的。

這隊由一項在美國仍未普及的運動——乒乓選手組成的代表隊，前赴中共區旅行的原意已被遺忘，人們認為這是二十二年前美國與中共交惡以來，前赴中共活動的一個最有意義的美國政治性團體。

他們祇在北平比賽兩次，上海比賽一次，在廣東卻完全未出賽。雖然，美國電視記者採訪了比賽的過程，可是，在他們還未返回香港，以及把電視片付空郵寄回美國之前，並沒有從中國大陸發出現場轉播。美國記者們祇經由電台，來對乒乓球手的每日活動作簡短報導。

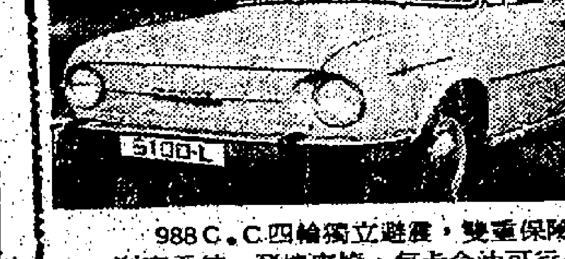
那三位美國新聞從業員比乒乓球手更感意外和興奮，除了報道周恩來接受訪問之外，他們嚴格地遵守中共祇許報導比賽情形的禁令。他們詳盡地報導美國與中共乒乓球手們的每一項活動，言論以及反應。

他們甚至描寫早餐所吃的東西，例如火腿蛋！這是資本主義社會的飲食習慣；以及在用茅台和黃酒款客的宴會中的菜單。有一名乒乓球手在北平吃滯了，另外有兩名職員在上海病倒，他們交相稱譽地主國，唯一所抱怨的是被餵得太飽。中共的過份慷慨和熱烈的款待，使這些美國人忘了他們到中共區是為了甚麼。

美國新聞界對乒乓球手在中國大陸內，為期一星期的活動所作報導的渲染程度，已接近荒謬階段，一如一九四五年第二次世界大戰結束時一般。看來，這一次「友誼性旅行」，與使中共與美國間關係展開了新的一頁。有些報章甚至打電話到北平去訪問乒乓球手們。一位美國新聞從業員描述這次在北平舉行的乒乓賽，充份地表現「中國人對客人的圓滑和有禮」。美國球手們感激中共祇派出第二、三流球手和他們比賽，並沒有乘機在乒乓球桌上凌辱他們。在名古屋乒乓球大賽的七項錦標中贏取其中四項的中共冠軍球手，仍然留在日本作表演賽。這項訪問最奇特之處，是它並不照一般慣例的經由美國務院的外交人員來安排，祇是由一個遠在日本的，思想幼稚的嬉皮士型乒乓球手所促成。

美國新聞從業員們對乒乓球手所作的每一項報導，這當然是由於他們在中共大陸的一切消費都由中共包付，自然不使再予人的款待，受了別多的美國乒乓球協會會長也承認，連他們從香港返回美國的旅費，也是由中共所支付的。（未完，下轉第三版左角）

SKODA
歐洲名車・一流氣派
捷克 高達牌四門房車



988 C.C.四輪獨立避震，雙重保險
刹車系統，飛機座椅，每卡侖油可行40哩
高達陳列室 高打老道77A近四海保齡
歡迎舊車交換

培世堂 汗寶 獨一無二 止汗專藥
人體發汗，原是生理上調節體溫方法，然不少人出汗，並非有此需要，如淡汗，冷汗，陰汗，頭汗，手汗，腋汗，盜汗，背汗，腳汗，多汗等排汗現象，不應有汗而出汗，不知出汗而有汗，乃為病態。常流不止，則削伐身體，甚於斧鉞，兒童阻碍發育，成人精神萎靡。醫學界對此，早提警告，勿搽粉劑，免塞毛孔。宜內服「培世堂汗寶」。「汗寶」乃名中醫梁伴仍處方監製，全用中藥不含化學成份，無副作用，能鞏固汗腺，從基本方面止汗。每盒三元，廿服庄。
「汗寶」與治失眠心跳血壓高之「睡寶」，治胃痛潰瘍之「胃寶」，治身子虛貧血之「盛寶」齊名，合稱「培世堂中藥四寶」，在臨床上証明有確切獨到之效。
總代理：文咸東佰興H441158。港九批發行及街車拆家行街均有代理，批價相同。港九澳千餘家藥行均售。培世堂出品H七二二九一九

隱形 神耳牌 耳聾機
自動電子血壓計 立刻自動知道血壓高低 不用聽筒不需別人帮助
美國德國助聽器 廿年保用 君復聰 $780 $450 $280 $180
愛軍行 香港域多利皇后街62號 九龍漢口道15號何鴻燊大廈二樓商場F17號

梁藻衡 風濕專科
風濕骨痛 立即止痛
專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年嚴重腳軟不能行動手不舉高頸項筋緊關節腫痛手脚軟痺

刊登本報廣告請電七三零七零八洽

東方中英文中學日夜校招生
日校：中文中學・英中F.1至F.4・小學・幼稚園新生
夜校：英文專科・中文中學各級新生
校址：九龍界限街四四至五〇號
電話：八〇七〇二一 八〇七四四一
校長：趙鏡吾

申請歸化英籍啟事

溫國琛（WAN KWOK SHUN）住新界沙田火炭恰和印染有限公司職員宿舍A座現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士應知任何理由認為不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓

長樂大廈

一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例（第五狀第三項）九龍長沙灣道一九九至二〇三號北河街一〇八至一〇八C召開業主會議啓事

茲訂於一九七一年五月十六日下午七時在本廈天台花園會議室舉行業主會議商討設立新管理委員會及有關本大廈一切事宜敬希各業主屆時撥冗出席除分函通知外特此通告

召集人：梁超 陳培基 胡章文 黃瑞珍 邱煥 李謙

一九七一年五月一日

香港㊀堡壘街廿四號 ㊁堡壘街廿六號 召開業主大會通告

茲遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例謹定於一九七一年五月十六日上午十時卅分㊀在堡壘街廿六號四樓，E座。分別召開業主大會以通過設立管理委員會並即席委任主席，秘書及委員以符上述法例，敬請各業主依時出席，或以書面委派代表出席為荷。

召集人㊀香港堡壘街廿四號業主 梁飛 劉德光 黃聯綱英 ㊁香港堡壘街廿六號業主 盧耀賢 陳祥生 羅金鍐

一九七一年五月一日

辛氏宗親會有限公司通告

本會永遠會長辛蔡玠儀女士不幸於四月廿八日病逝那打素醫院移香港殯儀館治喪，定於五月二日正午十二時辭靈出殯，本會同人，為紀念女士生平對族務之一切貢獻起見，特定於是日上午十時在該館舉行公祭，特此通告

請列位理監事暨會員宗親等依時參加祭禮，藉表哀思。

理事長 辛列美 辛綸彥 監事長 辛名賢 辛大賜 辛麟瑞 辛大弟 啓

承退股聲明

新界古洞馬草壟九十六約成合磚廠（以下簡稱該廠）原由盧乘堅又名盧金通訊地址九龍花園街一三〇號四樓C座（以下簡稱承股人）及萬潤全又名萬全通訊地址新界元朗大馬路三十四號五樓前座（以下簡稱退股人）合夥經營，該退股人已於一九七一年四月三十日將其所有在該廠之股份全部轉讓與承股人承受，該項股份包括該廠及其舖底，商譽招牌，一切生財用具及一切附屬權益在內，承股人得以繼續在該廠之原有地址用成合磚廠名義經營，由一九七一年四月三十日以後該廠生意盈虧及一切債務概與退股人無涉。特此聲明。

承退股人代表律師冼秉熹律師行

一九七一年五月一日

聲明啓事

啓者由本年五月一日起 本公司議決由萬啓祥君 主持筲箕灣金華街南龍酒家全權管理一切業務 此後所有票據担保揭借等項必須經由萬啓祥君簽字方為有效特此聲明

南龍茶樓酒家有限公司啓

交通處佈告

一九七一年五月二日譚公誕

茲通知駕車人士於一九七一年五月二日由上午九時正至下午四時正筲箕灣東大街將予以封閉不容車輛通行以便慶祝譚公誕。

交通處處長 薛璞

出入口商注意

工商業管理處處長促請各出入口商，遵照出入口（出入口貨物登記）規例，於貨物輸入或輸出十四天內遞交報關單及繳納從價稅。凡超逾法定十四天期限始行報關者，將按照規例，繳納罰款，不再另行通知。報關期限超過兩月，而貨單所列貨物總值在二萬元以內者，罰款數額增至五十元。如貨單總值超過二萬元者，則增至一百元。對非有充份理由而不依法報關者，本處將提出控訴。

一九七一年五月一日 香港工商業管理處

海事處佈告

一九七一年第廿七號

海事處辦公時間

由一九七一年五月十日起海事處各部門辦公時間將更改如下：

星期一至星期五 每日由上午八時三十分至下午五時正；

星期六：海事牌照所及輪船出入口領證處由上午九時至上午十一時卅分，其他部門由上午九時至正午十二時。

海事處處長 梅禮彬

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）海事官（海事處）
（二）核數員（核數署）
（三）工場學徒導師（工務司署）
（四）無線電生（男性）（郵政總局）
（五）二級助理督導員（男性及女性）（監獄署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

醫務衛生處佈告

本處招標競投供應轄下各醫院及醫療機構之病人伙食，為期六月，由一九七一年七月一日起至一九七一年十二月卅一日止。投標表格及各項詳情，可自銅鑼灣希慎道利園大廈五樓，醫務衛生處會計部獲得。

醫務衛生處處長蔡永業

筲箕灣崇真中學 招F.一新生
報名：即日起額滿即止
考試：五月二十二日（星期六）上午九時
學費：F.1—2 45 F.3 50 F.4—5 60
校址：筲箕灣東大街巴色道一至四號
附設：幼稚園招初班新生 考期：五月二十九日
小學各級插班生 六月五日
監督：鄒在恩 校長：蘇家文

香港商業專科學校
五月份新班通告
選科：英文會計簿記 成本會計 商法 公司法
法學概論 商業常識 理財學 商業管理
個人秘書學 打字 別文速記 商業信札
電動打字 中文會計簿記
進修科：日語會話 英語會話 進出口文件及計價
銀行押滙 珠算
各班課程均按照AIA ACCA CIS IOC LCC
考試標準
詳細章程及時間表備索
中區辦事處：廣東銀行五〇四室 H—231207
日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五〇號二樓 H—772970
北角英皇道一二九號二樓 H—781914
中環荷李活道三十三號三樓 H—439599
油麻地彌敦道五〇一號三樓 K—854892
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓 K—671953

九龍壽山中學招生
班級：1.全日制中學及夜中學一年級新生及中學二年級插班生（逐年遞至會考班）
2.小學一至六年級夜小學二至六年級。
3.幼稚園高、初班及幼兒班。
報名：即日開始
考試：一九七一年五月十六日上午九時
校址：深水埗順寧道三〇〇至三〇六號
電話：K—一八六九四六三
校監 林峙 校長 甄健石

巴軍向印邊境開火 雙方可能發生戰事

【新德里三十日路透社電】印度邊防軍副司令辛格說：巴基斯坦軍今日向印度領土西孟加拉邊界的波拉村開火，但並無印度人被擊中。

他說：來自東巴的大批難民，拖男帶女，頭上頂着財物，很有秩序地進入由邊界通往印度臨時安置他們的難民營。

迫擊砲及機關槍聲響在半哩外傳至，該批有秩序的前進行列變得紊亂潰散。

【洛瓦平第二十九日法新社電】西巴基斯坦多數黨，人民黨領袖布托今日在此間告訴記者說：他並不否認印度和巴基斯坦間將會爆發戰事的可能性。

他說：巴基斯坦將作出所有準備，以應付任何將會產生的危機。

他又說：對於權力的移交，並無理由表示失望。巴基斯坦的民人，在全國正渡過危機之際，一定要忍耐從事。

【新德里卅日合衆國際社電】印度政府官員，於星期四似稍有希望，與巴基斯坦定出一項協議，俾便遣同印度駐達卡的外交使節人員。

這兩國政府在是日繼續討論，但官員們拒不透露其詳。

一名外交部發言人拒絕討論此事，但表示隨着在加爾各答及在東巴首府達卡的雙方於週一關閉領事館後，印度立意減輕外交上的磨擦。

巴基斯坦高級專員海達，趨訪印度外交部主理巴基斯坦事務的秘書雷伊討論遣由巴國提出的有關遣送外交使節回國問題的新建議。

巴黎警方兩接密報 及時救鍾世榮脫險

英報指摘共幹滅絕人性

【巴黎廿九日法新社電】機場職員今日透露：法國警察和特務人員昨日在奧萊機場截留一名爲藥物麻醉之中共援外助理人員，是於接獲兩次告密之後。

職員說，鍾世榮和其他十名中共人員於星期二晚由阿爾及爾抵達奧萊機場，並在首都歇宿一宵。

星期二晚，一名匿名人打電話給法國航空公司一位空中小姐說：「一個被藥物麻醉之中國人將於不久爲其他中共人員脅迫到奧萊機場。」這電話於收線時發出「拯救他」的戲劇性懇求。職員說，這位女侍應生把此事告訴機場的警方人員，這告密的消息證實了法國內政府特務人員已經援到的相同消息。

【巴黎廿九日合衆國際社電】法國政府官員今日說，爲北平官員脅迫上一架客機之一名中共農業專家獲得保護，而且一當其從服用過量麻醉劑中甦醒後，則將提議予以庇護。

官員並說，其駐法大使館已就法國警察於星期三在奧萊機場從一羣中共官員帶走這專家的事件，向法國外交部提出正式抗議，並要求將他立刻釋放。

警方宣佈這人的姓名是鍾世榮，卅一歲，河北省人，在北平居住。

【台北廿九日中央社電】中國大陸災胞救濟總會，對中共派駐阿爾及爾「技術合作代表」鍾世榮在阿爾及爾尋求政治庇護，幾乎被共幹押回上海一事，今天特別電請有關方面派員代表致慰前往慰問，並歡迎他回到自由祖國。

根據外電報導，鍾世榮因不滿中共暴政迫害，向法國駐阿爾及爾大使館請求政治庇護，於本月廿八日在巴黎的機場被共幹用藥物麻醉，並押上飛往上海的飛機，幸好被法國警方截獲，已送往醫院救治中。

【倫敦廿九日中央社電】「衛報」今天說：巴黎奧利機場昨天發生的醜劇，提醒世人幻想與中共建立較好的關係，終將失望。

「衛報」說：中共人員在巴黎機場的行爲，使人想起幾年前中共駐倫敦「代辦處」外面發生的事件。

「衛報」指出，使西方觀察家們感到驚奇的是，中共爲了想把一名企圖投誠的人綁同共區，竟不惜採取滅絕人性的手段。

美一名留日學生 在公寓切腹身亡

【東京三十日法新社電】據日本警方報導說，一名廿五歲的美國學生，於星期四日用水果刀切腹自殺。

該學生是加州的貝納狄克特，他在此間學習佛法和一種日本笛。

腹部受了刀傷，痛苦得在團團打轉的貝納狄克特，被他的美國朋友在東京新宿一間公寓的房內發覺，後來他被立即送往附近的醫院，但送抵醫院時終因流血過多，不治斃命。

警方相信貝納狄克特的，是因健康欠佳而自殺。

全國各界昨公祭 紀念鄭成功復台

【台北三十日中央社電】鄭成功復台三百一十週年紀念典禮，全國各界於廿九日上午九時，在台南市延平郡王祠隆重舉行，中樞派內政部長徐慶鐘主祭，省民政廳長陳武璋，高雄縣長林淵源等陪祭；南市各機關學校，部隊、社團和青年學生代表五百餘人與祭。

祭典後，延平郡王祠開放，供各界人士瞻仰致敬。

洛杉磯發生 兩宗爆炸案

【洛杉磯三十日法新社電】一枚炸彈昨晚在此間一所超級市場爆炸，在一小時後，又有身份不明的人，向「美國銀行」的分行投擲爆炸物品。

在兩次爆炸事件中，除了物品受損之外，並無人傷亡。當炸彈在超級市場爆發時，正當該市場將停止營業。而這次「美國銀行」分行的炸彈意外事件，是十四個月以來的第十七宗。

馬尼剌市 劇烈地震

【馬尼剌三十日合衆國際社電】馬尼剌今晨發生歷時約兩分鐘的地震，地震使市民由睡眠中驚醒，而懸掛物則搖動不已。現尚未有任何死傷或損失報告。

估計此次地震係三級。地震在晨三時五十六分開始，至三時五十八分方停止。

一位火山學委員會的發言人稱：我們仍等候各地的報告，以斷定地震的震源及震幅。

馬尼剌以北二百四十二哩位瓦格地區的伊諾科斯諾爾特，星期四日亦發生歷時三十秒的地震。當時亦未有死傷或損失報告。

在巴羅船塢建造中 英飛彈驅逐艦爆炸

【英國．巴羅三十日合衆國際社電】一艘在建造中的導向飛彈驅逐艦，於今日在此間發生爆炸，兩名船塢工人死亡，另一人受傷。

警方說，爆炸似乎是因爲「雪非爾」號上的一個氣箱所引起的。「雪非爾」號是一種新型的驅逐艦，現在英國東北部灰尼斯河的維克斯巴羅船塢爲皇家海軍建造。

伊利沙白女王計劃於今年十月十日爲該艦行下水禮。

圖片說明：在蘇俄西伯利亞東北方的庫姆切特卡山脈地區，小孩們穿着禦寒的衣物，參加冬季的戶外活動。（合衆國際社照片）

星馬兩貿易代表團 將相繼赴大陸活動

【星加坡三十日合衆國際社電】此間中華總商會將於今年九月下旬時，派遣一貿易訪問團，前往中共區。

該商會會長黃祖耀稱：一個小組委員會業已成立，爲是次訪問作必要的安排。

自從星加坡於一九五九年獨立以來，這次將是第一個官方代表團，前往中共區訪問。

黃氏續稱：中共與星加坡的貿易正在下跌，這次的訪問將會有助局勢之改觀。

【吉隆坡三十日法新社電】馬來西亞副總理伊斯邁博士於今日在此間宣佈：馬來西亞第一個貿易團將在下星期前往中共大陸。

伊斯邁說：該團將包括十至十五名團員，其中大部分是巫籍商人。

該團由東姑拉沙里率領，預料該團將於下星期或星期二前往香港。

問及該團的訪問是否會爲改變吉隆坡與北平之間的外交關係舖路時，史斯邁說：「兩個國家人民的直接接觸，在沒有其他方法時，會比兩個政府的交談更爲重要。」他拒絕進一步詳談。

教育部正式核定 成功與中興兩大學 七月份起改爲國立

【台北航訊】教育部四月廿九日正式核定：原台灣省立成功大學及中興大學，自今年七月起改爲國立大學。

據悉：這兩校改爲國立大學後，其研究所的研究補助費，調整爲：碩士班每人每月八百元，博士班每人每月一千元，另國家科學委員會補助每人每月碩士班五百元，博士班一千元。

美國人陶醉在乒乓圈套裡

（上接第二版右下角）當美國民衆正爲這次訪問而感到疑惑的時候，親北平的報紙則採用了轟人聽聞的標題，來吸引讀者注意。例如「紅色中共敞開門戶」、「乒乓球擊破了竹幕」、「中共與美國間關係的大躍進」、「紅色中國準備加入世界行列」等。諸如類此的事物，正好說明那些天眞和不成熟的美國報紙，是如何墮入中共的圈套。美國乒乓球代表隊，搖身變成了「親善大使」，這次旅行的體育技術交流，也被當作是一次「交換火箭」。

當乒乓球手在中共區活動的一個星期內，狡滑機敏的全國性評論員們，一直保持神秘的緘默，意圖瞭解這次旅行所包含的眞正目的。在尼克遜發表五項貿易原則後，國務院也稱讚這次旅行是一項「令人鼓舞的發展」，並聲明將繼續推行謀與中共進一步接觸的政策。

這是該美國代表團體的第一次訪問中共大陸，成員包括少年學生以及各種不同行業的成人。他們已被稱爲「新中國通」，以資識別於已逐漸凋謝的「舊中國通」。

當美國新聞從業員報導代表隊的每一項活動詳情時，卻畧過了經常在火車上的朗誦毛語錄，以後在北平、上海和廣東各地觸目皆是的反美海報。很明顯的他們故意忽視了到處都是毛澤東像的現象。乒乓球手們聲言中共從來沒有出賣他們，使他們牽涉到政治上去，事實上，除了那兩場表演賽之外，他們一直被政治以及反美標語所包圍。他們訪問清華大學時留下深刻的印象，當美國記者向他們解說在所謂「文化大革命」前全校註冊學生超過二萬名，而現時已降至約二千時，沒有人提出疑問，質詢那些學生的下落。

美國的乒乓球手們揚言在共區可自由活動，但當他們被邀請的訪問期結束時，中共卻以「十五個人入境，離境時也必須有十五個人」爲藉口，不准他們再逗留。這次旅行的高潮，是周恩來接見他們的時候。這個狡黠，聰明的超級政客，就像開路機一樣，把那些美國人都壓服了，使他們留下深刻印象。其中一個把他們素未謀面，紙曾在無所不在的海報上看過照片的毛澤東，形容是「世上最偉大的思想領袖」。此外新聞界又錯誤引述了另一名隊員的談話，指他希望繼續逗留在大陸，他從中國大陸回來後，才更正說他祇希望多留一段短時間，來看看更多有關中國大陸的事物。周恩來的談話中，沒有提及任何有關美國政府與北平間關係的事，祇說雙方人民的友誼已展開新的一頁。事實上，美國政府卻小題大做，不僅祇想有新的一頁，甚至想印行一本有關雙方關係的「新書」呢！

美國新聞界永遠不提及周恩來接受訪問的電視紀錄片上，有關美國姬皮士的一段。當美國隊中天眞的唯一姬皮士選手訪問周恩來的時候，周恩來承認對這問題所知不多，而在日本和英國的確有很多長髮青年。不過，周表明他不會讓最重要的一點是，姬皮士風氣進入中共。

訪問周恩來的電視紀錄片，襯揭了美國社會，周恩來揚言在不久將來准許更多交流的談話，也使很多人存有幻想。尤其是那些不甚準進入中共的所謂舊中國通，學者和研究家，他們時刻想設法獲知自從中共竊據中國大陸，垂下竹幕後所發生的眞象。

若干電視和電台記者們，對中共所擺出的姿態興奮若狂。亦有若干人會懷疑，北平的政策爲何會作一百八十度的大轉變。他們承認祇有極少事實來支持他們的分析，大多數的事實，都祇來自觀察方面，這項觀察工作在未來歲月裏，將持續一段時日。周恩來重新刺激了早已存在於美國的幻想，當美國人發覺與中共勾搭所要付出的代價，遠超乎乒乓外交的話，他們將會受到重大的打擊。已經有一位評論家指出：北平笑臉攻勢目的是謀求進入聯合國；同時，中俄共間惡化的關係，也促使中共向美獻媚，此外，也可藉而使中華民國政府陷於尷尬的局面。

美國民族天性衝動和不穩重，他們往往不顧及後果而作出一些行動，一名工業家已準備向中共購買價值一百萬美元的乒乓球，並聘請美國代表隊在國內展開推銷運動，一份檀香山報紙也邀請中共乒乓球隊在訪美國時順道去檀香山表演，一個據說是副總統阿格紐好友的人物，保證包付中共乒乓球隊在美國的一切消費，美國國務院也答應給予中共記者以及其他旅客入境簽證，泛美航空公司和美國航空公司業已向北平申請降陸權，環球選美會邀請中共委派代表參加，美國草地網球總會邀請中共派出男女選手參加今秋在美國舉行的比賽，數以十計的貿易團體準備組織貿易代表團到中國大陸去，出口商們幻想着一個有七億人口而必須購買美國出品的新市場，乒乓總會會長已邀請中共球隊來美報聘，至於中共是否會派出他們的第一流選手，或者仍爲美國球手保留顏面，而祗派出其他選手，則仍待拭目以視。不過，中共實在不必在乒乓球桌上擊敗以及凌辱美國選手，它可以在聯合國甚至其他任何對它有利的場合，來擊倒美國人。中共的有禮面具不會維持很久，美國人不能幻想中共永遠都像他們這次在北平所表現的友善和體諒的。

在中國大陸的時候，那些美國選手們表現得活像曾受洗腦的遊客。領隊禁止球手們在香港和東京向記者發表談話。現時，他們已返回自由的美國，雖然，他們都配戴着「毛章」，隨身携帶着中共所送給他們的「毛語錄」，但是，中共乒乓外交所收的成效，仍是令人懷疑的。美國球手們離開共區後，將會坦白地吐露一切眞相。他們祇知道所吃所住的都是一流的招待，而他們所見的也祇是中共安排他們去看的，他們與一般平民鮮有接觸，他們所遊覽的，祇不過是一個用來表演的標本區域而已。

有一位過份熱誠的球員表示，他喜歡中國人的獨立生活方式，而討厭美國的過度公式化，可是，他並沒提及在北平體育館中一萬八千人的機械化表現。祇有一個天眞無邪的女隊員，注意到所有婦女觀衆的衣着都是相似的，一律是單調和粗糙的。最使人驚奇的是，那位從來沒有到過中國的領隊（他是在汽車工業裡做事的），竟然大讚中共的貨車和建築機械的進步，不知他是從何比較的。

無論如何，美國新聞界認爲這次美乒隊訪問中國大陸，是「友誼時代」的開始。被容許進入中共區的美國新聞從業員們，也認爲他們已進入聖經中的「福地」。無知的美國人們認爲，這個星期是光榮的象徵。他們沒有想到，毛澤東已在對美宣傳上打了一個大勝仗。美國一位社評家說：「美國和中共已開始打乒乓球了，下一步將是什麼？」（邵）

妳是否貧血？

病徵

面黃肌瘦 眼藍唇白 頭暈目眩 心跳氣喘 怔忡失眠
精神恍惚 腰酸骨痛 四肢冰冷 口淡胃呆 多愁善感

病理

內經云：「男以氣爲榮，女以血爲貧」，婦女生理，每月耗血，妊娠耗血，分娩耗血，故貧血者，女患爲多，倘失調理，必然未老先衰，百病叢生，青年婦女亦多貧血而不自覺，血既不足，自不能長保健康，年事稍長，病徵立見，故須防患貧血於未然。

主藥：人參、鹿茸、當歸，有生血養顏之特效，乾坤藥廠特爲婦女界而炮製。太太小姐，月服乙瓶，益增妍麗，防治一切暗病，已患貧血者，尤須立即服用。

母親補身丸

請認明乾坤藥廠出品母親補身丸，免受影射贗品所愚。

總代理：中正大藥房 電話：K八〇九二一九 K八〇七四三九 港九各藥行均有代售

母親節 大贈送

敬母餅或「愛其麗」假髮

由五月一日至九日止

凡惠顧本公司貨品

滿二十元者：奉送敬母餅一個

滿二百元者：奉送「愛其麗」假髮一個價值$49.50

贈送期內同時舉行

「愛其麗」Emcolon 假髮美容示範

先施公司

夏季衣飾

款式新！品類多！花樣靚！價錢平！

恤衫夏恤
新款西裙
兒童夏裝
新花衣料
泳衣泳袜
沙灘新裝
內衣內袜

名牌名廠 尺碼齊備

大丸

廣東銀行有限公司開派一九七〇年度股息通告

本公司一九七〇年度股息計開第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利每股港幣一元三角第二優先股及普通股股息年利八厘又第二優先股紅利每股港幣二角普通股紅利每股港幣四角業經一九七一年四月廿六日股東年會議決自本年四月廿七日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷

廣東銀行有限公司啓

一九七一年四月廿七日

戲院商場出租

灣仔東城戲院商場舖位，面積約160呎，冷氣供應，適合洋服洋雜百貨，兒童玩具等生意，電話：H七二三一九四或H七三一二七三洽。

珠海、廣大、香江、聯大 華僑、德明、清華、遠東 八院校聯合招生

一、招生名額：文、商、理工科各系一年級新生一千名

二、報名日期：四月廿日至五月十日

三、報名地點：

（一）珠海書院——九龍亞皆老街124號 電話：K八四二二〇五 K八四八〇六七

（二）廣大書院——九龍彌敦道美麗都大廈十五樓A四座 電話：K六六八五一八 K八六八五一八

（三）香江書院——九龍大埔道二三二號

（四）聯大書院——香港德輔道西屈地街創興大廈四樓

（五）華僑書院——九龍窩打老道律倫街一號 香港灣仔洛克道三五二號

（六）德明書院——九龍奶路臣街十九號B

（七）清華書院——九龍界限街一五〇號

電話：H四七四五八〇 電話：K三六一〇七四 電話：H七二五六七九 電話：K八八四一六一 電話：K三六〇三〇五 電話：K三六三六八八

（八）遠東書院——香港銅鑼灣道海晏街三十二號福仁大廈 電話：H六〇五八五六

四、考試日期：六月十九日及廿日兩天

五、考試地點：（一）甲組——珠海書院 （二）乙、丙、丁組——九龍亞皆老街大同中學

簡章備索

香港珠海．廣大．香江．聯大．華僑．德明．清華．遠東．八院校聯合招生委員會

香港 九龍 利瑪竇書院 擴校招生通告

本書院校董會有鑒於本港教育之需要，及歷年申請入本校求學人數衆多，早經擬定擴建校舍計劃，其中兩項定於本年八月間完成：

（甲）香港第二校：香港灣仔船街九至十五號新建校舍，定本年七月落成啓用。該校舍有課室廿二間，另圖書室及各科實驗室等，屆時將辦理英文中學，中文中學，及附設小學。

（乙）九龍第三校：茲爲配合學校發展，及加强教學效能起見，特於去年自行購置深水埗鴨寮街廿八至卅六號校舍一座，以替代九龍第三校所租用之大埔道七十號校址。現已增加各項新式教育設備，並定於本年八月遷入使用。該校舍有課室卅四間，及大禮堂，各科實驗室等，爲一現代化，規模龐大之新型校舍。

由於上述擴校計劃，本書院由本年九月起共有屬校五間，各校均爲本港主教府所承認之天主教學校，而行政措施及管教制度均屬一致。本校本年秋季增加各級名額共一千三百五十名，茲將申請入學辦法附錄如后：

招考班級：
英文中學：英中一至英中六（大學預科班）
英文小學：英小一至英小六暨幼稚高初班
中文中學：中一至中六（大學預科班）
中文小學：小一至小六暨幼稚高初班

報名地點：
香港第一校：西營盤第三街一〇三號
香港第二校：灣仔船街九至十五號。報名處暫設聖母聖衣天主堂OUR LADY OF MOUNT CARMEL CHURCH（由灣仔大道東永豐街轉入星街一號）
九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
九龍第三校：深水埗大埔道七十號（由八月起遷往附近鴨寮街廿八至卅六新置校舍）

詢問電話：K-813010 H-432724

聯賽今開兩仗 星島可大勝港會 陸軍當難敵怡和

【本報訊】甲組足球聯賽，今日共有兩場，怡和對陸軍，在九龍花墟球場舉行，港會對星島在香港會球場上演，下午五時開賽。預備組于三時十五分打頭陣。花墟場門票收二元四角，港會場一律收一元。

今日兩場聯賽，均是實力懸殊之戰，陸軍近況欠佳，港會則尚是零字部隊。以實力而論，俱非怡、星敵手，不易爆出冷門。

怡和在聯賽已戰廿一場，十二勝，四和，五負，失十四分，共獲廿八分，仍居聯賽第二席位，不過，目前失分與東昇相同，亞軍一席，尚未知誰屬，今仗面臨實力較弱之陸軍，對此寶貴兩分，不會輕易放過。

陸軍則已賽廿一場，六勝，四和，十一負，失廿六分，共獲十六分，陸軍上仗以〇比三負於電話，對降班方面，增加了威脅，陸軍身裁高大，採長傳急攻踢法，本來具相當威脅，但因技術較差，尤缺臨門一腳把握，今仗對腳法優良之怡和，相信很難有贏波機會。

星島與港會，實力有相當距離，星島在聯賽已戰二十場，九勝，七和，四負，失十五分，共獲廿五分。在聯賽積分表上，列爲第四席位，星島近況不俗，上仗與消防賽成和局，不過，今對弱旅港會，當可輕取兩分。

護級形勢又有轉變 消防敗於九巴 兩隊積分相同

【本報訊】甲組足球聯賽，九巴昨日大振雄風，以三比二擊敗了消防，奪得寶貴的兩分。雙方預備組的序幕戰，消防則以六比一反勝。入場球迷只得一千四百九十八人，收入三千五百多元。

是役爲兩隊在本屆球季中首次決出勝負，過去兩次碰頭，均以和局收場。

比數雖然接近，但消防對九巴，未有多大威脅，全程均被九巴佔得上風。開場後僅兩分鐘，即被九巴打開紀錄，雖然消防在卅二分鐘扳成一平，但不到一分鐘，又被九巴以二比一領前一球，上半場九巴已以三比一領先。

是役九巴門志旺盛，攻守均有隊形，他們放出林劍虹打中鋒作用極大，由於他背衛背搶，整條鋒綫都活躍起來，不時竄擾對方後衛，九巴攻入三球之中，林劍虹個人包辦了兩球。

消防由於沒有爭霸機會，亦不受降班威脅，故戰意不及九巴的高昂，防守上較爲渙散，只完場前十一分鐘，扳成二比三之後，才一度背拼搏，失球太快，對他們的作戰情緒，亦有影響。

賽前一般人都看低九巴，現九巴出人意外的全奪兩分，雖然降班威脅尚未完全消除，但已較有安全感，怪不得賽後九巴足球部主任伍人傑，高興得跑出場外，與球員擁抱握手。目前九巴已賽廿二場，六勝，六和十負，得十八分，與消防得分相同。

九巴先勝三比一 林劍虹梅開二度

兩陣對峙後，九巴先採攻勢，兩分鐘，畢偉康于十八碼外得機施射，消防竟然無人攔阻，皮球遂直飛入網，勞鑑全如夢初醒，九巴已以一比〇先開紀錄。

消防大舉反攻，七分鐘，張子慧得到古秋航供應，近門叩射，畢亞當奮力撲出，陳長強離門兩碼起腳，又被畢亞當拍去，張子慧得球再射，又無法逃過阿畢之手等。混戰中，被楊偉業大腳勾消。

雙方互有攻守，迄廿四分，消防獲得罰球，畢亞當右角大腳斬出，拍球不遠，畢偉康近門頭頂，但被劉希以腳解圍。

消防不斷反撲，卅二分張子慧斜角叩射，九巴守衛搶救不住，黎寶忠左路叩關，畢亞當飛撲脫手，球從柱邊竄入，打成一比一平手。

但不到一分鐘，九巴又攻入一球而繼續領前。斯時巢志強右路大腳吊門，林劍虹接應衝門得手，二比一，九巴再次居前。

卅九分，九巴捲土重來，畢偉康直線送前，林劍虹單刀衝門，勞鑑全見危出迎，被林劍虹篤入空門，打成三比一，上半場旋亦結束，九巴以三比一佔先。

易地再戰，消防仍以原班人馬上陣，九巴則略予調整，以麥樹渠入替陸國雄。

三分鐘，梁葉洪射中橫楣，消防吃了一驚。十二分，畢偉康遠程施射，皮球越楣少許。

九巴攻勢頗盛，十六分，陳少雄擬把皮球交出，巢志強截到即射，又是越楣少許。

張子慧射入 扳成二比三

廿四分，九巴再度調兵遣將，以勞榮泰入替巢志強。

繼續鏖戰下去，迄卅四分鐘，張子慧盤球深入，勞榮泰侵人犯規，張子慧在「蛾眉月」右側主射，一蹴入網，畢亞當飛撲不及，消防扳成二比三接近局面。

此際氣氛漸形緊張，消防奮起反攻，卅七分，梁唐鴻單刀赴會，深入消防腹地，但近門正擬起腳時，被劉希連消帶打，掠球而去，他亦受傷出場，紛擾片刻復入。

卅八分，消防最後一次反攻機會，張子慧斜射地波，惜皮球過門不入。

全場比賽結果，九巴以三比二擊敗消防。

雙方佈陣如下：

（九巴）
畢亞當
陳展安　陳炳光　張永消　李國華
楊偉業　陸國雄
梁唐鴻　林劍虹　畢偉康　巢志強

（消防）
勞鑑全
陳少雄　劉志威　劉希　鄭日華
古秋航　黎寶忠
陳若奇　陳長強　張子慧　黃永生

·劉希擱截林劍虹· 甲組足球聯賽，消防昨以二比三敗於九巴，圖爲九巴林劍虹（左）飛身頂球攻門時，消防後衛劉希（右）上前起腳擱截的情形。（翁就攝）

甲組足球聯賽成績表（截至四月三十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	十九	十五	四	〇	六十	十九	卅四
怡和	廿一	十二	四	五	四八	廿四	廿八
東昇	二十	十	六	四	四七	卅六	廿六
星島	二十	九	七	四	卅九	十七	廿五
愉園	十九	十	四	五	四十	廿四	廿四
南華	十八	九	三	六	四四	卅一	廿一
警察	十八	七	六	五	卅三	廿六	廿
消防	十九	五	八	六	卅	卅一	十八
九巴	廿二	六	六	十	卅二	五一	十八
元朗	廿一	五	七	九	卅七	卅九	十七
電話	二十	四	八	八	廿二	卅一	十六
陸軍	廿一	六	四	十一	廿八	四四	十六
東方	十八	五	三	十	十九	卅五	十三
港會	廿	〇	〇	廿	十	七一	〇

出任柔道大賽評判 黃崙昨晚乘機飛台

本港柔道協會副會長「武德館」主人黃崙，爲發揚尚武精神，觀摩祖國柔道大比賽，特前往參加五月一、二日兩天，在台北舉行的柔道大比賽，黃亦在該英會中，担任評判，故於昨夕九時乘機飛台出席。

黃崙在港除主持「武德館」授徒外，更行醫濟世，彼早年卽習中國蔡李佛拳術，爲當年革命元老之一，亦爲故方玉書宗師之高足，對蔡李佛拳擊有高深造詣。昨夜前往機場送機者有體育界聞人健身學院院長杜渡瑋、杜深、何寶光及伍炳江與雄勝蔡李佛方玉書體育會同門等。

·學籃雙料冠軍· 本港領南中學籃球隊，今年參加港區學界籃球聯賽及港九學界淘汰賽，均獲得冠軍，成爲本港學界籃壇霸主。附圖爲該隊全體職球員合影。

南華校際男女乒乓賽今午頒獎

南華體育會主辦，美國粟米產品有限公司贊助之第七屆全港公開學界男女子乒乓團體賽，今日下午二時決賽，男子組由格致書院對香港紅磡工業學院，女子組西貢崇眞書院已得冠軍，亞軍一席由伊利沙伯對西貢崇眞書院A隊角逐。

今日比賽後，由副主席彭張翠華致閉幕詞，美國粟米產品有限公司總經理黃頌銘主持頒獎禮（凡參加各隊隊員，均有紀念章獎贈）。

各區街坊會小球賽 明晨揭幕

【本報訊】由銅鑼灣街坊會主辦，事務處、民政司署及香港小型足球總會贊助的「第一屆港九各區街坊福利會小型足球錦標賽」，定明日上午十時，在維多利亞公園球場揭幕。報名參加球隊有十一隊，首日是銅鑼灣對大坑，將由東區民政主任梁文建主持開球禮，各區街坊首長將蒞臨觀禮。

銅鑼灣街坊會，希望每年均舉行比賽一次，以使港九各區之青少年，有正常康樂活動，同時更能加強港九各區街坊會彼此的聯繫。

此項比賽之冠軍，將可獲得「街坊福利盃」。

亞青盃半準決賽 今日四仗

【本報訊】亞青盃足球賽，今日共舉行四場半準決賽，其中科威特對以色列的一場，可能因科威特不允跟以色列比賽，而告取消，以隊或兵不血刃而晉入準決賽。其餘各場實力相埒，料有劇鬥。

各場秩序如下：

緬甸對馬來西亞，日本對印度，以色列對科威特，伊朗對南韓。

甲組足球聯賽 今日兩仗陣容

（怡和）
仇志強
鄭潤如　龔華傑　路德輝　黃振烈
陳鴻平　鄭國根
盧洪海　黃文偉　張耀國　葉尚華

（陸軍）
麥景陶
阿希倫爾　施　戴維斯（M）　路　斐士曼
李迪亞　伊治　戴維斯（A）　侯夫　林勉

（港會）
羅蘭士
荷路美爾　甘寶史勿　麥哥利威基遜
麥利遜　拜亞　屈利　伊利洛

（星島）
何容興
區永雄　雷柏寧　謝國強　李炳德　浦逸榮　譚煥新
曾聰晉　麥天富　何耀強　區影年

·紡織保齡賽· 四海保齡場，昨舉行「紡織聯賽」頒獎禮，由大綸國際紡織公司董事長張楠昌（右）主持頒獎時情形。

銀牌籃球賽 警察中青分別告捷

【本報訊】男子銀牌籃球賽，昨晚在修頓球場舉行，兩場戰果：負方，中青勝自力，七十比六十六。勝方，警察勝南華，七十四比六十七。

頭場中青曾處於劣勢，迄三十一分鐘之久，自力一度以六十四比四十九，領前十五分之多，但雷威健五次犯規離場以後，自力在九分鐘內，竟然取得兩分罰球，以致自力終於迎頭趕上，上半場廿七比三十四。自力領先七分，全場結果爲七十比六十六，中青以四分取勝。

尾場警察對南華，戰情甚爲劇烈，南華昨役戰意甚盛，但下半場開始的時候，未能施展快攻，警察遂有機會作反攻，且獲領前，南華遂致陣腳不穩，上半場爲三十二比三十六，全場結果，七十四比六十七，警察以七分取勝。

此外，並分亞軍及季軍獎，全部賽事均將在維多利亞公園小型足球場舉行。

南華改職業聲中 怡和與星島爭拉陳朝基 黃文偉再度上山

【本報訊】南華已原則上決定在下屆，改爲職業隊，在來屆他們祇希望羅致黃文偉上山，但是黃文偉雖有意上山加盟，而另外一個消息傳出：現在掛帥的陳朝基已被怡和斟盤，而星島爲許竟成，亦獨具慧眼，希望得到陳朝基的效力。事實上，星島目前實在是欠缺一位衝鋒陷陣的球員。

南華在本屆已培養出數名出色的球員，除陳朝基更加成熟外，何承光、其他的梁兆華，志佳及羅灶石等，均有進步。而這些球員，日爲怡和組織「青春班」之列。

因此，他們雖或有所羅致，但母會重歸，南華非要有獨力難支想辦法不可。

國都 新都
北角英皇道 明天五場大盛獻映（全部七彩）
冰天雪地 千奇百怪 景色奇麗 銀幕罕見
大人感興趣 兒童最喝采

光明公司創業巨獻
今晚 新國 英京 樂聲 新華 都民 都台 新舞台
十一時半映
新都觀塘明午夜場 彩色闊幕片
浪子修女
本院線特別推薦
胡燕妮 鄭光榮 狄娜 保証前所罕見
靈慾 金福 大暴露片
愛撫的誘惑 肉的引誘
SISTER MARIA

皇后 樂聲 皇都 文華 新聲 國華 聯邦 國寶 寶聲 蘭宮
苗可秀 一舉成名
大有苗頭 今天五場
早場十二時半 預售三天戲票 寶聲明天加入
監製 鄒文懷 導演 葉榮祖
不由你不讚·不由你不信
苗可秀 謝賢 田俊 張沖 主演 姜南 馮毅 李允中 合演
THE BLADE SPARES NONE
嘉禾貢獻 最佳影片

今晚七院 樂聲 新聲 國華 國寶 寶聲 金國 金陵 加映午夜場 觀衆歡呼 苗可秀大有苗頭

都會 昨日狂滿天天五場 請提早定座
歐洲公司恐怖香艷肉感巨片
愛雲芬之 色情主角 裸步相主演色
雨下狠道強姦 色房施暴客 車女遇怪汽 美中驚魂 廚手放花蝶 辣外摧同謀 郊千殺計 老壽
兒童不宜觀看
STRANGE VICE OF MRS. WARDH
刺刀亂揮 鮮血直冒 駭魄心驚 七彩闊幕

昨天聖早爆滿
今天五場續映
王羽 白鷹 岳陽 戎華 主演
全部明天

麗華 麗都 國寶 仙樂 民樂 寶石 龍城
今晚午夜場
徇衆要求再獻映一場
提名參加亞洲影展 中天本公司 巨片
新華明再映午夜場 前週末 午夜場 全綫 早滿座
奇片先睹爲快
白虹 張揚 孔蘭薰 孫越 趙晚君 張帝 勾峯 主唱
導演 蔡揚名
故事動人 富有人情味

啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石戲院 東南亞歌場 每晚兩場七點九 九點九
張慧 容蓉 鄭少秋 陳蔚文 徐小鳳 廖小璇 顧依麗 胡桂蘭 陸小雅 陳培達 杜文 陸碧儀
粵劇 華藝劇團 夜演 白兔會
梁漢威 梁翠芬 張醒非 梁中良 陳劍聲
西片四場 忠魂鵲血 羅士奧利花主演
中片四場 雙龍會 三船敏郎演
寶射全新水翠象比快諧專歌新代麗什

麗斯
今天四場仍映
聯美特務王牌巨片
正牌金剛：辛康納利
鐵剛戰手 金大指
特藝七彩片
今早十二點半 老千王 巧破大騙局

刊登本報廣告請電七三零七零八洽

今天五場
世界性實座冠軍片！
雌雄大盜 BONNIE and CLYDE
華倫比提 菲丹娜慧 領銜主演
全部動作 心狠手辣 打家劫舍 殺人如麻
華納公司發行

樂宮·恒星
今天盛大獻映
加開12時九早場
本世紀最淒厲的殉情記
信不信由你：有前世 有今生 看重來世 不由你不信：上代緣 今代續 三代痴 纏
請早訂座

子母刀頭

高景生著　丹青圖

第八回：刀劍恩仇清不了　江山滿賊劃難明

女閻王完了，這是滕百祿見機而作，毋須小明勉強動手。四明長老祇是合什宣念佛號，老田實却道：「她既自稱閻王，那麼，她的鬼魂還要向閻王地府下面報到麼？」

一句話引得沙崇樓喝彩道：「好一位老先鋒，眞是名不虛傳，這句話說得不錯。閻王還要見閻王！」

這時整個閻王坑裡的賊人都死光了。冷酷如茅不仁，陰險如東大游，深沉如鑽地鼠，惡毒如女閻王，結果還是一樣，多半是因自相殘殺而死。還有那些給炸死壓死的賊人，不計其數，結果不離「以身殉貨」四個字，遺下許多金山銀庫，看來也祇有空空之感。

致俠一時都沒有甚麼話好說，回想剛才種種離奇變化，都不禁有隔世之感。當下首先要照料的，當然是受傷慘重的玉山道人。

玉山道人本來與此事無干，祇因跟隨文中子到來營救四明長老，才會遭火焚之厄。剛才一把火燒得她渾身沒有一寸好皮肉，暈了過去，縱然暫時得救，料也很難保存性命。大家想到她遭禍之酷，人品之高，相貌之美，才情之卓越，無不躍然嗟歎，覺得萬分可惜，而且大大對她不起。最悲痛的自然是文中子和彩雲仙子兩人。

她的渾身上下，都什敷了療傷的藥，裹成一隻粽子似的，頭面也包裹起來，祇露出一對眼睛。文中子和沙崇樓都已用盡平生醫藥本領，為她內外兼施，處理得很好，但不敢說必可保她度過危險。

她經過一會休息之後，業已恢復清醒。關於女閻王被殺的經過，她也知道了。當下，她先把彩雲仙子叫到面前，用柔弱的聲音說道：「好妹子！你不會再怪我吧！」

彩雲仙子一聽便即哽咽的一聲哭將起來，啜泣答道：「姐姐！不要再說從前的事了。總是我對你不起！」

她們姐妹之間，曾有甚麼過不去的事，除了沙崇樓懂得，致俠當然不懂。祇見沙崇樓很爽朗的笑了一笑，說道：「彩雲仙子不要再哭了。小英雄該上前向玉山道人說幾句話才是！」

小明便即上前致禮，沙崇樓繼續朗聲道：「這是忠義之後。滕國公有這樣一位大義大勇的好孫兒，該值得我們慶幸。滕國公遺詔給他，要殺大漢奸吳三桂，為明朝皇帝報仇。你該怎樣對他勸解才是？」

這話是對玉山道人說的，分明是要她趁着仍然可以說話時，給小明一個及時的忠告。（三〇八）

漩渦

黃思騁

這個女人好厲害，莫大琛心裡想。她始終使自己站在被動的地位，裝成一個受害人，以便與人討價還價。到了這一步，使莫大琛感到有點觸礁了。

「我們不一定要在今天作決定，可以用交換意見的方式先談一談，」他說。

王妍芬還是不作聲，祇是等着大伯。

「我想聽一聽你的初步意見，」莫大琛再說一句。

「既然你們來找我談判，我想你們不會沒有腹案的，」王妍芬說。

「沒有，我們沒有甚麼腹案。」

「你們沒有意見，我當然更加沒有意見。」

莫大衛不想失去這種談判的好機會，在一邊說道：「我剛才已經提過了，我們不妨以現有的條件作基礎談一談。」

「那是你一廂情願的想法，」王妍芬一口拒絕。

「甚麼？祇供你十萬塊錢，一層房子，一架車，還說我一廂情願？」

「我來問你，你給克琴多少錢？」

「也是這麼多。」

「對，可是她走時輕輕巧巧，身上沒有孩子，我却要負起教育的責任來。」

「你也一樣可以輕輕巧巧走路的。」

「這話是甚麼意思？」

「你當然明白啦。」

「不可能，大衛，我們之間感情雖然不好，但我要這個孩子。」

莫大衛見她毫無讓步的意思，也開始有點惱了，他說：「你要這個孩子，完全是想繼續勒索我。」

「這是甚麼話？」王妍芬惱了，直走到莫大衛面前，「條件不是我提出來的，是你自己提的。」

「因為你迫得我無路可走，我才找出這個暫時的妥協辦法。但是現在我想清楚了，我不能長期陷在婚姻的泥淖裏，我想解脫。」

「好啊，你可以把你的全盤意見說出來。」（二四八）

市聲

香城風光

上湯文武

出賣棺材

胡醉後來跟杏梅談起這件事，感慨的說：「我看小慧顏容憔悴，傷心欲絕，我疑她的情況一定不好，而且一定還有許多傷心的事，杏梅，我們找個機會去探小慧好嗎？」

杏梅答應了，過了幾天，便和胡醉去找小慧，經過這次之後，才曉得小慧為了救父親，也為了全家的生活，她出賣肉體去換取幾斤白米。

杏梅想起小慧和萬里香的遭遇，聯想到其他的女性。相信不少也和她們同樣情形。這，都是拜日軍侵佔香港之賜，因此她更痛恨日軍，希望早把日軍打退，使香港重光，以免居民再在水深火熱中度日。

小慧為幾斤米而出賣童貞，肉體，這祇是香港陷日時期，千千萬萬的悲慘故事中的一環吧了。她們遭逢踐躪的時候，眞是痛楚萬分，因為在這個時候還有喪格買笑的，絕大多數都是日本機構做事的人員，尤以做密偵這一類人為最多，他們的暴戾，陰險，猙獰，眞是使人寒而生畏，和痛恨他們的為虎作倀的醜行，而今為了幾斤白米，或幾張軍票，便把身體獻給他們，不消說，內心有無限的憤怒與難過。

這時，東方料理生意相當好，杏梅便邀小慧到店裡工作，一家三口的生活，勉強還可維持，一個月後，小慧的父親，因缺乏醫藥，肺病加劇，終告不治。香港，淪陷了三年多的香港，不祇糧荒嚴重，就是其他物品也異常缺乏，長生店的棺木，早就用光，窮苦的人家，遇着家人死了，便把屍體抬到路邊，讓收屍隊把屍體抬去埋在山穴裡，不然的話，便用一個木箱抬去葬在墳場。同時出現一個稀奇難的現象，那就是出賣棺材，因為有些破落戶，雖然家道中落，但仍然「死要面子」，遇着家中親人死了，由於沒有錢購買棺材，便向長生店中租賃一副棺木，大殮之後，抬上山去，到下葬的時候，再換過另一副本棺（俗稱四塊半）。（一一〇）

百一姐

東方明珠　傑克

二九：慧舌粲花，駁得申純祇有自怨嘴笨

申純回到抱翠閣，不知道今天跟百一姐道一會，是喜是愁？

喜是喜，那堵高牆總算摧毀了，飛紅已沒法把他們阻隔。飛紅在他跟前說百一姐壞話，在百一姐跟前難免同樣說他壞話。沒了那麼一個人夾雜在中間，搬是搬非，省却多少隔閡。

愁是愁，百一姐這次對他的神情，是好呢？還是不好？她向來沉靜少說話，今天的話不算太少，沒一句到題，話雖不少，但仔細思量，甚至對他做的詩，也沒一字褒貶，含蓄之深，令人無從測度。中表至親，泛泛然交談幾句，值不得驚奇，尤其臨行之際，藉口怕他受不住春寒，悄然而去，無頭無尾的沒個交代。他怎有勇氣去追求？

然而不追求百一姐，沒個目標他認為值得追求的。

在無人處相遇，申純站定了，借意遮攔住百一姐胡扯幾句。她有時努為周旋，有時聽到風吹樹動，故作張皇，說有人來了，便如驚鴻之一瞥，飄忽無踪。

這捉迷藏式的戀情，使申純夢魂顛倒，眠食不安。那天早上，申純往上房跟舅妗請安，來到荼蘼架畔，依稀見一個背影，站在花檻外，玩賞牡丹，他立即認出是百一姐。四顧無人，申純便輕步躡足走到她背後。

「唉！」

百一姐發出一聲感傷的嘆息。

那聲音低沉，幽怨，若有無限心事。

申純一時忘其所以，問道：

「百一姐，為甚麼嘆氣？」

百一姐一驚，回頭見是申純，怨道：

「三哥，你怎的？老是鬼鬼祟祟的嚇得人半死。」

申純慌忙陪不是道：

「這回倒不是鬼鬼祟祟，剛往舅舅妗母處請安，來到這裡，忽聽見百一姐獨自嘆氣，不覺心中一陣難受，衝口動問，沒想到把你嚇着了，死罪，死罪！」

「那也談不上死罪，」百一姐抿嘴一笑，「你說這一回不是鬼鬼祟祟，可見前幾回都是鬼鬼祟祟的了！豈非不打自招？」

慧舌粲花，駁得申純祇有自怨嘴笨。

風絮

下流的女人？如果她肯陪他，他連播搖頭都不會了？男人見了漂亮女人，祇會轉一個念頭，人家不要他，他就罵人家下流！

其實那些所謂「上流」紳士，又「上流」到那裡去？現在跟鍾小姐在一起的，不都是「上流人」？

「包她的那個姓胡的男人，我也認得。」立聲撇撇嘴唇，滿臉是不屑：「哼，不曉得給多少人玩過的女人，走進門來都弄髒了我的房子！」

她是給好多人玩過，但是，誰玩她呢？還不是男人？被人玩弄的是下流，玩弄別人的又怎麼樣？身份又高出多少？

不過，我到底還是和她疏遠了，不是同意立聲的見解，祇是覺得，我跟她根本是兩個星系的人。我們的人生觀不同，思想不同，立場不同，不可能做知己朋友。她想把我嵌到她那個模子去，這一點，她永遠都不會成功。

那個姓譚的胖子，纏擾在做他的讀繡夢。見了我就笑，稱讚我這樣，稱讚我那樣。可惜，我已經早過了被男人的恭維弄昏了頭的年齡。而且，這個人，經過實際的觀察，我發覺他不祇語言無味，面目可憎，對於錢的看法，也不會比立聲好多少，收進來的固然一個錢都不含糊，支出去的更要再三再四地計算。他的職員，從來沒有做到三個月以上的。

精明得過分的人，不管男的還是女的，我都害怕，因為我不願被人放在秤子上秤來秤去。不管做甚麼，他們都是算利害的。

做滿了一個月，我辭了職。他每隔三幾天就給我一個電話，我也懶得接聽。

我想：如果我嫁了他，他就會把我當作免費的傭人，免費的女秘書，免費的……

這在他眼中，是多麼便宜！

這一類精打細算的男人，是沒有心肝，沒有感情的。

但是，誰才是有心肝，誰才是有感情的呢？（一〇八）

發酬通告

本報三月份下半月稿酬，請到經理部收取為荷。

編輯部啓

半靜寂地帶

丹尼

長洲舉行會景巡遊，場面比去年更熱鬧，飽山亦比歷屆更高更大。

爬得更高，吃得更飽，自然是一件好事。

× × ×

港九各街坊會，據說會員共超過一百萬人。

這是一個最不可靠的數字。當然會員，應是接近四百萬人。

× × ×

英國乒乓隊在大陸打了十五天，隊長說，大陸觀衆對於女球員的迷你裙最感興趣。

每年祇得配布幾尺的大陸姑娘，在剪裁上應該得到靈感了。

× × ×

匿名信

法·姬斯汀著　以而譯作

三九：佈下天羅地網

我把尼龍絲襪推銷員的詭計，告知了朱士龍督察。他立刻叫他的助手，把製造尼龍絲襪廠家名單全部開錄出來，作爲偵查的對象。同時，要我和許世培回到丁地區去，安排一切預防意外發生事宜。

我們以沉重的心情抵達丁地區。

× ×

九月十一日，是丁地區周年大賽馬日期，丁地區來了不少遊客，每個人都以極愉快的心情，去迎接這個熱鬧日子，祇有我們幾個人，提心吊膽地，慎防另一次兇殺案的可能發生。

我們一行，除許世培、朱士龍外，包括招思定、符道賢、包美心、古慈莉及丁美蓉。許世培再三要古慈莉注意她曾和他接觸過的那個尼龍絲襪售貨員。他認爲祇有她，才可以從數以千計的觀賽馬客中，找尋出那個嫌疑人來。

「許先生，請你不要期望過高，」古慈莉苦着面孔說：「事實上我對那個人的印象十分模糊，即使在我面前經過，也許我也不認識他。」

「你不必過分憂慮，我相信如果那人給你看到時，你必然可以認出的，這是潛意識的重現。祇要你留心便成。」

「祇靠我一個人，我負不了這個重任呀！」

「不，我告訴你！」朱士龍說：「我們警方已佈下天羅地網，你不過是協助我們一臂之力而已。」

「難道那人會愚蠢到自投羅網麼？」招思定說：「若然，那眞是一個瘋子了。」

「雖然不是瘋子，可是卻有着像瘋子一樣的自大狂，他爲了表現他的本領，他是必然親臨此地，去實踐他第四封信的諾言的。否則，他就自承失敗了。」朱士龍說。

「無論如何，古慈莉小姐，這回是要出力去協助我們的，」許世培用特殊的眼光，注意着古慈莉。

山川人物

城隍靈異傳說

願齋

城隍掌故，雖事屬怪誕，然不外乎勸人爲善，姑引作談資，非故導人迷信也。

城隍靈異，傳說甚多，據「北東園筆錄」載云，福建漳州府城隍，世言爲李廉芸，即李許齋方伯，威靈甚顯，戴嘉穀知漳州時，延刑名幕友沈小隱，沈爲紹興人，相處數年，極爲相得。及戴調福州，遂請同往，沈力推辭，戴頗惱之。一日，閒語家人輩曰：「沈師爺助我有年，而我待之亦不薄，今調首府，事更煩多，非有親信者同往赴任，實難放心，乃竟不願相隨，殊可惜也。」有一家人曰：「沈師爺不願隨往，始爲主人之福。」戴愕然問故，其家人乃以所知得贓枉法數事對。戴密亦非歷。戴素奉城隍甚謹，將行，詣廟辭行，禱於神曰：「某任內自問清白，惟誤用匪人，枉法情弊，殊屬內疚於心，然某實一無所染。」是晚，沈即起病，其家人延醫之名醫某到診，甫及門，一人在內辨出問曰：「汝來醫沈小隱乎？其人不可治，即治之亦罔效，反於汝不利。」熟視不見。某醫入診，不爲擬方辭出，至深夜沈乃卒。

不獨城隍乃人死得爲之，即其書吏亦然，相傳嘉善縣城隍廟神座兩旁，塑書吏像，時有庫吏張南珍者，以事借友入廟，友指像戲語曰：「汝尚未當差耶？」張笑曰：「老不見喚耳。」越數日，張午倦伏枕，見皂衣人來，若促其辦差者，遂起而隨之行，至一衙署而達後堂，不知爲何地也。佇立良久，皂衣人曰：「官升座矣。」則見短身、白鬚、紫袍短褂而頂戴者，據案坐，旁一吏，張膝地叩首，官問曰：「汝張南珍耶？謂余不喚汝當差，今來此如何？」至是，張始悟爲城隍，不勝惶懼，叩首稱願執役，然有心事未了，懇請寬限。神詰其爲何事，張以三柩未葬對，神意不懌，曰：「汝年七十有餘矣，此等事本應早了。」張以家寒無力苦訴，神顧吏出巨冊檢視，點首曰：「汝尚有一點好生之心，合當多活十年。」醒則已僵臥三晝夜，子女環泣，惟心頭尚溫，故不敢即棺殮耳。張爲庫吏，有不肖同夥，偽造証件冒領，事發，張盡力設法爲之補救，求當局體諒，卒免骈誅，得從末減，其所謂一點好生之心，即此也。

杭人傳說，州有陳國柱者，白手成家，其子貲齋，於廿五歲時，患病月餘，終日臥床不醒，時作囈語。愈後自言前生爲某縣城隍。云忽有城隍來拜，曰：「某爲現任某縣城隍，茲有一案，乃君任內事，須往會審。」不覺隨之俱往，案緣一孀婦，生有一子，家本巨富，夫弟二人，欲謀其產，詭稱婦不貞，例應斷離，婦控於邑宰，拘其夫弟同訊，惟是案無指實，夫弟某遂行賄五千金，宰納之，而告其妻，妻曰：「此昧天理事，安可爲之。」極力諫阻，觸宰之怒，罵責其妻，因自經死。宰受賄後，即判將婦斷離，婦憤卒，其子即爲夫弟害死，家產盡爲兩夫弟瓜分。婦歿後，控於冥，因宰陽壽未終，案不得結，今案犯均已歸冥，奉天帝命令鞫宰及婦之夫弟二人。於是俱判入地獄，婦則轉生爲孝廉，邑宰妻爲其妻，其子仍其子云云。

諸掌故雖事屬怪誕，然不外乎勸人爲善，姑引作談資，非故導人於迷信也。

本港有城隍街，由歌賦街橫貫荷里活道，鄰文武廟，但有城隍之名，而未嘗見有廟專祀城隍者，意想往日當有城隍廟，然後方有城隍街之名，庶之如此，未審然否？

高處

第三十四回　密室定謀　引狼同門虎　明堂頒詔　拒獸覓全屍

周恩來細想一想，也祇得如此，第二天潘漢年、葉劍英都趕到了，周恩來就拿出三中全會議案同他們商量，問他們應當怎麼辦？

葉劍英說：「恩來同志，你同國民黨大員都有相當交情，可以請他們幫幫忙，條件放寬一點。」

周恩來說道：「劍英同志，別人講這個話還有可說，你怎麼也這樣講，論到與國民黨大員的關係，咱們是一樣的，當年我們都是在黃埔軍校供職。」

葉劍英笑道：「雖然大家都在軍校，不過，你同校長接近的機會比我們多些。」

周恩來搖頭道：「你完全把因果倒置了，您是接近校長的人，後來背叛了他，他愈是難過，所以現在要說見校長談問題，你反而比我方便。」

葉劍英笑笑未再開口，周恩來曉得葉劍英一笑的用意，當時也未向下談。

潘漢年却急了，問道：「國民黨三中全會祇是決定大原則，許多個別問題並未談，尤其是人事方面。」

周恩來詫異道：「黨政軍三大問題都未正式接觸，怎能談到人事問題，你指的甚麼人事？」

潘漢年臉紅了一下，說道：「我臨來時，毛主席特別交代關於他個人出處問題，一定要同國民黨說定，此事必須同整個問題一齊解決。」

周恩來當時啼笑皆非，說道：「漢年同志，據我得到消息，國民黨三中全會開幕時，汪精衞確曾提議把毛主席問題與整個容共事件作一同時解決。」

潘漢年大喜道：「這樣很好，祇不知汪精衞是怎樣提的？」

周佛海笑道：「汪精衞提議容共的唯一條件，要我黨把毛主席綁送到南京，聽候他發落。」

潘漢年嚇得渾身冒冷汗，說道：「這是爲的甚麼呢？」

周恩來說道：「他們兩人的恩恩怨怨，不必說你不清楚，我當時也在廣州，都不大明白，這個問題祇有問毛主席自己了。」

潘漢年搓手道：「這樣說法，恐怕是和解不成，毛主席向我交代得明白，他的問題不能優先解決，他就決不同意國共二次合作。」

周恩來笑道：「你也不用着急，汪精衞祇是一句氣話，蔣先生當時已經勸開了，現在不再談個人的事，國民黨不再要求把毛主席綁送去，我們也不能向國民黨提出先安置毛主席，暫時放下個人，還是談談全黨吧！你們看，三中全會這一提案，我們能不能接受？」

葉劍英笑道：「現在先不說我們能不能接受，祇問我們不接受還有甚麼辦法。」

周恩來說道：「我自從到陝北之後，就未曾再過問軍事，究竟我們在陝北能不能支持下去？」

葉劍英笑道：「怎麼支持呢？一沒有餉，二沒有糧，三沒有兵源，就算國民黨不發動進攻，也勢必要自斃的。」

周恩來說道：「旣然如此，我們就把國民黨的條件先拍到延安去，隨後再將全文帶去。」（一〇〇六）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 海員空缺報告
七：一五 倫敦粵語聞新
八：〇〇 粵語新聞
八：一五 每週報章文摘
九：〇〇 蔬菜價格報導
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
十一：三〇 米高溤的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
十二：三〇 漁民一週
一：〇〇 新聞，影評
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 劇壇雜錦
二：三〇 粵曲選唱
三：〇〇 週末點唱
四：〇〇 週末劇場
五：〇〇 電影原聲帶
六：〇〇 粵語新聞
六：一五 空中論壇
七：〇〇 粵語新聞
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞，喜劇
八：四五 勾心鬥角
十：〇〇 轉播歌唱節目
十：四五 粵曲
十二：〇〇 新聞，時代曲

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
六：三〇 座右銘
七：〇〇 新聞簡報
七：三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
八：三〇 歐西曲，粵曲
九：〇〇 時代曲點唱
十：〇〇 祝壽祝婚
十一：〇〇 粵曲
十一：三〇 倫理小說
十二：〇〇 港九時事
十二：三〇 奇情小說
一：〇〇 新聞，粵曲
一：三〇 歐西時代曲
一：四〇 通俗成語
二：〇〇 週末傳奇
三：〇〇 新聞簡報
三：三〇 歷代名雖
四：〇〇 一曲寄心聲
四：三〇 益智遊戲
六：〇〇 港九時事
六：一五 每週冠軍歌曲
七：〇〇 浮生半日閒
七：三〇 十八樓C座
八：〇〇 美美的世界
九：〇〇 港九時事
九：三〇 小說
十：〇〇 天才聽衆天地
十二：〇〇 樂在其中

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 新聞簡報
七：三〇 各位早晨
八：〇〇 新聞報告
八：三〇 天氣預測
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 升中指導
十：三〇 股市行情報導
十一：〇〇 為你歌唱
十一：三〇 股市行情報導
十二：〇〇 社團活動報導
十二：一〇 音樂的約會
一：〇〇 新聞報告
二：〇〇 時代曲
二：三〇 粵曲點唱
三：〇〇 新聞簡報
四：〇〇 時代曲
四：三〇 粵曲
五：〇〇 週末點唱
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 時代曲學國語
七：三〇 升中指導
八：〇〇 每場賽狗結果
九：〇〇 時代曲
十一：〇〇 天氣報告
十二：〇〇 時代曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞報導
七：一五 英語初階
七：三〇 祝君早安
八：三〇 街市行情
八：四五 每週報章文摘
九：〇〇 粵曲
九：四五 賽馬節目
十：〇〇 小朋友樂園
十：三〇 麗的音樂會
十一：〇〇 通俗故事
十一：三〇 工友園地
十二：〇〇 新聞報導
十二：一五 名勝古跡
一：〇〇 時代曲點唱
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 趣劇，粵劇
三：〇〇 人間世
四：〇〇 社會服務
四：三〇 科學珍聞
五：〇〇 粵曲點唱
六：〇〇 歐西流行歌曲
六：三〇 偵探小說
七：〇〇 歌唱戲劇小說
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報導
八：一〇 談一事長一智
八：三〇 各場賽狗結果
九：〇〇 民間故事
九：三〇 世界名著
十：〇〇 轉播香港歌劇院節目
十一：〇〇 新聞報導
十一：一五 夜半奇談
十一：四五 時代曲
十一：五八 新聞，繼續報告賽狗結果

麗的金台

七：一〇 新聞報導
七：四〇 海陸豐歌曲
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
九：三〇 街市行情
九：四〇 日日談
十：〇〇 京劇
十一：三〇 潮曲精選
十二：三〇 潮語故事
十二：四五 電影歌曲
一：〇〇 潮語小說
二：三〇 潮州曲
三：〇〇 潮語廣播劇
三：三〇 現代潮曲
五：〇〇 故事，評話
六：〇〇 新聞，時代曲
六：四五 夫妻之間
七：〇〇 小說選播
七：三〇 潮語戲劇小說
八：〇〇 新聞報導
八：三〇 時代曲，潮曲
九：〇〇 戲曲介紹
九：三〇 麗的夜總會
十：〇〇 潮曲，小說
十一：〇〇 新聞報導
十一：一五 潮語宵夜話

麗的中文電視

九：〇〇 揷花藝術
九：三〇 卡通片
十：〇〇 衞生與健康
十：三〇 英語長片
十二：一五 新聞報告
十二：三〇 粵語長片
二：一五 卡通片
二：三〇 麗的音樂會
三：〇〇 俠聖
四：〇〇 新聞摘要
四：三〇 紀錄片
五：〇〇 週末美點
五：三〇 百戰雄師
六：三〇 迷離境界
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
七：三〇 週末趣劇
八：〇〇 體育世界
八：三〇 快樂時光
九：〇〇 羣星會
十：〇〇 今日新聞摘要
十：一五 粵語長片
十二：〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十一：四五 卡通片
十二：〇〇 國語片
一：三〇 蒙面奇俠片集
二：〇〇 香港貿易
二：三〇 音樂寶藏
三：〇〇 鐵甲人片集
三：三〇 粵語長片
五：〇〇 平西諜片集
五：二五 雌雄殺手片集
六：一五 太空怪客片集
七：〇五 美國籃球大賽
七：三〇 新聞報導
八：〇〇 無敵鐵探長片
九：〇〇 集大特寫
九：三〇 花王俱樂部
十：〇〇 法網難逃
十一：〇〇 新聞報導
十一：四五 名片精選
十二：三五 福爾摩斯探案

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	紐約雪梨	下午六時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
西北	東京冲繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山冲繩	下午十一時卅分
環球	紐約曼谷	下午一時十五分
環球	舊金山關島	下午十時廿分
英航	倫敦曼谷	下午五時五十分
英航	舊金山東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	西貢	下午一時四十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時二十五分
國泰	亞庇	下午三時廿五分
國泰	星加坡	下午七時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午十一時十五分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦新德里	下午六時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	東京	下午八時四十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
華航	台北	上午十時十分
華航	台北	上午十時廿分
華航	星加坡吉隆坡	下午三時
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	台北	下午七時十分
華航	曼谷西貢	下午八時
德航	佛蘭克福曼谷	下午九時
法航	巴黎金邊	下午三時四十五分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
日航	東京	正午十二時
日航	東京	下午十二時廿分
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午一時三十分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午五時十分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午九時五十分
印航	東京	下午八時卅分
馬航	東京台北	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
瑞航	日內瓦曼谷	下午五時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	曼谷	中午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午八時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	耶加達紐約	下午八時
泛美	曼谷紐約	下午十時十五分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	仰光倫敦	下午十時卅分
西北	冲繩島東京	下午十二時四十分
西北	東京檀香山	下午三時
環球	關島三藩市	上午十一時十五分
環球	冲繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午四時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
國泰	西貢	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	亞庇	上午九時三十分
國泰	星加坡	正午十二時
國泰	台北福岡	下午二時廿五分
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
華航	西貢曼谷	上午十時五十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿分
華航	台北	下午三時四十五分
華航	台北大阪東京	下午四時廿分
華航	吉隆坡星加坡	下午七時五十五分
華航	台北	下午八時四十五分
法航	大阪東京	下午三時卅分
義航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌舊金山	下午二時
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	東京溫哥華	下午一時十分
日航	台北東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午六時
印航	東京	上午十時四十五分
印航	曼谷加爾各答孟買	下午九時十五分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
瑞航	曼谷日內瓦	上午八時
瑞航	東京	下午五時十五分
印尼	東京	下午五時卅分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時三十五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	曼谷	下午三時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時十分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	開羅曼谷	上午七時
韓航	台北漢城	下午一時廿分
韓航	曼谷	下午四時十五分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（一日）（星期六）　空郵

地區	信件	包裹
馬來西亞、印尼、西澳洲	上午十時	上午九時
冲繩島	正午	上午十一時
日本	正午	上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越	下午六時	下午五時
夏威夷	下午一時	正午
義大利、非洲、埃及	下午二時	下午一時
厄瓜多爾	下午一時	
科威特	下午四時	下午三時
泰國、寮國	下午二時	下午一時
菲律賓	下午五時	下午四時
希臘	下午五時	
荷蘭	下午四時	下午四時
埃及	下午三時	下午二時
印度、科威特、義大利、非洲	下午一時	正午
委內瑞拉		正午
南越	上午十時	上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國	下午六時	下午五時
迦納、奧地利		下午五時
澳洲	下午六時	下午五時
紐西蘭	下午六時	
印度	下午六時	下午五時
美國、中南北美洲、加拿大	下午六時	下午五時
南韓	下午六時	下午五時
越南	下午六時	下午五時
希臘	下午五時	
東埔寨、義大利		下午五時
台灣、關島	下午一時	正午
馬來西亞、星加坡、印尼		下午五時
夏威夷		下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、荷蘭安達拉斯、巴哈馬		下午五時
菲律賓		下午五時
紐西蘭		下午五時
泰國		下午五時
非洲		下午五時
非洲、亞丁		下午五時

平郵

地區	信件	包裹
沙巴	正午	上午十一時
紐西蘭	正午	上午十一時
沙巴、納閩		下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯		下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁	下午六時	
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞	下午六時	
英國、瑞典、瑞士、法國	下午六時	
南韓	下午六時	
越南	下午六時	
高棉		

明日（二日）（星期日）　空郵

地區	信件
義大利、高棉、印尼	正午
中華民國、日本	正午
沙巴、納閩	正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越	正午
泰國	正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥	正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹共和國	正午
菲律賓	下午五時
澳洲、非濟島、新幾內亞	下午六時
紐西蘭	下午五時

平郵（休息）

大陸澳門截信時間

澳門：信件上午十時半、下午二時半、下午六時；包裹下午六時
中國大陸：信件下午五時；包裹下午五時

刊登廣告　電話七三〇七〇八

岑華特改革美國海軍

保守性成規一律廢除

今天的水兵可以長頭髮，蓄鬍鬚，在艦上聽搖擺音樂，更重要的可以接國內妻子到海外短敘。

目前美國海軍最引起爭論的人物，是一位頎長，健美，現年五十歲的海軍將領伊茂，羅素，岑華特。

岑華特之所以引起爭論，不僅是他任職海軍參謀長，而是因他決心將海軍現代化和人道化。

自從去年七月上任，他就一連公佈了七十個岑華特文件，其主旨是在強調以尊嚴、紀律、同情、成熟和智慧，來善待所有海軍的成員，最重要的是使他們有以二十世紀普通常識。也就是爲此，海軍兵士目前可以留鬍子，長頭髮。軍艦上可以聽搖擺樂曲。艦上有啤酒出售，並且，如果在外國海港，可以接他們的妻子前去共度假期。

美國海軍的改革，並不是容易的。在所有軍隊組織中，海軍是最保守的。尤其是美國海軍，繼承了英國海軍的保守傳統，是三軍中最保守的。如果不相信的話，可以查閱過去海軍歷史檔案，例如對待黑人、菲律賓人、以及非白種人海軍軍士的政策，就可見一斑。在這裏值得一提的是，現年七十一歲，俄國出生猶太籍的李果華將軍，他可以說是海軍核武器之父。二次大戰之後，他曾任原子彈計劃的副主任，在海軍人事升遷委員會中，兩次不把他由上校昇將官，直至一九五三年六月參院介入爲止。但那時是「舊海軍」。岑華特將軍現已致力於一些改革，放棄成規。他要從厭惡海軍的青年中選拔海軍人員。誠如國防部長賴德說：「我們所遭遇最大的難題，是所有軍事人員兵役期滿後，就立刻退役。其中海軍的駕駛員留職的，一九六六年仍有百分之六十，一九六九年祇有百分之三十一點一」去年海軍人員服役期滿繼續任職的，已經降到正常水平之下。岑華特報告說：有一時期，每百人祇有三人願意續任一期。

岑華特是來自瑞士移民的第三代，於一九二零年生於加州。他的父母都是醫生，從這裏他學到了敏感、同情和強烈的責任感。一九三八年癌病奪走了他的母親；七十八歲的父親目前仍在加州行醫。

岑華特的父親對身爲海軍將領的兒子，甚感驕傲。他說：岑華特對人從沒有敵意，他溫和友善。岑華特的助手也說：祇要你和他一齊工作，就變成了他終生的伴侶。

在一九三零年，他本擬繼承父業而學醫，但由於他無法繼續攻讀，遂轉投海軍軍校，對這一改變，他沒有抱怨。

一九三九年畢業，成績優異，同學們對他的形容是：偉大的演說者，女性爭逐的對象，和與一切人都很友善。

一九四五年，當他在上海的時候，遇到他現在的太太穆莎，羅克（生於哈爾濱），隨後結爲夫婦。

事實上，嫁給海軍生活是很困難的。就以穆莎爲例吧，穆莎是外國人而住在陌生的美國，所有的環境對她並不適合。而當她第一次懷孕時，岑華特遠在千里的軍艦上。在他們二十五年的婚姻生活中，至少有十年的時間是分離的，他們的四子女都是穆莎一手養大。

目前，岑華特所頒佈的現代化海軍規章，很多也是由穆莎和岑華特本身所曾經遭遇過的問題。事實上，他是美海軍最年輕的准將（四十四歲）及最年輕的參謀長（四十七歲）。

岑華特的父親也說：和穆莎結婚後，岑華特的生活變得文雅，更幸運，穆莎不僅是位好太太，好母親，同時又是一位好管家。

岑華特目前要重整美國海軍。他解說：最主要的是他強調人的重要，他要選擇最好、最適當的人選來參加海軍。他相信人才是很多的。

（健民）

紐約等大城市的新現象

大公司相率遷至近郊

據說，主要的原因，係房屋缺乏，交通擁塞，空氣污濁，特別是搶劫案件的激增等等。

長期的暴露，已使紐約市的居民，天天憤怒的面對着高漲的生活費和罪案，污穢和擠迫，不禮貌和不方便。愈來愈甚的，曼克頓的生活環境，已使許多大公司不願意繼續忍受下去。在過去四年內，廿二家大公司已把他們的總部遷出這城市，最低限度有十一家已有肯定的遷移計劃。另外兩打刻在認真考慮是否要遷移，還有其他的公司──包括美國電報及電話，「波爾頓」、「東方航空公司」、「無比油」等──把他們的總公司留在曼克頓，但已把大部份職員遷出市區。這些數字揭露從曼克頓的逃亡在加速進行中。一家顧問公司芥杜斯的主席雅仙說：「紐約市的二百家大公司中，有四分之三遷出。」

這遷移分幾個方向出發。石油工業從紐約市移至侯斯頓，最低限度在過去兩年內，有九個商會把他們的總部遷至華盛頓。大多數的遷移者向附近郊區出發。

這城市所有的慣見的弊病，促成遷移的決定：屋荒、凌亂的交通、陸續增加的空氣污濁、搶劫盜竊、吸毒、成績劣的市立小學，以及大衆詬病的市府僱員。或許最普通的申訴是，在曼克頓生活和做生意的費用，陸續上漲，幾乎一切都比美國其他地方昂貴：屋租、地價、勞工、課稅、膳食、娛樂以及甚至某種形式的賄賂。勞工統計局估計，在紐約市的行政級人員生活費，比較底特律高百分之二十，比較達拉斯高百分之二十八。年青的行政級人員，愈來愈不想被調至紐約。一九七二年將遷往斯澳福的「通用電話及電子公司」的職員，於一九六八年內，每二十人中有一人拒絕調職紐約，但去年的比率是二對一。

雖然各公司都極不願遷移，但煩喪的再加起上來，壓倒了在市中心區做生意的優點──容易找到其他的人和特殊的服務。斯達法化學公司的劇觀萊特爾說：「盜竊、盜竊、盜竊。我們被竊了時鐘，打字機和加數機。女秘書們被竊了手袋。我們最近曾經有過五次炸彈威脅。任何人都很難依時上班。當顧客打電話給我們要買貨，他們甚至打不通電話呢。」

甚至如此，林賽市長的城市，不至失掉它作爲美國公司首都的地位。五百家大工業公司中，有一百二十五家的總部設在曼克頓。不過，遷出的公司愈來愈多，對於這個諸多弊病的城市的體面和收入，打擊最大，已頻於破產；雖然有美國的論人頭計算的最高課稅負擔，紐約市不能抵受商業的流血。貿易和財政是這城市的命脈，主要的新職位的創造者，以及主要稅源，養育着它的公庫和它的文化。除非公司外遷的趨勢能夠扭轉，否則，雖有聯邦的共同負擔，也不能挽救它的經濟活力的損失。

公司們也遷出一些其他的大城市。去年，四十三家公司從聖路易市區遷至郊區，雖然市當局打以課稅優待以冀挽留他們。在底特律，公司遷移的那麼多，以至前任市長嘉文納說笑的說，他計劃旅行「底特律姊妹城市──長崎和廣島。」泛美及三角洲民航公司最近把他們的營業及打票辦事處遷至郊區南田，先進接觸公司的總部也遷到那裏去。波爾克出版公司及密徹根汽車會也遷離這城市。「馬戲班世界」刻正把它的玩具倉庫遷出皇家橡樹民區，以逃避盜劫（六個月來共八十宗），炸彈，冷槍，以及總裁眷寓所說的「幾乎不停的擲石」。發言人說：「我們要派員每天二十四小時值班，以保護產業。沒有私家護衛公司願意做我們的生意。我們憂慮我們的僱員的安全。」

當威廉福特（亨利的兄弟）宣佈，他將遷移他的足球隊「獅子」至郊區龐迪克，這市的體面受到打擊。祇因市官員們憤怒，赫遜公司才不遷移它的百貨公司總店。雖然它去年失竊價值九百萬美元的貨物。聽赫遜的一個行政人員說：「如果我們不是被釘在十字架上，我們將立即關閉總店。」

失掉公司的城市有幾項困難是相同的。全都是年老的，患身體腐蝕，市區革新的措施不能治療。所有這些城市都因黑人人口忽激增加，而有過種族鬥爭的經驗。商人們現在祇追隨着白人中等階級遷至郊區。他們刻正加深美國城市的市區的種族及階級的裂痕。

在紐約，所有的困難問題都是龐大的。例如在一九六零年代，這城市喪失了約六十一萬七千名曾受十一點九年教育的白人居民，但增加了五十七萬九千黑人，他們多數曾受較少教育。許多新來者所受的訓練不足以擔任辦公廳工作。同時，由於曼克頓的聲譽衰退，更少曾受訓練的婦女到這城市來找尋工作──或丈夫。因此，曼克頓缺乏文員，特別是女秘書。行政人員申訴文員的生產力很低。許多大公司現在發現某種辦公廳工作人員每年更換新人百分之五十。「芥杜斯」的雅仙堅持的說，累積的結果是「幽暗工作週」。在理論上，紐約市的辦公廳女僱員多數每週工作三十五小時（在東北以外的許多地區約四十小時），但雅仙認爲咖啡時間、工作緩慢、不上班、假期及借故早退等，實際把工作時間減至二十四小時半。去年，他們「芥杜斯」的大部份機構遷至新澤西的南奧蘭治，因爲在「曼克頓，我們無法僱得能夠拼各城市的名字，或知道洛杉磯在甚麼地方的文員。」

已遷往郊區的公司的行政人員堅持的說，這是值得的。他們說，經理部士氣及辦公廳生產力提高，成本時常減低。百事可樂公司總裁侖杜指出，這公司設在浦查斯的新總部，祇在地方方面，每年可節省一百五十萬美元。一年前遷至康州格連威治的新址的美國罐頭公司總裁尼爾特別說：「在每一方面都比我們預期的更好。」一九六九年遷至格連威治的「阿夫科」公司的主席威爾遜說：「這是做生意的一個比較容易的方法。我每天最低限度多一小時來工作，減少兩小時的交通時間。我最喜歡的，每天工作完了，我可以寫出窗外並思索──不須憂慮那討厭的火車時間表，或公路上的交通壅塞情況。」

（上）

岑華特將軍伉儷及其男女公子

國際剪影

中共特務千人滲入西歐

中共把歐洲和美國的吸毒和性變態報告，送返北平已有多時，因爲中共特務頭子極欲針對西方人士放任的嗜好。民衆爲甚麼吸毒的原因，被細心估計，而特務人員一直觀察非共國家的人民，怎樣在他們的生活中服「藥」。他們的理論是，長期吸毒會導至社會普遍道德淪亡。

最近中共模仿蘇俄特務人員，把大量毒品輸入拉丁美洲。他們的目的，是發動一連串的顛覆行動。

共黨研究有催情副作用的所謂「性藥」，獲得進展。美國中央情報局的檔案中，有若干項紀錄。其中一宗是×小姐被發現昏迷在厄加拉瓜首都馬拿瓜的寓所內。她被她的組織選拔，因爲她與若干政府官員相熟。她被迫與高級官員睡覺，偷取他們的情報，並使他們被勒索。這些間諜行動的壓力，幾乎使她喪生，而組織便「放棄」她。

另一個例子是：一名來自聖地牙哥的智利少女，被發現吞藥的影響。她在一條公路上裸體遊蕩，截停過路駕車人士，要求與他們做愛。在被捕後，她突然昏迷，並死去。她是被利用後的另一個犧牲品。

打探工業秘密的中共間諜，亦有使用性和毒品。例如，在哥倫比亞，一名隸屬一間大企業機構的德國少女，被中共特務看中。他們用海洛英使她上鈎。終於，她被迫替她的「組織」偷取工業秘密，並要偷取進一步的香料。海洛英使她的抵抗完全消失。（續昨）

美力阻農業害蟲等潛入境

海外來的農業害蟲和植物病害，很難混進美國，因美國各進口港埠的農業檢疫督察努力阻止任何昆蟲、小蟲、蝸牛、幼蟲以及各種各樣的植物病害入口。

一九七零年中，美國農業部研究局的督察們，在大西洋、太平洋、和墨西哥灣沿岸港口以及國際機場中，平均每天發現植物害蟲和病害一百二十九宗。該年中發現要進行隔離害蟲的情況，總數約及四萬七千宗。它們是從入口的行李、船運、和飛機運的貨物，以及郵件中發現的。

官方估計，有些破壞性極大的昆蟲，要是進入美國，對農作物、園藝、森林、及供觀賞的植物，其所造成的損害，可能達到數以百萬計的美元。

檢查發現中，最多的還是四類主要的果蠅──地中海果蠅、橄欖果蠅、東方果蠅和歐洲櫻桃果蠅──較一九六九年時增加約百分之二十五。

許多在美國沒有的害蟲和病害，可能是潛在的敵人，去年也經常被檢查出來。大多數害蟲是附着在水果及其他植物上被輸入美國的。

一九七零年中受檢的農業物質總共達六十五萬六千宗，比一九六五至六九年的平均數字多了近四分之一。這類物質，是從船隻和飛機上檢查到的。其次是在前來或者回到美國的旅客的行李中發現的。一九六八年以前，它們多數是在行李中發現。

一位農業部官員說：「害蟲和植物病害檢疫數字上昇，反映旅行──特別是飛機旅行，在過去十年中的驚人增加。」

「一九七零年中，進入美國的飛機旅客約爲一千五百三十萬人，比一九六五至六九年的平均數字增加百分之五十以上。受檢查的飛機旅客行李等超過四千六百萬件，比一九六五至六九年的平均數字上升約百分之六七。」

美國運往海外顧客的農產品，也要符合同樣的檢疫標準，使病害及害蟲不致蔓延。船運大量農產品，特別是穀物，在離美前經過檢查，使害蟲和病害不致混雜其中。

名牌子逾三百五千種

香水向爲男女恩物

它的售價所以易貴，係因整噸花才能製一夸特香精。

雖然有人說香水是虛榮，奢侈，甚至無足重輕的，但它始終是女人的恩物，也是男仕們所喜歡的。

最暢銷的香水是「陳妮爾第五號」，於一九二三年由標克斯爲可可陳妮爾創製的。標克斯爲她帶來了十瓶樣本，瓶子標貼了號碼，由一至五，又由二十至二十四。她喜歡第五號那一瓶。當被問它應該改甚麼名稱時，她說：「陳妮爾第五號。我於五月五日得到它，而第五號時常對我是幸運的。」（陳妮爾於本年一月逝世，享壽八十七歲，在陳妮爾香水公司從未有過控制股權，但她從每瓶用她的名作牌子的香水售價，獲得百分之二的專利權稅──每年估計共七十萬美元。）

最昂貴的香水之一是「喜悅」，祇在第二次大戰前由杜白創製的，當時祇售給該公司的一批特級顧客。最後幾年，「喜悅」祇能夠訂購，每一個顧客的名都印在瓶子標貼上。現在，「喜悅」已在世界各地出售，但因爲它的售價比其他的香水較高，銷量仍然有限。這香水以強烈的茉莉香作底，茉莉香精是最昂貴的，但甚至如此，香水業人士仍然感覺價錢訂得太高，目的祇是使「喜悅」成爲身價香水之一。「驕人」的吸引是推銷香水的一個方法：婦女們時常能夠辨認其他婦女的香味，有些炫耀她們的「喜悅」香水，一如她們炫耀她們的鑽石或皮草。

在香水業中最受敬重的牌子是「嬌蘭」，最老的香水公司之一，成立於一八二八年。這牌子仍然是「嬌蘭」家族的財產，它們創製的一百二十四種香水中，有二十七種在市面發售，包括一八八九年由愛美嬌蘭創製的「吉姬」。在巴黎，「嬌蘭」祇在它的豪華商店出售，在世界其他的地方，它的出售地點也祇是那些大商店。香水業人士說，雖然由這家族的三代創製，不論那一種，都很容易辨認出它是「嬌蘭」香水。

世界香水首都是法國的格拉斯。那裏約有二十間工廠，把鮮花和其他物品提煉香氣馥郁的液體，以供製造香水。其中祇有兩間工廠，摩利納德及法雷剛納，自己售賣香水，其他的工廠把原料香液售給巴黎，紐約以及其他的商業首都，以供調較酒精，製造各種牌子的香水。目前在市面出售共約三百五十多種牌子。

格拉斯最多花，農民們種花售給香水廠。因爲提煉香精必須採用鮮花，香水廠必須設在毗連花地區。例如最貴的茉莉花於夜間開放，摘花的時間應該是上午四時至正午。茉莉價昂的另一個原因是，一個曾受訓練的婦女，八小時內祇能摘得五十五磅茉莉花，而製造一夸特的茉莉油需要一噸茉莉花，每夸特的茉莉油價值五千美元。同樣的，三百五十朵玫瑰花祇重一磅，製造一磅玫瑰油需要三千五百磅玫瑰花。這是香水售價昂貴的一部份理由。

每種香水的成份有一打至幾百種。「狄奧爾小姐」的製造商說，他們的香水，含有三百五十種香味。多數的香水含有花的原料，一些動物的和一些化學的。主要的動物香是龍涎香、麝香，和麝貓香。龍涎香是鯨魚腸道的產品。鯨魚不能消化他們的主要食物的烏賊的嘴，因此他們產生一種膩質以包裹着這些嘴，然後把它們吐出來。鯨魚所吐的東西名叫龍涎香，有時也於海洋上飄浮。龍涎香售價極昂。它是灰色的，像一個個足球，祇是重些。它的氣味不是特別強烈的，而且也不是特別好嗅的，但黏着鼻孔，久留不散。擦在手上，兩天後香味仍未散，雖然洗過手多次。

麝貓香取自亞洲、東印度群島及非洲的麝貓。有些來自亞洲的麝貓以作商業用途。牠們被養在籠內，以取麝貓香時，被用棍毆打。憤怒使牠們的肚香囊充滿香味。那時候，才被割下。這香味新割下來時據說使人倒胃。在香水廠中，它的氣味卻不是怎樣強烈的。麝貓香裝載在大錫罐裏，看來像凡士林。麝香產自那些在阿特拉斯及喜瑪拉雅山脈遊蕩的麝的香腺。最佳的麝香來自西藏，獵人們爲了割取牠的高爾夫球般大小的有毛掩蔽的香腺，使麝快將滅種。

每一種這些動物產品都用來調混香水，使花的香味久留不散。我們在本能上知道，這些動物香與性慾和快樂有關。臭鼬的香是強烈的，但從未用來製造香水。香水製造商們曾經嘗試，但發覺它沒有甚麼實際用途。

（B2）

分類廣告

啟事

鳴謝 大同公司

鳴謝 港九風電紆同業公會有限公司

鳴謝 僑港惠州同鄉總會

僑港番禺同鄉會通告

鳴謝 僑港番禺同鄉會

鳴謝 香港福利公司

聯合鳴謝 同人等之親屬生前加入爲旅港華德業餘遊樂社有限公司附設會員親屬福利會，現已業蒙該會照章發給帛金，切遇到殁存均感，謹此致謝

天德聖教從善佛堂教友親屬互助福壽組公告

鳴謝 合衆公司

承退股聲明

打字 招生 立案．香港商科語言書院．安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓．電858440

油畫班招生

必文速記

鳴謝 大同公司

第一間註冊日文學校 港九兩校五月份招早午晚新班新生 及初中高擇班生

東亞英專會話學校 續招英文專修早晚各班新生 字母初班會考各班新生，時間任擇，簡章備索 英語會話及併音班同時招生 西洋菜街180，旺角道18—20號捷利大廈二。三樓 九龍旺角彌敦道634三樓電K842466K946958

香港 立信會計專科學校 招五月份中英文部日夜班新生 簿記．會計．成本會計．珠算 香港稅例．公司會計．審計學 考LCC各級證書 監督兼校長：倪希明 銅鑼灣啓超道4—1號近京華戲院 電話767459

國際電專 1 電視技術班 2 電報科 3 電視及無綫電工程科 4 電晶管機專修班

溫兆明授泳

時裝畫 設計 裁剪

電燒彩相

洞玄術

聖匠夜校 航海遊船班 即日開始報名 章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K642780．K633945

香港商科語言書院招生 安德烈博士主理 英語會話．德文．法文．日文．國語．西班牙文．簿記．會計．速記 以上各科均由各該國名教授授課，修畢各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C.及PITMAN.AIA.GCE.BSC文憑試 九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓 旺角彌敦道593至601號中國銀行大廈五樓 電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四（全校冷氣調節）

打字全科－全部新機，四十元學到畢業 英語拼音－一月速成韋氏及國際音標 珠算全科－學費廿元包教曉，一月速成 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科 倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計 電腦打孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 人人可讀

全港九首創實物函授科招生 電視科 無綫電科 工程學校實物函授部

新立搬屋公司 九龍:932301 經驗最老大小歡迎

新隆

合成搬屋公司 九:887371 港:447246 三十元

永聯搬屋公司 九龍：817687 香港：705478 大小歡迎．取價最平

搬運

函授會計

長壽愉快人生指導

會計專科夜校招生

九龍 青年會鍋爐管理辦

蘇裱字畫 裱畫教學

會計速成

英字發音班

學厨

怡和搬屋公司 H744817 K410931

安全搬屋公司 九675872．672704 港444566

大新搬屋公司 九龍：858212 香港：448610 三十元

立業 25元搬屋

福來搬屋公司

立勝搬屋公司

金龍搬屋公司

中聯搬屋公司 H-717922．710725 K-672608．682113

娛樂

影業淡風吹進台灣
中影向國際進軍
七部影片打入非洲市場

本報駐台記者司馬芬

國內電影，打入非洲市場，理想實現。南美巴西的美聯公司，最近曾派員抵台，搜購影片，結果購買了中影七部影片的版權，不久將可在當地作營業性的放映。

七部影片都是中影的優秀佳作，計有：「情關」、「落鷹峽」、「八仙過海揃妖魔」、「乾坤三決門」、「家在台北」、「群星會」、「雷彩客」。其中，有的已經在亞洲地區映過，有的剛剛殺青，唯巴西片商看了都滿意至極，並且希望中影能源源不斷供應。

在國內，電影公司注意國際發行的要算中影，發行地區越來越廣，現在又增闢了一個非洲，對發展影業當更有益，發行廣，收入多，才可加強製作，影片沒出路是無法拍的。例如今春以來，各公司都很少開拍新片，據內行人統計，至現在不到十五部，但中影就開拍了多部。

在台灣，拍片較上軌道的有中影、中製、國際聯邦、華國，其他一些小公司，製片態度捉摸不定，看情形偶而拍一兩部，去年小公司拍片不少，今年已很少有人再拍，有人估計，今年下半年的台灣市場，國片片源將不會太多，甚至戲院很可能會鬧片荒。

國際影業淡風吹進台灣以來，至目前為止，台灣已有半數影院停業或半停業，台北市影業不算太大，較嚴重的是台北以外的十幾個城市及小鄉鎮，因那些地區都可以收到電視，無形中被電視搶去不少觀眾。

國內製片情勢如此，香港製片人也宜加以注意，如欲出售台灣版權，乃應注意年青人題材。

國內影界一向專靠東南亞幾處市場，收入不多，所以製片環境越來越困難，中影就比較有辦法，能不斷向國際進軍，不過這也是他們影片水準不錯，太差當然不會有人要。（四月廿四日寄）

在懸疑謀殺片「辣手情狂」中犧牲色相的愛雲芬芝

黑色影帝再演警探

黑色影帝薛尼波達在「神探黑金剛」中的警探扮相。

密鑼緊鼓

大煞星勇破夾萬黨

歹徒爆竊戲院，因空無所得，在牆上留下字句稱：「夾萬不要這樣大，為何不留下錢給我們取？」下署「大煞星夾萬黨」。

如果拍一部「大煞星勇破夾萬黨」，倒是一個很好戲題。

何莉莉的電影與電視

何莉莉主張其弟弟到日本專攻電視，但其弟希望到義大利去攻讀電影。

當這位小弟弟學成名時又必然主張何莉莉轉入電視了。

修女海報，自動除下

在戲院大堂張貼的「浪子與修女」海報，電檢處也認為有問題，各院已自動除下。

私意以為改名「浪子與撈女」，一切問題將可煙消雲散。

李琳琳接吻功深
韋蒂雅變開籠雀

鄧光榮為長江影業主演時裝片「我的情人」，合演女主角，計有李琳琳、韋蒂雅。片子雖拍了一半，對於他們在片中的演出，反映極佳。

李琳琳進影圈近十年，但是她的年紀還很輕，樣子亦「咭」得很可愛。以演技來說，少女、少婦的角色，她都演得出色。在國泰公司她所主演的時裝片「家有賢妻」、「青春的旋律」，都得很好的評價了。

在「我的情人」中，她所飾演的是個富家女，對鄧光榮愛得很深，可惜鄧光榮所愛的卻是韋蒂雅。他們三人陷於三角戀愛的漩渦裡，那種思想，精神上所擔負的痛苦，祇有經歷過這種遭遇的人，才能了解。

因為是一個戀愛故事，片子的處理又較為新潮，在寫情上更顯得細緻。拍一些愛情鏡頭，李琳琳與鄧光榮，或是韋蒂雅和鄧光榮，有不少熱烈的接吻和擁抱鏡頭，大膽處令人一開眼界。

也許演的是愛情片，擁抱、接吻的鏡頭拍得太多的關係，且又是熱情的青年男女，據說，「我的情人」還未拍完，鄧光榮和韋蒂雅的感情，已由朋友進展而為密友了。平時不愛和人交談的韋蒂雅，祇有和鄧光榮在一起時，才變為一隻「開籠雀」。

打仔小生 安東尼薩巴度

剛過了二十八歲生辰的義大利著名打仔小生安東尼薩巴度，是一個充滿信心充滿朝氣的演員，他常常對人說：自己能夠爭得今天的地位，完全憑自己堅強的信心。他不曾受過演技訓練，沒有受過完整的教育，他孩提時就有個夢想，就是要當演員來作終身職業。所以，他十多歲就在西西里島小型劇團裡工作，從工作中學習，終於成為劇團裏的配角。

一九四三年四月二日生於西西里島的安東尼薩巴度，有着凹凸分明的輪廓，他長得不算十分英俊，卻是蘊含着男性的魅力。西西里島的小劇團鍛鍊他扮演各種角色的本能，不久之後，他跟着一個較大的劇團在義大利各地表演，並且獲得了在電視表演的機會，於是他的運道來了。

一九六五年好萊塢大導演特法蘭根海瑪，為拍「大賽車」到羅馬去，在電視中看見他，於是馬上邀他參加「大賽車」演出，他在片中扮演一名賽車手，有很好的表演機會。自此片之後，他開始正式捨劇從影了，幾年來，在義大利他拍了不少西部打鬥片，其中最出色的，要算是與勾鼻佬李雲奇里夫合演的「一夫當關」，在這部影片中，薩巴度扮演的雖是一名探鏢公司的高級職員，卻是聰明絕頂精於槍法，與李雲奇里夫合演對手戲，有非常出色的表現。

李琳琳與鄧光榮的接吻姿勢

女星私記
無恥的大頭菜
·白佩·

是日也——

剛由片場回來，電話鈴響，打來的，竟然是那個搞宣傳，而又專為人扯皮條的傢伙，他那副油腔滑調又來了：「白佩，不見妳很久呢！日前聽說妳病了，我本想探妳的，但忙得要命，現在全部復元了吧？告訴妳，有一位菲律賓客要找妳，鈔票不在乎，妳立刻來好不好？」

此人好話說盡，好事做盡，過去我曾給他拐騙過，現在我下定決心，重新再幹了，不想再和這些人混在一起，因此，我不大歡喜的回答：「多謝妳的關心了，我很累，不想外出。」

不等他再說話，我立刻掛了電話，但跟着又響，仍然是他，他有點恐嚇口吻的說：「白佩，不要以為妳現在得意了，便可以這樣，告訴妳，我不是善男信女，妳……。」

「我告訴你，如果你再說下去，我去控告你，出言恐嚇，」我很怒的搶着說。對方好像是有點驚，連忙轉口：「白佩，我們起碼是老朋友嘛！何必呢？如果妳不喜歡出來，算了吧，過幾天，我請妳喝茶謝罪。」

我愛理不理的放下話筒，去洗澡。本來拍了整天戲，累得要命，但經這個無恥的傢伙騷擾後，不知甚麼原因，睡在床上，竟然無法入睡，想後思前，想到當年初來香港時，給他利用，唉！我哭起來了，朦朧中，差不多天亮時才睡着。

今日電影

利舞台	同命鴛鴦	（西）	（未評）
豪華	烏龍瘋狂大轟炸	（西）	（未評）
樂聲	刀不留人	（國）	（未評）
京華	神探黑金剛	（西）	（未評）
東方	鐵血將軍巴頓	（西）	（重映）
紐約	愛愛愛	（西）	（未評）
京都	辣手情狂	（西）	（未評）
新都	雙槍王八妹	（國）	（未評）
總統	雌雄大盜	（西）	（重映）
麗都	薛剛大鬧花燈	（國）	（未評）
娛樂	大決門	（國）	＊＊
皇后	刀不留人	（國）	（未評）
恒星	痴女幽魂	（西）	（未評）
東城	撈女百態	（西）	（未評）

刀不留人參加康城電影節展

星星小記 ·星星·

嘉禾的「刀不留人」決定參與本屆在法國舉行的康城電影節參展，這套片的拷貝，於日前已經送出了。這個消息已經獲得了嘉禾的發言人蔡永昌的証實了。

康城電影節五月舉行，參展的影片，多是歐洲各國和英聯邦的影片。

嘉禾這次的參展，是非常偶然的，月前有一位英國大片商經港，這位片商是鄒文懷的好朋友，他知道鄒文懷這間嘉禾已經成立了差不多一年了，而且影片的質量，極為出色，於是，鼓勵鄒文懷參加這一屆的康城影展。

鄒文懷對參與這次康城電影節，把握不大，認為還是按兵不動為高，而且，也認為這位片商，祇不過隨口說說而已，也就不以為意。

不料，最近突然接到了這位片商朋友的通知，叫鄒文懷立即將拷貝送出參展。

原來，這位片商已經代他報名參與康城影展了，鄒文懷在這種情形之下，想不參加也就不成了。

幾經考慮，鄒文懷決定送出「刀不留人」參與這一屆的康城影展，因為：這部片在香港的幾個午夜場，各方面的反應極好，這部片又是嘉禾在香港拍攝的第一部片，女主角苗可秀，又是嘉禾力捧的新人，她在這部片的表現，也為非常出色的。

鄒文懷還考慮到，可以借這個機會，介紹嘉禾的影片給歐洲各國的片商認識，作為開拓歐洲市場的初聲。

恒星 H 448007
德輔道中197號
今天盛大獻映
12時 二時半 五時半 七時半 九時半
清幽絕俗 愛情悲慘 殉情迷離
伊士曼七彩 痴女幽魂
主演 安阿白利麗摩葛里絲遜
殉情之夜·三代痴情
生死同衾·悠悠長恨

皇后·文華·皇都
今天全天綫五場
嘉禾獻艷打鬥俠巨片
鄒文懷監製
榮獲提名參加本屆康城影展
苗可秀一鳴驚人傑作
謝賢 田俊 領銜主演
導演 葉榮祖
今午三場 夜院晚：成人神秘電影 | 文華廉價早場：四鳳狂龍

麗聲·京華·皇宮
今明五場 麗聲 京華加午夜場
聯美公司曲折離奇兇殺片王
12點半 兩點半 五點半 七點四 九點八
「月黑風高夜殺人」姊妹作
黑人影帝 薛尼波達
大團圓神威之作
橋段奇！情節緊！結局妙！高潮多！
七彩潤銀幕
神探黑金剛
THEY CALL ME MISTER TIBBS
皇宮今午夜場：春色奇觀

新華·利舞臺·海運
新華 海運 五場 加開十二點半 | 利舞台：四場 兒童不宜
「藏春閣」「碧海情天」男主角：基化杜鍾斯
瑞典美人 芭德嘉瑪
兩大青春派巨星主演！
哥倫比亞巨艷製
羅倫蒂斯新作！
但求今夕溫存 那怕明早斷魂
特藝七彩
BRIEF SEASON
同命鴛鴦
人靚景靚 一見難忘
新華 海運 午夜場一點十九：查案記 本屆金像獎最佳外國片

紐約·大世界·麗宮
紐約 大世界 今天六場 加早場 | 麗宮 午夜五場 加早場
美高梅彩片 兒童不宜觀看
正宗丹麥風作
施凡·祖 漢生·翠 天加妮·寶加 合演
丹麥紅星
AMOUR
妻子樓上勾漢·丈夫樓下偷婢
各得其所 妙不可言
麗宮今晚午夜場：孩色龍虎會

寶石·觀塘·柴灣
今天五場 十二點半正場 神奇七彩特技片
薛剛大鬧花燈
主演 王戎 白蘭 岳陽
早場：歡樂歌聲處處聞
今午夜場：乞丐與艷妓
最後五場 十二點半正場
岳母大人
韓湘琴 江明 蔣光超
明映：決門 龍門
早場：青春頌
今午夜場：鬼太監
今天四場 邵氏七彩超級打鬥
大決門
姜大衛·狄龍·汪萍
早場：女鐵膽
五點半：美人計

豪華·快樂·金門
今天請早 豪華 快樂 五場 金門最後
12.15 2.30 5.20 7.30 9.40
電影國際七彩片 兒童不宜觀看
場面偉大 情節悲壯
阿倫艾堅 莊威 合演
烏龍瘋狂大轟炸
CATCH-22
金門今早：霸王妖姬 | 今午夜場 豪華快樂：怪客火烽 | 金門：成人神秘電影
金門明天獻映：滑鐵盧戰役

今天最後
王戎 白蘭 岳陽 柳青
薛剛大鬧花燈
今天與早五點半：天狼使地網羅。
明天起映：刀不留人
今天兩院最後
嘉禾公司發行利銘武俠巨片
王羽 張翼 湯蘭花 三大皇牌首度攜手
俠義雙雄
今天五點半：金陵 特務萬筒花。金國 虎神除害三槍俠。
明天：金陵 薛剛大鬧花燈 金國 東瀛浴室春光
今晚三院午夜場：刀不留人

華盛頓·總統·域多利
華盛頓戲院將開幕
今天五場
華納全球冠軍寶座片！
華倫比提·菲丹娜蕙
雌雄大盜
BONNIE AND CLYDE
今午夜場：斷頭台上艷女魂
城多利今天早場：鐵膽紅姑

聯邦 K719314
天天五場
嘉禾武俠打鬥巨片
導演 葉榮祖
苗可秀 謝賢 田俊 張冲 主演
今午夜場：撈女百態
早場：仙境奇緣

北河
今最後 七彩神怪片
朴魯植 金美芝 主演
地獄門
華樂
今逕映 七彩奇情片
楊群 張清清 主演
你我他
北河今午場晚場：十萬金山
明天 北河：十萬金山 華樂：鬼上身

東方·凱聲　樂宮
今明五場 加開早場
淒艷迷離 浪漫愛情 悲劇艷麗 七彩
再世麗葉：安白麗葛絲 主演
明早十一點正：長篇卡通 仙境奇緣

每天四場 十二點三 三點正 六點正 九點正
佐治史葛 卡路馬丁
艷麗七彩透視大銀幕 霍士巨片
榮獲本屆七項金像獎
鐵血將軍巴頓
PATTON

京都·大華·金冠
絕早狂滿天天五場
歐洲公司恐怖神秘肉感巨片
「色情女角」步步犧牲色相大膽主演
兒童不宜觀看
愛雲芬芝
辣手情狂
THE STRANGE VICE OF MRS. WARDH
艷女出浴·眷眼提神
孿妹打架·玉帛相見
七彩銀幕

新聲　樂聲
今天六場週末請早
嘉禾公司榮譽出品七彩武俠巨片
導演 葉榮祖
嘉禾公主 苗可秀
謝賢 田俊 領銜主演
張冲 客串主演
榮獲提名參加本屆康城影展
避免擠擁 午夜場加映 刀不留人

東城
今天五場獻映 加開十二點半
新世界娛樂公司發行姬蓮大膽七彩巨片
玉女精小：瑪莉亞皮干提 主演
撈女百態
寫盡新潮 男女大膽 放蕩生活
JULIETTE DE SADE
成人電影·兒童不宜觀看

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 十期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式二·五九四五式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七·七三二七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零零壹室生記印務處
（四）旺角彌敦道七五六號地下（近太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零零號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（芙蓉山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

租售 土瓜灣 高息鋪位廉樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230569

私家廠屋 大埔大坑村向售 南圍七百尺另二樓 水電全備 有意K二二九八四六百餘

九龍樓售 大埔道大埔 廈五百尺四萬 六百餘尺六萬 七九六七 陳姑娘 洽電

四面單邊 交吉出售 海壇街211A五樓全層 四房一廳 有意電話 783285 伍先生

旺角式樓 商住工三百廿二平方呎 售二萬餘元 長期生活 請電 852858 伍先生

靚樓廉售 河背街三房一廳 有獨立水錶 九龍五晚六至九時 電H九一三四三 請洽

舖樓平售 青山道四十三號 五萬一下 K七三九九五 李先生洽

平樓出售 扶林道 文咸東 7873 二7073 電H67理 洽

中環旺舖 近恒生銀行鴻基大廈EF座地下 連閣樓面積約14 00呎租售另有十八樓適合寫字樓 K672233吳洽

交吉旺舖 長沙灣道 在南昌街 北河街之 間面積約 二千尺另 商業閣樓 約三千尺 地點繁盛 廉價出售 電話：K867387 H452714 H452764

石澳別墅 花園洋樓 九九四四 價廉 急售

吉樓廉售 中環灣仔

跑馬地 山村道14—16號 **金翠樓** 鋁質窗門 柚木地板 五萬餘元起 請電H752332·H244628

靚樓平賣 近北角 三至六時電話

大舖樓上 青山道商業中心 招租

基隆街樓下連閣大旺鋪可租售 298 302

新鴻基有限公司·高尚住宅·商用樓宇·旺地舖位·工廠大廈·分期付款·歡迎選購·電話：H228205 H249182

SUN HUNG KAI · SUN HUNG KAI

新蒲崗崇齡街(崇齡大厦) 旺舖一間(1,278尺) 二、三樓各(2,822尺) 廉售！ 本年五月完成

太子道376-378號單邊獅子石道 旺舖一間(507尺) 二樓全層(2,576尺) 廉售！ 本年十月完成

鄰近戲院 現貨旺舖廉售 官塘通明街27號（鴻發樓） 面積1070尺樓底高13尺售十四萬元 面積1150尺樓底高15尺售十六萬元

官塘鴻圖道60號 **鴻福工廠大厦** 大單邊地下連閣樓共一萬五千餘尺 合輕重工業用、即將入伙

新蒲崗六合街 **嘉時工廠大厦** 本年八月完成、餘額無多 仍有九折優待

中環和安里8·12號 **和安樓** （設有專用走廊由威靈頓街44號直入） 舖位四間（由二百餘尺至三千餘尺）

SUN HUNG KAI · SUN HUNG KAI · SUN HUNG KAI · SUN HUNG KAI · SUN HUNG KAI · SUN HUNG KAI · SUN HUNG KAI

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

1855 1879 1893 1993 2003 2112 2224 2225 2256 2269 2336 2391 2412 2426 2446 2460 2507 2579 2559

旺樓廉售 新蒲崗 電NT768924 周通樓

吉樓出售 大埔道 時後 請洽

九龍官塘興順洋樓廉售 九龍官塘輔仁街號地點適中 售價廉平 三千元 萬三千元 起可分期 接洽處 打街大廈146號室 電話230589 九龍本大廈

龍城旺樓售 啟德道三百尺新二樓 ... 電話

吉樓平售 桃大角咀 大厦十樓 有長期

新建唐樓分層出售 曲長街 梯 請電話

招租（香港） 旺區鋪位 由17號 三百 ... 請電 旺鋪 商業樓宇 新合 文咸東街 寫字樓 H224955 / 445259

彌敦靚樓 十一樓 ... 電K302078

棟廳房 北角 ... 電H702683

潤大寫字樓

寬敞住宅

大單邊舖

（九龍）召租 加拿芬道29號 九日 下午

尖沙咀 工場出租

工場出租 後街舖 合適

旺舖出租

南華工業大厦五樓 A座招租 荃灣地址 電話 028866或0209282

商業樓宇 界限街34號二樓仟餘尺平租 知租處電話：809152

寫字樓 設備 二樓二租 分

工場招租 大角咀 請洽

深水埗地下招租 地下舖出

工廠招租 青山道 電話 ... 7999

工場出租 深水埗 電話 七八一〇二 四日 洽

九龍11咪泳場 170號 兩層花園洋房 共式仟餘呎上蓋 即住即收租 $180,000 H244628·H92933

順好牛肉 地址 ... 電話 865089

出讓

農場廉讓

幼稚園讓

汽水櫃讓

三星機讓

士多出頂

中西餐廳

針織機讓

紙品廠 平讓

電視機讓 電24吋 ... 電903159

製尺廠讓

金馬四佰

塑膠廠廉讓 九龍紅磡 ... 電K631923

美孚三期

鋪位招頂

橫門士多

聘請

聘校務員

聘女教師

駐校教師

急聘女師

招請校工

手袋請人

聘營業員

餐室女職

漂染廠

機器打磨

眼鏡技工

請女事務員

車床技工

公寓女工

高薪招請

牙科技工

請收銀員

聘營業代表

龍子行聘請

書局請人

女簿記員 中學或同等程度具簿記知識有經驗更佳請附履歷近照電話函本報263信箱

東區戲院

洋行後生

助教

請女職員

工場什工

請煮飯女工

怡和染廠 $520.00 薪津 大量招請男性練習生中學程度 新津 $520.00 每年調整兩次每天工作12小時（日夜輪班制） 每週輪休半天免費供住宿福利醫藥等福利並有年終獎金有意者請書履歷附近照函沙田火炭村怡和染廠人事科收

招護衛員

請女傭

請送貨

時裝車工

請練習生

聘請職員

注意 釘珠女工

機器技工

機器學徒

廣安堂西藥行 聘請西藥櫃面一名，好識品嘗，有供朝行薪，優良者到西藥宿路，二街號·地下·治

請熨衣

黃記疋頭

聘請文員 本寫字樓好年青男女力高級初中至25歲勤見薪少文事伍有意函郵號K3524

電器技工

聘請 電器技工 電器練習生 電器補師 二名 三名 數名

男女習生

實絲時裝

大丸請人

文具什工

書局文員

聘醫院員工

待聘

中文大學

稅帳

經驗補習

理帳報稅

CPC出入口

秘書會計

帳稅

報稅記帳

經驗補習

兼職補習

稅務！

報稅理帳

徵求

徵聘職員

誠徵伴侶

徵求合作

徵購舊電視

同甘共苦

徵包伙食

徵失意婦

徵男伴侶

忠和精舍

誠徵女友

尋訪

陳毓秀

尋人

遺失

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

商業

專改西服

越南印尼 專人代辦各國簽證收費特廉 台灣入出境證中華民國護照 海華旅運社主辦 大道中74號皇后大厦八〇七室 電話：H229338 H245296

出租洋服

美國加拿大移民就業暨升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證 各地來港過境逗留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照申請 九龍彌敦道旺角廣創興銀行大厦六樓601室 **歐亞非公司** (電梯按5)電K844790香港代理處電H447174

風水再論

精工修理

膠皮大傾銷 膠皮片 電話 ... 中和公司

影 電子機

寶芳 鞋王 世界馳名·各處有分店·平靚款多

精工印花

宇宙電視工程行 修理 電視 原廠 遠近 電即到 819436—K電

打字機平價中心 全新ROYAL$188 二手$100抵用 全新UNDERWOOD$268 全新OLYMPIA$238 二手$20實際 新舊手提座檯無有盡有 保用五年免費教打字 香港文儀器材行亞皆老街54號五號K889478假期照常 9.A.M.—10.P.M.

專修西德電視

打字機60元

內綫電話

六壬

亞新電視公司服務

神奇成本貴藥 售粉價量多 起咗咗粉

益珍茶莊 名茶總匯 價格公平 批發零沽 一律歡迎 萬靈茶總代理，主治傷風病喘。九龍旺角彌敦道街一百一十六號 電話：K八四六二一三

新型七彩透明膠盒

摩打車衣

鷄婆

越南西貢特簽快證 代辦 **中華民國護照** ·代理各國·廉價機票· **合興旅行社** 香港：德輔道西80—92號裕興大廈14樓1401室 電話：H478574號

冷氣雪櫃

冷氣雪櫃

打字機修

噴油雪櫃

比國臭丸

高價收購電視機

收買車壳

噴油雪櫃

噴油雪櫃

金木雕刻

白黑彩色 **電視** 精修一切疑難問題電視 平靚快·保用保証滿意 立信電視公司H464222

萬能角鋼

實實修理打字機

英信文件

中國圓光術

曼谷帝國大酒店 泰國曼谷耀華力路572號電話36991—8 豪華大廈·商業中心·專食區城·高尚廉宜· 附送發待券 請向香港代表洽詢 華業旅運社·代辦入境手續 香港德輔道西29號10樓電話H445372 H435825

遊泰國指南

汽車買賣

順風 新車行

招生

速成商業學校 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓電K945543 **商業全科** 簿記 打字 珠算 信扎 CIF 兼讀半費畢業發證書備考LCC.PITMAN試

魔術

西藥補習

譚潤明太極學院招生 由東南亞國術比賽名將何超餘師傅主授 太極拳.功.散手.器械 招收男女生 早·午·晚三班 歡迎參觀 健身自衛 三月速成 地址：九龍碼頭涌道七十號七樓 電話：六四〇三七九 六二八一九一

初學法文

陳瑞林洪佛拳掌 醫館

會話

聯音琴室

早午班英婦授教

英婦 初中高級 全校冷氣·招日夜新班 旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）

攝影全科

強身術

速成 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算簿記 信札速記 國語 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓

青年學社交會舞辦

香港工科學校北角分校 招生 旺角彌敦道601廖創興銀行8樓K305075 北角渣華道37—39號2樓H708115 新班5月6日開課 機械繪圖 數學速成 工廠管理 現代廣告 室內裝飾設計 建築繪圖 計則估價 航海電報 無綫電晶體 電視修理 冷氣工程 電機工程

油畫

標準托嬰

華聯書院

半費各廿名

日語英語 稅務實例 簿記會計 英文翻譯

九龍渡船街文華樓

學車衣

商業美術

哥林比亞無綫電學校首創 電視工程及無綫電工程 **實物函授科招生** 由學校發給學生一部部全新收音電視機器材携回家中實習選時返校上課學費15元隨時報名入學索章請電K862483 K789115 K864989立即免費寄上校址九龍保安道20—26號歡迎到校參觀

英文文法 大孜學校 開其昌 四餘年經驗 親自教授 新開五月三十日 地址：九龍彌敦道七二五號三樓 電話：九四八七六一

香港法文日文科學校 商業管理 日文·英婦會話·法文·電腦全科 航空地勤·簿記·速記·打字信扎 國語德文·西班牙文.GCE英文.出入口文員 英國劍橋大學英文文憑班·英文專科P4—F6

補習夜學校 香港

HONG KONG RADIO INSTITUTE **香港電專** 電視及無綫電工程專科 即招日夜新班男女生·五月五日開課 軒尼詩道489號·電話：762071·773021

高橋一郎日語學院

日文婦女 日日

速成註冊 灣仔文

會話 英人個別教授

國語 九龍平安大厦12樓15號 北平人教

印尼經濟繼續增長中 吸入外資十四億美元
因大選放寬輸入向港辦貨訂單密
所需貨品範圍廣泛付貨特別迅速

【本報訊】印尼商場現已步入旺月，再加上今年七月印尼大選，現正進行競選中，故各地需求物資急切，而要放寬輸入，所以就近向港星兩地採辦貨品之訂單，比前頻密，而所需貨品，範圍廣泛，例如：內衣恤衫、紗布、毛巾、鞋襪、牙刷、塑膠水晶用品、工業原料、電商、電油、文具、洋紙、化粧品、鋼鐵、建築材料、工業器材、金屬製品、藥物、醫療儀器、半導體收音機、麵粉、罐頭食品、玩具、雨遮、雨衣、雨帽、雨鞋、裝飾品及其他雜貨，均有採購，而所需者大部份屬中上價貨。

本報前曾說過，印尼政府為着扶助其國內工業發展，一方面以高利吸收存款，一方面對於外人投資，則予種種利便，惟在工業萌芽時期，許多日常用品，仍要靠外供應，且着重與貸款國直接貿易，但有許多貨品，貸款國未能大量供應，且路程較遠，故須就近向港星兩地辦入，因此，此間之印尼庄及港星印庄業務，近日頗為繁忙。

據貿易商表示：近數年來，印尼經濟情況，已比前大為改善，目前仍在繼續增長中，印方入口商向本港辦貨，付款比諸其他地區較為快捷，大部份且由此間之星印庄負擔，所以大家對該綫貿易，頗感興趣。

又據挪加達方面來信稱：外國向印尼投資十四億四千萬美元。

根據最近正式統計數字指出，一九六七年至一九七一年二月底之間在印度尼西亞投下的外國資金總額，已達十四億四千零八十九萬九千四百十九美元，僅在今年頭兩個月內已增加了一億零一百四十三萬九千四百十九美元，以上數字是根據已經徵得印尼政府同意的外國投資工程所投資金額，詳情如下：

農業方面：至去年底總共六千二百六十九萬美元。林業方面：至去年底總共三億八千四百八十六美元。漁業方面：至去年底總共一千三百卅六萬美元。礦業方面：至去年底總共五億三千四百四十一萬美元。

工業方面：至去年底總共二億四千三百八十七萬美元，今年再增加九千九百四十三萬九千九百四十三萬九千四百十九美元。製藥業方面：至去年底總共三千四百七十三萬美元，今年再增加一百六十萬美元。公共事業方面：至去年底總共七百七十八萬元。房屋建築業方面（房地產）：至去年底總共二千九百二十四萬美元。運輸業方面：至去年底總共八百零八萬美元，今年再增加四十萬美元。商業方面：至去年底總共七百十五萬美元。旅遊業方面：至去年底總共一千零四十九萬美元。至今年二月底止，上述資金，是投在三百五十項工程。上述數字是國務院秘書向首都工商業人士詳述有關國內建設進展情況所披露的。

食油市情繼續轉醒 花期成交恢復增加

【本報訊】食油市情，繼續轉醒，花生油及菜籽油現貨及花貨成交均告增加。

據油庄人士指稱：今年首四個月，本港油商向非洲及日本訂購花生油與菜籽油比去年同期減少，向美國訂購煉豆油且告停頓，現在油庄存貨已疏，對於下半年應銷的花生油及菜籽油，陸續恢復增加訂購。

非洲花生油，現貨及花貨成交轉多，現貨每担以一百八十九元成出一百三十桶，五月份付船花貨每担亦以一百八十九元成出二百桶。

日本菜籽油，五至九月付船花貨成交更為大盘，五至九月付船，神油碼頭交貨每担以一百一十九元成出二百噸，桶庄現貨每担扳拆一百廿四元至一百廿五元。

泰國花生油，價格亦告回升，碼頭交貨每担以一百五十五元及一百五十六元成出五十五桶，

美國煉豆油，新訂盤恢復開來，五至七月付船淨油，入口商要價每担一百一十八元，油庄考慮訂購。

星洲煉椰油，價格堅穩，現每貨担以一百四十五元成出一百五十罐，五月初旬到港碼頭交貨每担以一百四十四元成出二百罐。

美股交投轉弱 但行情無大變

【紐約廿九日美聯社電】星期四市場交易轉弱，各類股票票價均有變動，而價格距離則不大。

觀察家認為一切都要等待尼克遜總統在記者招待會中所發表談話公開之後，才能作出決定。

他們肯定市勢將可堅持到尼克遜總統言論作進一步的証實。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌二點六七，成九百四十八點一五。

紐約証券交易所，昨日成交總數為二千零三十四萬股。

在一千六百八十八股中，五百八十七類股票漲價，八百二十四類則降。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格：收市價，馬拉松石油，卅九點五，聯合公司，十七，中央西南，四十五點八七五，克利夫蘭電力，卅七點七五，聖路易舊金山鐵路，五十五，寧登服公司，廿二點八七五，東方航空，廿四點五，德州公用，五十七，泛美航空，十八點五，培基照相，十三點一二五，北部各州電力，廿七點二五，拉斯頓食品，卅二點五，UAL公司，卅八點八七五，史高脫紙業，廿五，德以馬華電力，十八點七五。

米市昨定住 昨成千餘包

【本報訊】泰米出口價雖然回升，但本港米市仍以大陸米未有開盤成交不多，昨日正式成盤者僅得千餘包，其價企住，計泰國頭三八賽大米每担成五十七元半，天字谷仔米五十三元半，五十四元，青柳樹谷仔米五十四元零五，青盤黏大米六十元，青黃玉米碌仔卅九元半，黃三元米碌仔四十元，青鳳糯米卅五元半，黃帽糯米卅五元。

曼谷電告：泰經濟部當局又發佈一項公告，內文稱：除了百保升米及五保升米之外，其他各等級，及製成品的米貼價，均予以取消。凡是運食米外銷者，所付運的米，必須符合規定，如果發現所付運之米不符合規定者，而故意逃避征收外銷米貼價者，將予嚴懲不貸。

倫敦行情繼續激昇 本港金價續告上揚
尾盤價二九三·七五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報三九·四五美元（昇兩毫二仙半），瑞士入價報三九·四五美元，出價報三九·六〇美元（昇兩毫半），巴黎報三九·七七美元（昇兩毫）；據外電稱，美元在繼續疲弱之際，倫敦的自由市場金價，上漲至十八個月來之新高峯，倫敦外滙專家對於金價上揚趨勢，是否會引起新的國際貨幣波動，表示尚難確定。英鎊方面：倫敦轉讓報二·四一九二美元（縮），美國告老士報二·四一九三美元。

本港金市，昨日上午開市報二九五·〇，最高報二九五·〇，最低報二九四·〇，收市價二九四·一二五；息價訂去息四角，上牌現貨交收共五千五百両，公價定二九五。

下午開市報二九四·一二五，最高報二九四·一二五，最低報二九三·五〇，收市價二九三·七五；整日波幅為一·五元，前市尾盤為二九三·二五，與昨收市價比較漲幅為〇·五元，金市上午高開，午後價位見轉軟，走勢呈反覆。

美鈔牛皮，大鈔報六·〇一八七五，晉鈔報六·〇一二五；美電最高報六·〇二六二五，最低報六·〇二二五；通天單最高報六·〇二，最低報六·〇一六二五。

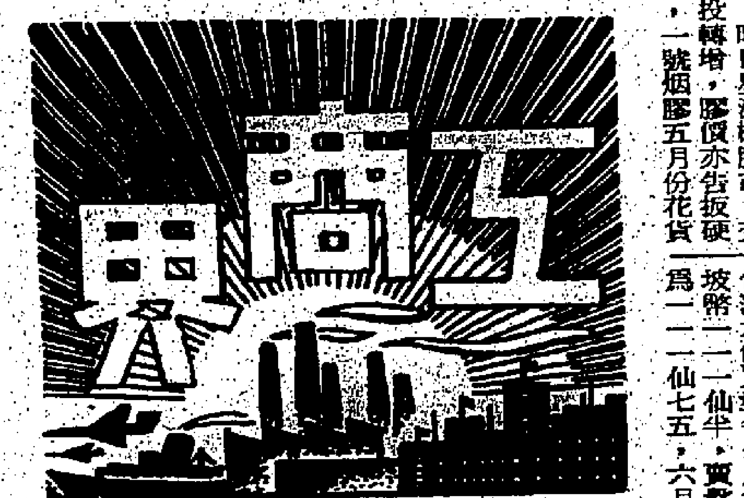
日元報軟，大紙報一六四·二五，細紙報一六四·〇；加拿大紙報（大）一·九五八，（小）一·九五三；台幣報一四六·七五；泰幣報二八·三〇；澳洲元報六·七四五。

外國銀行需求 拆息昨略回升

【本報訊】本港銀行同業活期拆息，曾因銀行存款利率減低而降至六厘，昨日因外國銀行需款應付出入口單較多，該項拆息又升回六厘一二五，有四、五萬元成交。

星膠市穩 價格微升

【本報訊】星洲樹膠市，大勢穩定，昨日膠價較前扳硬，一號烟膠五月份花貨包落水價每公斤坡幣為一一一仙半，比前微升點二五。



昨日星洲樹膠市，交投轉增，膠價亦告扳硬，一號烟膠五月份花貨包落水價買盤每公斤為坡幣一一一仙半，賣盤為一一一仙七五，六月份花貨買盤為一一二仙，賣盤為一一二仙二五，普比前升點二五。

本港金鈔外幣行情表

四月三十日（星期五）	
（九九K金）	
開市	295.000
收市	293.750
最高	295.000
最低	293.500
（美鈔）	
大鈔	6.01875
晉鈔	6.01250
（美電）	
最高	6.02625
最低	6.02250
（通天單）	
最高	6.02000
最低	6.01625
（日元）	
大紙（萬計）	164.250
細紙（萬計）	164.000

（雜幣）	
正鎊	14.43
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.745
加單	5.945
加元（大）	5.935
加元（小）	5.925
非幣（大）	0.8475
非幣（小）	0.8425
大坡紙	1.958
細坡紙	1.955
新勞啤（百計）	47.50
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	164.750
法國新法郎（百計）	108.125
瑞士新法郎（百計）	139.25
泰幣（百計）	28.30
台幣（千計）	146.75
新金邊（千計）	45.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.80

田雞市呈呆滯 蔬菜略有起跌

【本報訊】昨日蔬菜供應正常，紙部份略有起跌，芥菜及冬瓜，每斤升一角，兩者均售八角，白豆跌二角，每斤一元四角，紅椒跌四角，每斤五元六角。鮮魚方面，變化並不大，鹹水魚中之紅衫及青根較少，每担上升一、二十元，前者每斤二元四角。田雞及海狗魚市則呈呆滯，其價微順，田雞每斤十元，海狗魚十四元四角，紅蟹源疏，每担升三、四十元，每斤四元四角。其餘副食品，仍屬穩定。

加瑞外滙價 昨調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大元及瑞士法郎均見調整，計調整後之新滙率，均較前改高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨告微升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出價由五九九·六〇港元改為五九九·八〇港元，即每百加元較前多兌〇·二〇港元，買入價由五九二·二〇港元改為五九二·六〇港元，即每百加元較前多兌〇·四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四一·一〇港元改為一四一·二〇港元，即每百法郎較前多兌〇·一〇港元，買入價無變動，仍為一三九·三〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四一九五美元改為二·四一九一美元，買入價亦由二·四一九七美元改為二·四一九三美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇四美元。

歐美客商向港訂購 秋冬季成衣甚活躍
一般排至十月份付船

【本報訊】歐美客商向港訂購秋冬季成衣繼續增加，現在大多數製衣廠全力開工生產秋冬季成衣，準備由六月開始付出，從目前情形來看，今年秋冬季成衣銷往歐美可望比去年增加，因為現在歐美客商向港訂購秋冬季成衣漸趨高潮，估計到了本月中，大額訂單可以到齊。

據製衣業人士消息：歐美各地客商繼續向港訂購秋冬季成衣，其中以羊毛及化學纖維成衣的訂單增加最為顯著，截至現在為止，估計有百分之八十的訂單已經到港，其餘百分之二十訂單將於今後兩個月陸續補充。棉質成衣接入訂單大約與去年同期相差無幾，因為棉質成衣對歐美輸出有限額管制。現在大多數製衣廠全力開工生產秋冬季成衣，準備六月份開始付出。

今年本港製衣業，繼續有良好發展，在棉系業中，製衣業的生產是最旺的，製造高級成衣的大規模製衣廠，接入歐美訂單排至十月份交貨已很普遍，甚至有些大廠接滿全年訂單。

不過，今年製衣業業內廠家生產利潤是比較去年微薄的，因為製衣工資比去年增加，但接入定單的單價未有獲得合理提高。

每日股市
股市疏成大勢尚穩 滙豐和記均告上昇
成交總值二千四百一十五萬元

【本報訊】昨日股市交投仍暢，成交總值二千四百一十五萬元，行情大勢仍穩。恒生指數（香港）報二二二·八七，比前市之二二二·三〇，升〇·五七。又遠東指數報一〇七四·九四，比前市之一〇六九·四七，升五·四七。

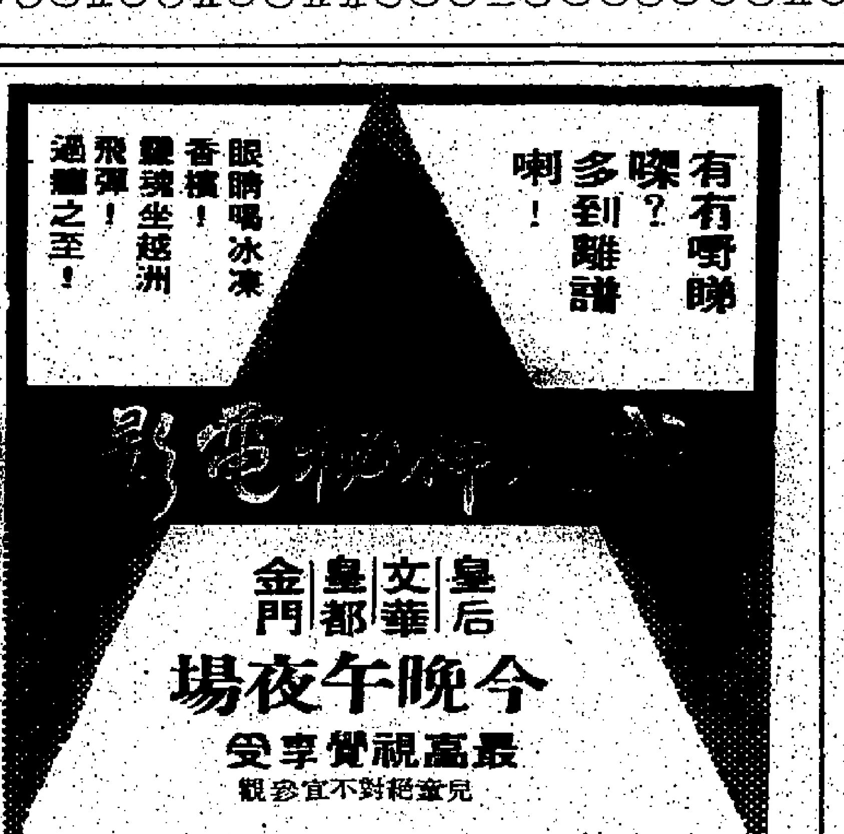
價升者有：滙豐昇二元，（英倫登記）昇四元，香港毛紡昇五分，和記昇三角，四昇七分，亞洲航業昇三角，大酒店昇一角，港燈昇一角，帝后昇七分半，信昌昇二角，美麗華昇一角，立興昇七分半，太平洋昇五分，利護家昇一元二五，聯邦地產昇三分，保華昇一角半，大利昇二角，會德豐昇一角，仁孚昇五分。

價下跌者有：和寶跌一角，（股權）跌六分，電話股權跌一角半，中華煤氣跌一角，牛奶跌五角，城市酒店昇六角，聯合企業跌一角，連卡佛跌一角，新馬跌一角，建生跌一角，南洋紗廠跌四角，南豐跌一角，聯紡跌一角。

在昨日成交總值二千四百一十五萬元中，計香港証券交易所佔九百六十六萬元，金銀証券交易所佔二百七十八萬元，遠東交易所佔一千一百七十一萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一八七·〇〇	一八八·〇〇	一八七·〇〇
（英倫登記）	一八六·〇〇	一八七·〇〇	一八五·〇〇
亞洲航業	八·五〇	八·五〇	八·二〇
會德豐	一五·九〇	一五·一〇	一五·〇〇
均益倉（除息）	四二·〇〇	四二·〇〇	四二·〇〇
九龍倉（除息）	三二·五〇	三二·七五	三二·五〇
太古船塢（除淨）	八一·五〇	八一·五〇	八一·〇〇
黃埔船塢	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇
置地	二三·六〇	二三·六〇	二三·五〇
信託	二·七亖	二·七五	二·七五
聯邦地產	一·八〇	一·八〇	一·七八
鋼業	六·三五	六·三五	六·三〇
（股權）	一·七二	一·八四	一·六三
港機工程（除息）	八七·〇〇	八七·〇〇	八七·〇〇
堪富利士	三五·〇〇	三五·〇〇	三五·〇〇
四海	四·〇亖	四·〇亖	四·〇〇
香港發展	六·五五	六·五五	六·五〇
樂古	四〇·〇〇	四〇·〇〇	四〇·〇〇
霧德隆	四·三〇	四·三〇	四·三〇
保華	六·二五	六·二五	六·二五
城市酒店	二三·八〇	二三·八〇	二三·八〇
大酒店（除淨）	二八·四〇	二八·四〇	二八·三〇
凱聯酒店	八·五〇	八·五〇	八·四五
永高酒店	一一·五〇	一一·六〇	一一·五〇
美麗華酒店	一〇·六〇	一〇·六〇	一〇·六〇
帝后酒店	四·二亖	四·二亖	四·二五
帝國酒店	四·〇五	四·〇五	四·〇亖
海港	七·七五	七·七五	七·七五
油蔴地小輪	六二·五〇	六二·五〇	六二·五〇
香港燈（除息）	二四·三〇	二四·三〇	二四·二〇
九龍燈	三八·二五	三八·二五	三八·〇〇
中華煤氣	一七·六〇	一七·六〇	一七·六〇
電話（除淨）	二六·三〇	二六·三〇	二六·一〇
（股權）	六·三〇	六·四〇	六·一〇
九巴	三七·五〇	三七·七五	三七·二五
先施	一二·九〇	一二·九〇	一二·九〇
電車（除息）	一四·二〇	一四·二〇	一四·二〇
連卡佛	二六·八〇	二六·八〇	二六·八〇
太平洋	六·五〇	六·五〇	六·五〇
和記企業	二一·七〇	二一·八〇	二一·七〇
（優先股）	一二八·〇〇	一二八·〇〇	一二八·〇〇
和寶	六·一〇	六·一〇	六·一〇
（股權）	一·四二	一·四二	一·四二
聯合汽水	七·六〇	七·六〇	七·六〇
屈臣氏（除息）	八七·〇〇	八九·〇〇	八七·〇〇
生力啤	七七·五〇	七七·五〇	七七·〇〇
怡和	三六·七五	三六·七五	三六·七五
新英華	三·四五	三·四五	三·四五
隆豐	七·〇〇	七·〇〇	六·九〇
利護家	四一·〇〇	四一·〇〇	四〇·〇〇
仁孚	六·八〇	六·七〇	六·五五
信昌	六·七〇	六·五亖	六·五〇
立興	三·五亖	三·五亖	三·五〇
聯合企業	七·三五	七·四五	七·三五
遠東	一四·五〇	一四·五〇	一四·四〇
牛奶（除息）	六一·〇〇	六一·〇〇	六一·〇〇
橡膠信託	一一·六〇	一一·六〇	一一·五〇
渣華千蘇	一·〇五	一·〇五	一·〇五
南海紗廠	一八·一〇	一八·五〇	一八·一〇
長江製衣	四·五〇	四·五〇	四·五〇
南洋紗廠	一三·七〇	一四·〇〇	一三·七〇
南聯	一五·四〇	一五·四〇	一五·四〇
大利	七·四〇	七·四〇	七·四〇
南豐紗廠	五·五〇	五·六〇	五·五〇
建生	五·三〇	五·四五	五·三〇
香港毛紡	三·二〇	三·二〇	三·一五
經緯	四·一〇	四·一〇	四·一〇
聯紡	一七·五〇	一七·八〇	一七·五〇
新馬	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇
均隆	〇·九〇	〇·九〇	〇·八八

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤為據。）



（分類廣告）搬運

醫藥

聶高元 四代祖傳 氣病救星

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭 疤痕

胃病專家 老牌中醫 竹林氏

胃力

痕癢丹

男性虛弱 人不強 謝金石

痔瘡 莫啟仁

苗樂天 痔瘡 肛脫血痔

婦科 留日 李萍

朱約翰 外皮

尿病

錢茂生 尿道炎 膏淋症

祖傳中醫 岑明子 腦

耳鼻喉尿痔

女醫李慧賢 痔

外皮 謝照光專科

尿病

頸癧 譚旭華

腸氣丹 九龍深水埗鴨寮街一五〇號

男性之敵 饒少偃

風濕胃 祖傳 岑偉發

婦科 余慧文

痛 老中醫 阮逸雄 按手穴力 專醫筋骨

毒馬案馬伕不願回答
盤問眼部瘀黑成因
承認涉嫌杜馬失職

【本報訊】騎師彭利來、馬伕及無牌醫生，被控串謀毒馬案，昨續在維多利亞地方法院由法官楊鐵樑繼續審訊。仍由代表首被告彭利來之大律師李儉繼續盤問證人馬伕汪昌良，爆出精彩內幕。

證人承認雖然他失業已四個月，但在上週末賽馬，他在場內投注於安樂至寶，輝煌，及幸運星，每匹馬獨贏凡一百元，投注鴻圖獨贏則達二百五十元。

在辯方大律師盤問完畢，即由主控檢察官再覆盤問證人，因仍未完，官乃諭押候星期一續訊。

控辯雙方於昨晨卅一度在內庭商議，至上午十時三十五分法官才出庭，接着李儉大律師向庭遞一份有關辯方證人供詞（呈堂）之後，即由證人馬伕汪昌良上証人台接受盤問。問：你在何處獲致眼部瘀黑？答：在香港。問：是否在此案審訊期間，你是住在波斯富街一舞女家中，就在這裏發生的。答：不想答此問題。

跟着大律師用一張紙寫出舞廳及舞女二名，而請坐在其後的本報記者譯成中文，交給証人看，並問證人，是否此間舞廳的舞女。答：不願意講。

問：你是否不願意使法官知道，你在何處弄致眼部瘀黑？答：是。問：你右頰是否亦被創傷。答：不是創傷，是受了小小損傷。

問：目前你已經失業，連馬伕營工也沒有得做。答：是。問：是否因為你受了嫌疑去「杜」馬之故？答：是。

問：去週末第五場那匹跑第二？答：「二澳」。（按騎師衛林士）。問：第四場亞軍呢？答：不記得。問：第三場亞軍呢？答：「鐵盛」。（騎師甘光逵），問：第二場亞軍呢？答：「賀相逸」，（騎師鄭棣池）。問：第一場亞軍呢？：「鐵騎士」。（騎師衛林士）問：你供說去週末沒有買馬。但你似乎對該賽馬匹勝負情形，非常熟悉？答：我有睹呀。問：在馬會下注抑或外圍？

證人初期答：我賭外圍，但稍後即改口話：我不是下注於外圍。你在那裏下注？答：馬會公衆棚。問：你下注於那幾匹馬？答第一場「安樂至寶」，第三場「輝煌」，第四場「幸運星」，第五場「鴻圖」。

問：你是否下注獨贏？答：祇買獨贏。問：那幾匹馬你下注多少錢？答「安樂至寶」「輝煌」「幸運星」，俱每匹馬下注獨贏一百元。「鴻圖」則買二百五十元獨贏。問：你失業多久。答：已有四個月。

至是辯方大律師盤問已完，由主控檢察官郭倫覆盤證人，問：究竟在何處使你眼部有瘀黑？証人在答辯方大律師所問時，拉緊其面，但這時由主控再問，却作哈哈笑說，因在友人家中，一時滑倒撞埋雪櫃處，法官乃對証人說：這不是很好得意之事，主控問：你那朋友，是否即上述所指那位女士？（按即那位舞小姐），答：是，問：你投注安樂至寶（第一場）獨贏一百元，那馬是否獲勝，獨贏派彩幾多，你在派彩處領到多少彩金？答：安樂至寶勝出，獨贏派彩十一元二角，我在派彩處領取彩金二百廿四元，問：你是否下注輝煌（第三場）獨贏一百元，那馬贏出否？答：是，但那馬沒有勝出，結果我輸了一百元，問：幸運星呢？你買了一百元獨贏，是否贏了？答：是。問：那馬獨贏派彩幾多？你是否在派彩處領彩，共領彩了多少彩金？答：那馬獨贏派彩十一元九角，我在派彩處共領得二百三十八元。問：後來你有否買二百五十元鴻圖（第五場）獨贏？答：是，但那馬祇跑得第三，所以便輸了二百五十元呢。問：那天鴻圖是道場頂頭大熱門，派彩額是一比一（按即一倍，五元派彩十元）。問：安樂至寶呢？答：也是大熱門，問：輝煌呢？答：那場大熱門是女飛俠（騎師李霖），輝煌不過次熱門。問：幸運星呢？答：也是頂頭大熱門，（按安樂至寶，輝煌及鴻圖，俱由鄭棣池策騎，而幸運星則由陳毓麟出賽）問：那天結果你是贏了錢抑或輸錢？輸了幾多？答：我共輸却幾十元。問：當日你帶了多少錢入馬場？答：二百五十元，問：關於去週末賽馬，你知否有人杜馬或任何馬匹被杜？答：我不知道。問：記否事顯在第幾場出賽？答：第六場（按騎師鄭棣池）問：百得和新時呢？答：也是第六場，問：鴻圖，輝煌及安樂至寶呢？答：鴻圖第五，輝煌第三場，安樂至寶則出第一場。問：那麼第三場你下注於何駒？答：我根本沒有下注於這一場。問：為何昨天你對法庭供說，去週末沒有下注於馬匹？答：我是指第六場我沒有下注，因在第五場我已走，即離開馬場了。

此案被告男子六人：㈠騎師彭利來，卅七歲，報稱公司董事：㈡張勇華，又名張仔，廿二歲，馬房助手：㈢鄭輔民，又名黑飛，十九歲，馬房助手：㈣秦名牛波，卅九歲，茶樓夥計：㈤陳鴻明，四十九歲，無牌醫生：㈥林旺輝，又名細珠，廿一歲，馬伕。六被告分別被控四項串謀用物品杜馬瞞騙公衆馬迷（已詳見前報）。

大胆賊刦東方表行
揮斧擊破橱窗
掠表值四萬元

【本報訊】一名獨行賊，昨下午一時許，用斧頭擊破中區一間表行的橱窗，刦去總值約四萬餘元的手表十二個。

被刧的東方表行，位於德輔道中一七八號地下。據該店店員說：昨天下午一時五十分，正當店中生意十分繁忙時，一名年約二十餘歲，身穿藍色夏恤男子，突然用一柄斧頭，擊破該店右面一玻璃橱窗，並迅速將四個女庄鑽石表及八個男庄表搶去，共值四萬餘元。刧匪得手後，飛快向中區熱鬧地區逃去。

事後店中人報警，大批警方人員到上址調查，並蒐取指模。惟截至今晨本報截稿時止，仍未有人被捕，案由警方追查中。

刧匪持刀入屋 搜掠二千餘元

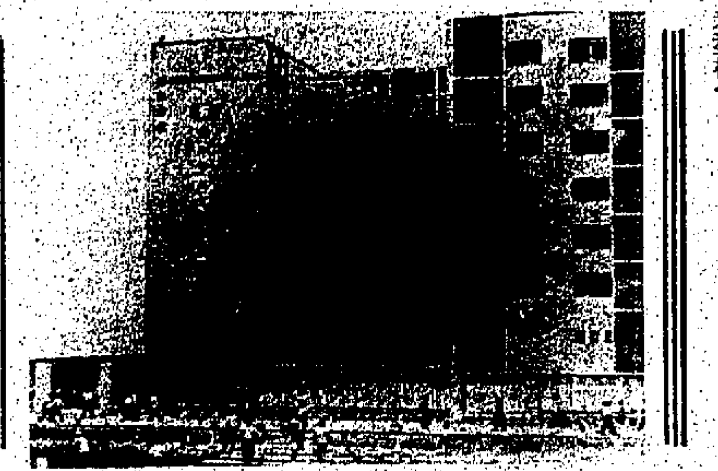
又訊：尖沙咀加蘭圍一住戶，昨晨被一刧匪入屋行刧，損失約二千餘元。

據悉：昨清晨十時許，一名年約二十八歲男子，撬破尖沙咀加蘭圍九號二樓一住戶的後窗，進該屋後，並用刀仔指嚇屋內兩名女子，着令她們不可揚聲後，即大事搜刼，結果刧去財物約值二千餘元。

該名刧賊將財物帶走後，兩名女事主方才敢報警，警方對該案現正偵查中。

香江書院遷回原址
擴充校舍增班招生

【本報訊】香江書院為北角街坊會主辦之中英文中小學校，原址在大埔道七十號新址七層校舍，五年前因寶業主追遷改租與利瑪竇書院，現經香江書院董事長陳樹渠以港幣三百萬元購回擴充，該書院董事長兼北角街坊會長陳樹渠昨在北角麗宮酒樓舉行記者招待會，席間透露：香江書院在港創校，歷史悠久，設於九龍大埔道七十號，校址佔地三萬餘呎，樓高七層，校舍寬敞新型，地點適中，環境優美，現並合中英文中小學及幼稚園，為一完整之教育體系，均註册為不牟利學校，上下午全校可容納學生五千餘名，今秋九月一日開課。據陳氏稱：該校將大量聘請優良教師，其待遇與政府津貼校相同，並實施男女分班為原則，中英文中學均設上下午班，採用導師制度，務使學生養成優良學風，提高教育水準。該校大專部及中英文中小學已開始接受入學申請，詳細招生簡章及收費辦法，日內在本港各大報發表。



圖為九龍香江書院中英文中小學暨幼稚園新型校舍。

三院辛亥年董事局
昨歡宴庚戌年總理

【本報訊】東華三院本屆總理，昨晚歡宴庚戌年總理。主席黃乾亨，副主席簡日浛、雷治強、區廣應、總理徐國炯、諸兆鈞、林文琰、史濟、楊思如、馬汝燦、陳劍科、高國元、溫仁才、郭一華、莊黃命、鄭文灘、賴曉安、黃劍保、杜式昭、羅肇康等偕同夫人預期抵達，歡接嘉賓。庚戌年總理赴會者，計有主席李東海，首總理楊錫成，總理朱伯衡、會備、鄧亞清、楊永棠、施展超、何世樑、李子文，顧問黎時煖、黃克立夫婦，一堂歡叙，氣氛融洽，直至深夜始散。

羅理基駁斥美衆議員
妄指香港為製毒中心

【本報訊】禁毒常務委員會主席羅理基爵士，昨日對於據報美國衆議員羅拔．施第爾會對本港所提出之若干指摘，加以反駁。此等指摘刊載於昨日之一份英文午報。

據謂：施第爾會經表示，南越美軍吸毒，香港與之有重大關係。香港為一個將生鴉片製煉為海洛英之主要提煉地點，秘密提煉地方數以百計。

行政局首席非官守議員羅理基爵士昨日下午謂：「施第爾之言論，全無事實根據。對於施氏消息的真實性，大表懷疑，雖則其消息據謂係得自亞洲國家之毒品專家。美國負責禁毒當局，並未認為香港乃美國或越南毒品之主要供應中心。」

羅理基說：由香港偷運海洛英往西貢，實屬無利可圖。西貢方面之海洛英價錢遠較本港為低．偷運毒品前往西貢，豈非多此一舉？至於所指香港為一個將生鴉片製煉為海洛英之主要提煉地點？假定為供輸出之用，亦屬無稽之談。可憾者為所有偷運入本港之生鴉片，多在本地消耗。

他最後表示：關心禁毒問題之本港人士，隨時樂意與來港訪問之人員討論此項問題。據他所知，施第爾議員在訪問東南亞途中經過本港時，從未試行與任何有關當局接觸，此實令人大惑詫異。

港代表團定期飛美
出席世界華商會議

【本報訊】九龍總商會出席第八屆世界華商貿易會議香港代表團，定期本月十二日上午乘搭中華航空公司班機啓程，經東京轉檀香山遊覽兩天，十五日由檀香山飛美國洛杉磯市向大會報到，出席會議。

該代表團全體人員有：謝伯昌（團長）夫婦、張軍光（副團長）、潘壯修（副團長）夫婦、邱德根（顧問）夫婦、周歡（秘書）夫婦、徐亨（顧問）、江茂森（顧問）夫婦、朱劭欽（總務）夫婦、關堯坤（財務）、代表蕭柏勳夫婦、李賜豪夫婦、梁秉福、王作新夫婦、雷善覺夫婦、霍惠民、朱文裔夫婦、謝權夫婦、黃石公、譚立仁夫婦、羅斌夫婦、張雄、顏本端夫婦、林守鑫、郭錫祺、馬平山、周惠良、陳全、霍慎飛、李仁機、黃瑞豐、（觀察員）李一毅、黃秉慈、江梅壁。

領先千三型房車改良
五前速波箱倍加衝勁

素以先進設計，製作精細和別具豪華氣派而著名之義大利「領先」汽車，久已被冠上「義大利勞斯萊斯」的雅號。其中的領先一．三型四門房車，自一九六四年面世以來，經七年來不斷的改良，已被公認為千三CC級房車之冠。一九七一年「領先」一．三型新車已於日前抵港，顯著的改良是將原有的四前速波箱改為五前速同步齒合波箱，倍加衝勁，節碎式車軚亦是「領先」的重要安全改良。此外，七一「領先」一．三型特加配兩套獨立真空輔助液壓系統，減輕車制腳踏板所需的腳踏力，又加配後輪壓力調節器，防止煞車時鎖死後輪而致滑輪胎，其他優點包括座位華貴舒適，鐵板採用圍型儀器表，地上波棍跑車化，短而直等。

從以上精密的設備及改良，「領先」汽車對乘客的供獻，確達到另一新境界。總代理為大昌貿易行有限公司屬下機構合安汽車有限公司，該公司現正不斷加強其服務，分設換零件部於港九兩地，故無論零件供應及修理均能給予「領先」車主一流快捷之服務，同時為方便顧客詢問及定購起見，星期日及公衆假期照常營業，有關一切詢問題，可向合安汽車有限公司陳列室直接查詢。香港軒尼詩道一一五號，九龍馬頭圍道三〇八號。

圖為七一年「領先」一．三型四門房車

摩理臣山工業學校
分系造就工商人材

【本報訊】在七十年代的香港，工商業日趨繁榮發展，技術人材最為需要，一般完成小學或中二課程之青年學子，如欲獲取一技之長作為共同發展香港工商業之一員，這裡有一所工藝教育學校，有專為各青年學子學習一技之長而設，那就是摩理臣山工業學校。

該校設有六學系，計有商業、營造工程、電機工程、機械工程、工業預科及工業師範系，工學課程分三大類：（甲）工業上程度課程：（乙）技工課程；（丙）工學預科。

（甲）、（乙）、（丙），各科，視乎程度之高低，編入適當之班級。

報名手續與日期：每年五六月間，將在各大英文報章刊登通告，內容載有該年度擬開設之課程，修業期限，入學資格等細則；各有意從事工商業發展青年，可留意各報章或前往該校詢問。

汽車在錦田撞柱
五男女一死四傷

【本報訊】男女五人乘私家車暢遊新界，昨晨零時許，不幸在錦田大道上撞電燈柱，釀成一死四傷嚴重交通意外，詳情由警方調查中。

死者男子馬滿，二十歲，四名傷者計為㈠駕駛者陳國雄，二十歲，㈡吳重林，二十歲，㈢廖國輝，十六歲，㈣柯少柄，十七歲。

據說該輛肇事的私家車，車內連司機共五人，於上述時間正沿着錦田大道而駛，由元朗向石崗駛去。及駛至方面一間小學附近，不知如使，失去控制，竟撞在路旁一枝燈柱上，陡然一聲巨响，登時車毀人傷。而坐在司機位側的男子受傷最重，送抵醫院時已證實不治斃命。

珠寶展覽會陳列
亞米茄鑽石表

本年度香港珠寶展覽會中，一隻價值港幣十二萬元之名貴亞米茄鑽石表，表面圍鑲卅粒閃閃生光的碎鑽，手鍊用一百卅五粒長方形鑽石製成。亞米茄珍飾表是珠寶藝術之結晶，亞米茄珍飾表是表壇瑰寶，也是世界上最有價值的投資。設計別具風格，款式領導潮流，亞米茄之藝術成就使它三度榮膺萬國鑽石學會獎。在香港大會堂香港珠寶展覽會中，另有大批名貴亞米茄珍飾表展出。

九龍眼鏡公司
各門市部半價

據九龍眼鏡公司宣稱：該公司乃美國雲寬及義國沙菲勞等七大名廠之駐港總代理，門市部遍九龍半島，自在香港大道中萬宜大廈「U」字十八號室開設門市部後，生意倍形蓬勃。現該公司為一年一度酬謝顧客起見，昨起在各門市部舉行半價。今年所推銷之貨品，來自英、法、德、義、澳洲及加拿大，包羅萬有，款式新穎，多姿多采。該公司之隱形眼鏡，俱是歐美名廠榮譽出品，且經黎博士小心驗配，決無不妥之處，且該公司乃在港始創驗配眼鏡者，經驗豐富，技術優良。在大減價期內，亦一律減價，精廣招徠。

九龍樂善堂
新舊任總理
舉行交接禮

【本報訊】九龍樂善堂一九七〇年度常務總理與一九七一年度常務總理定於今日下午二時在該堂總理會議廳舉行交代儀式，屆時全體新舊常務總理及該堂各屬校校長將參加，並由該堂選舉委員會主任委員莫華操太平紳士主持監交，由一九七〇年度主席黃錫江將堂印移交一九七一年度主席彭耀基接收後，其他部門如司庫、稽核、學務、醫務、裝購、及社會福利等新舊主任亦將依次舉行交代。

該堂一九七一年度總理將於本月十九日下午五時在九龍橫頭磡富裕街該堂之余近卿中學大禮堂舉行就職典禮，請行政局首席華人議員關祖堯爵士主持監誓，並邀請各機關首長，社會賢達，社團領袖等觀禮。

大會堂各出租單位
今起接受候補申請
非牟利社團得優先抽簽分配

【本報訊】大會堂發言人稱：大會堂出租之單位，將於五月一日星期六起，接受候補申請租用，此辦法之目的，在使原已訂租某單位之租用人如取消其租期時，候補名單中之申請人可以立刻訂租。

現時大會堂之音樂廳，劇院，低座之展覽廳，及高座之展覽室，通常在訂租月份公開接受申請後，數天內即告租滿。

大會堂於每月開始辦公之第一日，即接受預訂其後第六個月之租期。所以，申請人如欲訂該第六個月之日期者，須於當日上午九時前抵達大會堂，並參與在九時正舉行之抽簽分配。同時，根據市政局文化事務委員會之現行規則，非牟利性質之註册社團，將獲優先抽簽分配。其餘屬私人或商業性質之訂租，則須待非牟利社團獲得分配後，才接受辦理。

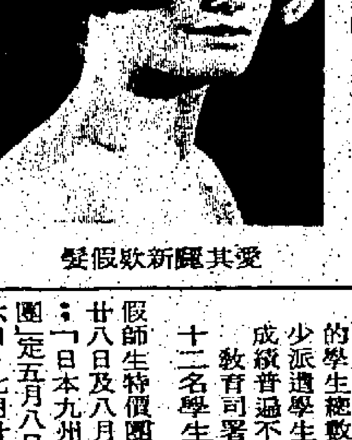
本港訂租人，如遇有特殊困難，例如延聘外地之演奏家，或安排外來之展覽品等之特殊情形，須六個月以上之時間訂租者，則可直接向經理人申請，經認許後，則不在此限。惟在任何一個月內，音樂廳及劇院超過六個月前之訂租，不得超過七天，展覽廳及展覽室則不得超過十二天。

由於大會堂各租用單位之日期有限，很多申請人往往無法獲得分配。對於他們來說，任何取消之租期，均為一大好機會。大會堂當局有鑑於此，決定由五月一日起採用一個候補方式之分配辦法，使申請人得根據候補名單之次序，租得地方。為避免混亂起見，每月份將設一候補名單，申請人如欲加入某月份之候補名單，須繳交十元至五十元不等之訂金。

愛其麗髮廠假髮
母親節最佳禮品

母親節談何物給偉大的慈母？「愛其麗」髮品廠出產什麼禮物給母親，最適合了。送「愛其麗」假髮給母親的各款假髮，不但表達了兒子對母親的孝心，而且假髮亦能掩去母親鬢旁白髮，恢復青春的感覺，有什麼禮物再比得上這一種呢？

「愛其麗」髮品廠特別替勉盡孝思的女子着想，在本月一日起，凡購買「愛其麗」假髮，均可獲九折優待，直至本月九日母親節止，這機會應及早，免錯過此深具意義的節日。



愛其麗新款假髮

安全旅運社
暑期旅遊團

本港之安全旅運社，現積極籌辦暑期旅遊團，增闢節目特色並辦理日本暑假價團，酬賓團，各團旅遊日期及出發日期如下：「台灣九天豪華團」五月八、廿二日、六月十二、廿六日，七月十七、廿四日、八月七、十、十四、廿八日出發；「暑假師生特價團」定七月廿八日及八月十日出發；「日本九州本州聯遊團」定五月八日，六月廿六日，七月廿四日，八月七日出發首途福岡，暢遊長崎，雲仙，阿蘇火山，富士山，奈良，東京等名勝。「日本暑假酬賓團」定七月卅一日，八月四，十六日。特價優待，宜早報名。「泰馬星團」定五月九，廿九日，六月六日，七月卅一日，八月廿二，十五日出發，只持身份證者，請早登記辦理，該社分設香港中環德己立街東豐大廈二〇八室及新界上水石湖墟新豐路卅一號二樓。

日本包裝機械展覽
本月五日開始舉行

【本報訊】昭和貿易株式會社董事國際部長米子明義昨日抵港，據稱：該公司在日本工業技術服務處及日本包裝機械工業會贊助下，將於五月五日至十一日，在九龍彌敦道邵氏大廈樓下日本工業技術服務處舉行首屆金鳳牌自動包裝機械展覽會，將最新設計之各種自動包裝機械，介紹與香港工商人士認識，屆時該社社長末野明，將親自來港主持開幕，是日由上午十時至五時開放，由六日至十一日則由十時至五時卅分開放。

展出品包括自動秤重機，自動入袋機，自動封口機，塑膠紙包裝機，運輸帶設備，粉末自動包裝機，醬油及汁類包裝機，果子糖果包裝機，餅類包裝機，膠片包裝機，收縮包裝機，尼龍帶綑紮機，瓦通紙箱綑包機等，均為代表性優秀出品，同時各社將派代表十二名來港協助展出，川駐會場答覆觀衆所提出之問題。

該社駐港代表富高直。

又稱：此次展出為香港第一次，大部份展出品為香港新見到者，主辦者除昭和貿易株式會社外，尚有昭和金鳳工業株式會社及金鳳包裝系統研究所聯同主辦。在香港工商業發展當中，此種機械甚合香港採用，希勿錯過機會。

香港仔電話
今晚起改號碼

來港主持包裝機展覽之日本昭和貿易社長末野明

【本報訊】香港電話有限公司宣佈：香港仔區所有電話綫，由今日下午十一時起，撥交香港仔新電話機樓管理。

由於該新機樓之啓用，所有九零及九一字頭之電話號碼，必須更改。各用戶已獲通知其新號碼。

電話公司將提供一項「接聽服務」，以便將新號碼通知撥原有號碼之人士。各界人士在獲知新號碼後，務請將其記下，以免該項服務工作過度繁忙。

參加中中會考
左派學生大減

【本報訊】中文中學會考將於本月舉行，左派學校所派出的考生，比去年減少百分之三十八。

據悉：參加今年會考的左派學校，較去年增多一間，可是參加會考的學生總數却由去年的四百一十四人降至二百六十六人。左派學校減少派遣學生參加會考的原因，是由於他們的學生於參加去年度的會考成績普遍不如理想。

教育司署一位發言人昨日透露，總共有九十五間學校，九千四百二十二名學生參加中文中學會考。

粉嶺聯和商會
新職員就職禮

【本報訊】粉嶺聯和商會第七屆職員，前日在會所內舉行就職禮，由新界總商會理事長鄧同芝主持監誓，粉嶺鄉事會主席羅澤堂頒發選任證書。

蟬聯該會數屆主席李卓南在典禮中致詞，表示希望大家團結合作，共為會友謀福利及使會務發揚光大。

監誓及頒証書後，並由鄧，羅兩主禮人致詞，讚勉有加，大埔商會主席鄧華演說後，由聯和商會副主席黃子平致謝詞，禮成拍照聯歡叙餐。觀禮嘉賓甚衆。

本屆職員名單：會長曾應雄，副張年生，林金賢；主席李卓南，副黃子平、劉興邦（兼司庫）；商務韓作儀，文教黃文楷，福利郭文濟，交際賴中文，康樂黃廷瑋，調查林洪，核數吳貫之，理事陳扶，張壽、李善餘、關耀，徐耀祥、李庭輝、李耀光、黃育明、關偉雄、黎明石、曾兆琴、鍾全耀、李鋮昌。

鳳凰新村
鳳祥樓廉佳

九龍鳳凰新村興建中之鳳祥樓，已建至十二樓，全部工程將于今年八月完成，該二十層高大廈，位於環鳳街大磡邊，四面獨立，單飛優美，每伙三面有窗，光線充足，空氣流通。除地下舖位外，一樓以上全部住宅，梗房間格美觀舒適，大小面積均備，預售以來，已售出逾半，尚餘單位由四萬元起，分期付款，首期只付一萬元左右，一次付款並有九五折優待，有意選購，可到地盆或華懋置業有限公司接洽。

沙田畫舫增設備
貴賓廳金碧輝煌

著名風景區沙田之沙田畫舫，大事刷新，地層增設貴賓廳，金碧輝煌，在此飲宴，氣派豪華，主客無限光寵；二樓全部東方色彩陳設，地方寬敞，該舫可筵開百席；三樓雀局，特設一喜鵲亭，專食乳鴿，名廚泡製新界肥美嫩鴿，與別不同。此外每日中午增加午市，各式小菜，珍奇海鮮，鮮蝦餃，即叫即蒸。沙田畫舫并置有電船，每日三班搭載顧客遊覽吐露港，每位二元。

國泰宣佈購置第三架
波音七〇七航機

【本報訊】國泰航空公司昨宣佈：該公司已購第三架波音七〇七－三二〇B型航機。該機將於一九七二年四月底運港使用。

國泰目前有八架康維八八〇噴射機，第一架波音七〇七機將於今年八月加入服務，飛航香港、台北、日本綫。第二架波音機將於明年一月抵港。

波音七〇七－三二〇B型機，是七〇七機最新款的一種，可客載一百五十四人。

「賓得之夜」活動盛況

賓得影遊中心舉辦「賓得之夜」露營攝影遊藝燒烤活動，於上月底在烏溪沙青年新村舉行，節目豐富盛況空前，參加人數逾二百餘人。

廿四日晚上八時賓得之夜遊藝晚會開始電視紅星朱維德主持，著名青年歌唱家黃汝燊高唱歐西流行曲，電視紅星陳曼娜時代曲，江氏五位兄弟姊妹合演驚人什技，蔡文英魔術師的精彩表演，最後黃汝燊主持有獎遊戲十一時遊藝晚會結束，繼續舉行燒烤活動。

廿五日晨早六時半，愛好攝影人士紛集大禮堂前，隨隊前往西貢泥涌及屬頭山一帶攝影，八時返營進早餐後，繼續前往馬鞍山攝影，其他參加露營人士自由活動，有游泳、玩羽毛球、乒乓球、籃排球足球等，十時正一場賓得影友對賓得器材足球友誼賽展開角逐，下午四時離營。

「賓得之夜」遊藝晚會之熱鬧情況

獨臂刀訟案 鄒文懷作供
強調「盲」片嘉禾祇係發行

【本報訊】邵氏控告嘉禾侵犯「獨臂刀」版權一案，昨續在高院聆訊，由被訴人方面之証人出庭作供。首先作證者乃嘉禾之總裁鄒文懷，他強調嘉禾祇是代理發行「獨臂刀大戰盲俠」工作，而并無參與攝製。

鄒文懷在其代表大律師余叔韶引導下作供稱：他加入邵氏時，職位是副經理，工作範圍廣泛，除財政外，其他如教導製片、負責演員訓練班、片場監督等，一手包辦，邵逸夫亦時與商量公司事宜，徵求他的意見。六七年便開拍「獨臂刀」。

在被問及是在何種情況下拍成該片時，鄒答：遠於一九六四年時，一班邵氏工作人員，包括何冠昌、張徹、徐增宏及他自己，一同觀摩日本武俠片，尤其是「武林雙俠」片集，因為邵氏當時技術不佳，而日本片之武打場面卻很有真實感，故他們想找出其中原因，改進自己的攝製技術，拍出更好的武俠片。由於此理由，邵氏採取了兩項步驟：㊀準備拍一齣以殘廢武士為題的影片，派遣一隊由十人組成的訪問團，前赴東京，研究技術上問題；㊁羅致本港編劇人材，張徹推荐倪匡，在其介紹下，與邵氏簽約任編劇。

鄒續稱：倪匡第一部劇本，便是「獨臂刀」，照他所知，曾由張徹改編並執導，王羽任主角，英文片名，由他自己翻譯。六七年「獨」片即在香港、馬來西亞、星架坡、泰國，及其它東南亞地區上映，至於「獨臂刀王」一片，他亦有份參與計劃，劇本由張徹編寫，英文片名。則由秘書羅烈加度翻譯，經他批准。上述兩片拍攝期間，他並無特別加以留意。

在供述離開邵氏後情形時，他說：在六九年及七〇年初，邵氏發生一連串不愉快事件（原訴方面大律師反對將有關該些「不愉快事件」紀錄在案，獲法官批准，因此報章不能披露），他於是在去年四月，離開邵氏，同年五月八日，與何冠昌及一姓梁者成立嘉禾，預算基本資本二百萬，後獲台灣及菲谷兩集團支持，各出六十萬，加入為股本，而他與何、梁兩人，則共集資四十萬，其後台灣永聯影業有限公司負責人黃明，偕同日本影星勝新太郎滋港，黃向他建議，開拍一部有關盲俠與一中國劍士影片，而並非王羽提出者，並決定在日本拍攝。

至此，鄒文懷強調指出，他並無參與該片拍攝工作，祇負責代理發行，他數次赴東京，原因祇是接洽版權。及開拓影片市場。該部影片（獨臂刀大戰盲俠）故事，由倪匡所寫，經過一日本導演及黃明改編，至由徐增宏與該日本導演聯合執導，他曾以六十萬元代價。向永聯購買香港、星架坡、馬來西亞等地放映版權。由於該片最先在日本上映，故對白音樂均以日式為主，後在香港上映時，因要適應香港觀衆，從新配上國語對白及音樂，由已於去年六、七月間離開邵氏的首席音樂指導王福齡，全權處理片中配音，他承認其中一段音樂，與「獨臂刀」一片中之某段相同。

鄒氏續稱：本年一月尾，他與十間戲院簽合同放映「盲」片，一月廿二日，即刊登廣告，主角王羽，且曾在麗的電視中宣傳，一月廿三日，即作午夜場首映，至二月五日，正式公映，一月廿六日時，他自某律師樓獲悉將被控告。一月卅日，即在寫字樓接到傳票，但在此之前，邵氏卻未有任何通知或警告。

鄒氏謂：迨二月八日至十八日，星架坡國泰機構代表，向他洽購該片放映版權，簽署合約，計三月份，該片在星架坡首映時，國泰提出將片名改為「單刀客大戰盲俠」，他與律師商量後，予以答允。

原訴人邵氏兄弟影業有限公司，由英皇御用大律師史恭，占夫及施文大律師代表，與訟人嘉禾有限公司，由胡鴻御用大律師及余叔韶大律師代表，案由高院副按察司克健士法官主審，陪審員由五男二女組成，案押今日續訊。

大道中溢豐行珠寶工場 失竊財物十一萬
福佬村道商行失電視機一批

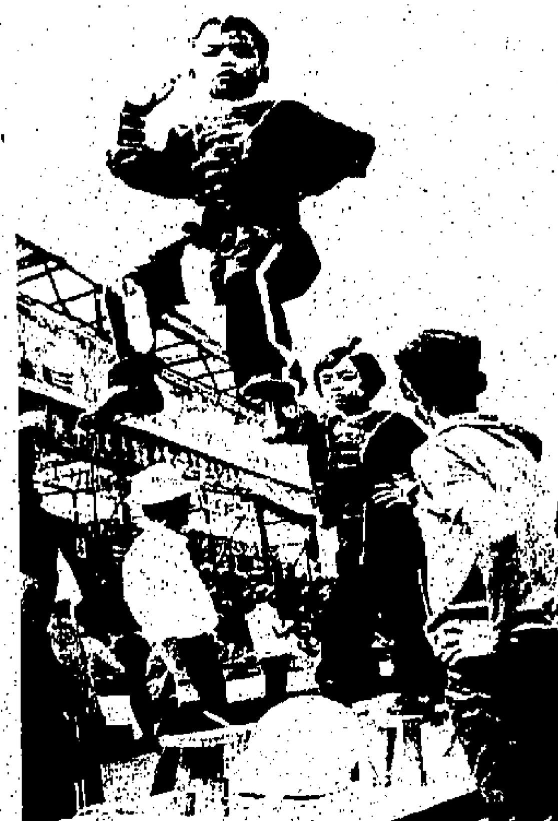
【本報訊】港島大道中永成大廈溢豐行珠寶工場，昨晨為竊匪光顧，損失珠寶財物共十一萬餘元。

據報：現場為皇后大道中二五三至二五九號永成大廈五樓的溢豐行珠寶工場，昨晚該行的老闆娘及一名學徒於十時左右返舖時，突發覺舖內物件凌亂，窗戶被打破，抽屜、夾萬等全被撬開，疑遭匪徒光顧，發覺大部份財物已不翼而飛，遂即報警，警方人員於十一時左右到達，在現場調查至下午四時半左右，始行離去。

相信匪徒於夜間乘該處無人時，在永成大廈鄰廈和進處爬上，破窗而入者。據報，被竊財物共值港幣十一萬零五百四十二元。

又訊：九龍城福佬村道一電視機公司，昨夜為竊賊光顧，偷去一批電視機及現款百餘元。

被賊光顧的電視機公司，位於九龍城福佬村道廿一號地下，該店在夜間並未有人留住，故相信竊賊是於昨凌晨至上午十時一段時間內，撬開該舖後門鎖進入店內，偷去現款一百五十元及電視機一批約值五千四百元。警方對此宗竊案仍在調查中。



長洲太平清醮會景巡遊。（上）三軍司令韋達中將接受周理炳代表致贈的古舊銅香爐。（下）小童扮演飄色，凌空而立。（本報記者李君蕭攝）

長洲太平清醮 會景巡遊盛況

【本報訊】長洲一年一度太平清醮，昨為會景大巡遊的第一天，駐港三軍司令韋達乘快速艦蒞臨長洲為欣賞出會的嘉賓，雖然昨日並非假期，但港九中外遊客慕名往長洲看出會者超過萬人。今日是週末，遊客比昨日大增，油蔴地小輪公司仍加派小輪載客，以疏導擠迫觀衆。

三軍司令韋達中將夫婦，昨午乘快速艦抵達長洲海面，鳴炮十五響，轉乘蔡運夫人號遊艇登岸，由新界民政署長黎敦義夫婦陪同踏上碼頭，即受到當地鄉紳周理炳、馮北財、鄺炳有及正總理林定利等迎迓，引入嘉賓台，並由林氏以一個古舊銅香爐呈給中將留念，而韋達中將亦主持一項贈旗儀式，由出會各街坊、軍樂隊、童軍、醫療輔助隊等代表接受。

會景巡遊，下午二時半開始，為首一對大燈籠過後，便是太平山北帝神龕，及太平山安居樂業包山會景色隊，祥麟與彩旗相繼而至，在嘉賓台前表演一番。

跟着便是長洲各神龕全部遊街，各神龕如木橋型，外閣雕塑神工，繁色瑰麗，神像坐在龕中，最少由四人抬着而過，古色古香，鼓笛齊奏，成為不可多睹的我國民間習俗。

最後一座神龕，乃是玄天上帝，在神龕之前，乃是轟動一時，成為新聞的長洲北帝古廟鎮廟寶劍，月前曾遭匪徒盜去，後由觀塘警探無意拘捕一劫匪，從該匪徒帶引下，夜至上水哥爾夫球場一度坭坑中掘出，遂往該廟。故這一柄失而復得古劍，昨日成為會景巡遊中的一項主題。

此外，長洲潮州會館、榮園行、中興街、大新街、興隆街、新興街、海陸豐互助社、長洲體育會、北社街等單位，均各出瑞獅、麒麟或飄色地色，莫不爭妍鬥麗。

荃灣嚴重車禍
小巴衝下山汽車翻倒 兩車共有十餘人受傷

【本報訊】荃灣葵涌道天后廟附近，昨晚發生一宗離奇交通意外，一部小型巴士與一部同時駛向九龍的私家車駛至該處時，突發生意外後，小巴搶向路中安全島後，再衝下一個地盤，而私家車亦墮下路邊溝渠。初步消息，有十六人受傷。

據悉：該宗交通意外發生於昨晚八時四十分左右，當時一輛滿載乘客的小型巴士，正沿着葵涌道駛向九龍，另一輛私家車亦以同一方向朝九龍方面駛去，迨駛至上址近天后宮附近時，小型巴士似突失控制，搶向路邊安全島後，再衝下一個地盤，車上各人驟遭意外，當場有多人浴血車廂，而私家車亦突告墮下路邊溝渠，車上亦有多人受傷。未幾，警方聞報，立即趕至現場展開調查，並將傷者救出，送院救治，詳細情形，正由警方調查中。

澳門少女命案峯迴路轉
動機擬將死者擄勒 疑犯之妻涉嫌被拘

【本報訊】十四歲香港少女周麗嫦在澳門被殺案，至昨日又有新發展。據說昨日有人對澳門司法警察透露，當初動機，原擬將死者「標參」，以向其父勒索。

該案原扣留一名涉嫌者大陸醫生陳榮消，至昨日其妻亦疑與此案有關，已遭拘留。

據澳門司法警察隊長昨晚透露：在經過連日盤訊後，獲悉有人原擬將死者少女「標參」，圖向其父勒索六、七萬元。警方認為此點可能性較大，而同時，更認為疑兇之妻可能與該案有關，因此一併將她扣留。

澳門司法警察方面又透露：陳榮消向警方承認在一個月前於板障堂街九號三樓租有一樓宇，當時曾對人謂擬將醫務所遷該處。

竹林寺法會

【本報訊】荃灣芙蓉山竹林寺融秋老和尚，由初二起啟建釋迦佛降生聖誕法會七天，明日（四月初八）日浴佛節法會圓滿，連日登山拈香禮拜大悲寶懺善信甚衆，明日誕期，全日設齋招待各界人士，歡迎踴躍參加，同結勝緣。

天氣與潮水

吹和緩東或東南風，密雲，有幾陣零散驟雨，下午間中有陽光。

昨午間最高氣溫約為攝氏二十九度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏二十五度，濕度為百分之八十八。

高潮：上午六時五十二分　下午一時二十四分

低潮：下午七時四十一分　下午十時十二分

今年香港節期間 舉行報業展覽
報業公會昨週年大會

【本報訊】「香港報業公會已定於今年十一月廿七日至十二月六日的香港節期間，舉行一項報業展覽會。」報業公會卸任主席皮體倫昨午在該會的會員週年大會中致詞時，透露上述消息。皮氏並表示：關於本港報紙加價的問題，目前不易辦到。但他指出：英文虎報和南華早報，已在售價方面各自加了一毫。

香港報業公會昨日下午五時半，在中區外國記者俱樂部召開會員週年大會，計出席者有工商日報、工商晚報、華僑日報、華僑晚報、星島日報、星島晚報、香港時報、南華早報、中國郵報、經濟商報、紅綠日報、新生晚報、成報及亞洲通訊社等代表數十人。會中首由主席皮體倫報告過去一年會務經過，隨即進行選舉，由香港時報代表林友蘭提議，請選「工商日報、華僑日報、星島日報、南華早報、經濟商報、紅綠日報、明燈日報、新生晚報、成報及天天日報，仍蟬聯執行委員會委員」。由華僑晚報代表岑才生和議，即表決通過。繼又通過仍聘李福樹任義務核數師，及胡鴻烈大律師任義務法律顧問。

報業公會新當選之執行委員會，繼續召開第一次會議，推選華僑日報岑維休任主席，星島日報胡仙女士任副主席，華僑日報何少庵仍任義務司庫，南華早報黃佛烈則任義務秘書，原任義務秘書多年之查禮士，因私務繁忙，辭去秘書一職。

非婚生兒女 獲合法地位
立法局將提兩項法案

【本報訊】政府擬向立法局提出兩項法案，其中一項，目的在使非婚生子女獲得維持生活費用及監護人，另一項則旨在修訂有關非婚生子女之法律。

上述兩項法案為一九七一年父職鑑定訴訟程序法案及一九七一年非婚生子女獲取合法地位法案。該兩項法案已在昨日出版之政府憲報發表，上便在提交立法局之前，使市民能够提出意見。

該等法案的條文，係以英聯合王國之有關法例為藍本，及由紐西蘭與其他英聯邦地方之若干法律修改而成。

父職鑑定訴訟程序法案規定，凡已產下非婚生子女之未婚婦女，可向地方法院申請向其指稱為該童之生父之男子，頒發父職鑑定令。是項申請亦可由有關兒童之監護人代表提出。

法院在聆訊是項申請時，得對該童之生父頒發命令其付出該童之生活及教育費，其數額以每星期不超過一百二十元為限，並須付出因該童出生時及在取得父職鑑定令時所用去之費用。

立法局可根據決議案，隨時修訂生活費之數額。

凡受父職鑑定令約束之人士，須繳付有關兒童之生活費，直至該童年滿十六歲時為止，但如法院認為該童在十六歲時或以後仍繼續入學或接受訓練，或該童在智力或身體上有缺憾者，則法院可頒發命令，將根據父職鑑定令而繳付之生活費之期限延長，直至該童年滿廿一歲時為止。

該法案同時規定，法院在頒發父職鑑定令之後，如認定有關兒童之母親係不適宜於照顧該童，或已去世者，得委派他人為該童之監護人。

根據非婚生子女獲取合法地位法案，非婚生子女於其父母隨後締結婚姻時，可享有合法子女之地位。彼等並有權分享其父母之遺產，一如其在出生時即已為合法子女者。

該法案並規定：在香港以外之地方成為合法子女之人士，在香港可獲承認為合法子女；在若干情形下，由法律認為無效之婚姻所生之子女，可成為合法子女；凡屬根據修訂婚姻制度條例成為有效之新式婚姻，或由同一條例所宣佈為有效之舊式婚姻，或在同一條例所指定之日期（即一九七一年十月七日）前所納之妾侍或所締結之兼祧婚姻，其所生之子女均獲承認為合法。

盧義河昨舉殯 哀榮

【本報訊】蔡雲山街坊會名譽會長、港公民協會旺角區委會主任、盧氏宗親會副監事長、中國道派國術總會會長盧義河（嘯魂），上月廿七日逝世九龍寓所，昨在九龍殯儀館治喪，昨日上午十一時出殯。

各方致送輓聯花圈致祭及親臨執紼者至衆，包括市政局民選議員、街坊首長、社團領袖、各界自由人士、友好戚屬等；舉行公祭者有：香港公民協會、蔡雲山街坊會、黃大仙區九區街坊會、盧氏宗親會、港九自由文員會、九龍總商會演講班、中國道派國術總會、林少立健身學院等團體首長同人達數百人，素車白馬，備極榮哀。

私家護衛員被殺案 裁定誤殺罪成立
被告判入獄八年

【本報訊】一名私家護衛隊員，因護花遭數大漢襲擊斃命一案，昨在高院刑庭審結，陪審員一致裁定被告張成謀殺罪不成立，但誤殺罪成立，法官遂重判被告囚八年。

辯方大律師曾代求情，表示被告只是一時衝動，幹出此愚蠢事，實在並無意圖使任何人受到傷害，法官於判案時指出：無論如何，被告所犯者，乃一極為嚴重罪行，公衆安全保應受保障者，故重判被告入獄八年。

被告男子張成，二十二歲，無職業，住東頭新區，控罪指被告於去年十二月一日，在紀利佐治街近怡和街處，謀殺男子陳阿九，被告由韋文南大律師代表辯護。

陳特典鍾翠瓊結婚

珠寶商陳夢士長公子陳特典君與本港股商鍾仲劍次女公子鍾翠瓊小姐，昨日在大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮。新郎為香港中文大學聯合書院商科學士，美國洛杉磯加州大學商科碩士，現任美亞保險有限公司人事部經理；新娘為香港中文大學聯合書院社會學學士，現任職於社會福利署。

陳特典與鍾翠瓊新婚儷影

本港專上學生聯會籌辦 二屆亞洲學生旅遊會議
月底將派親善大使訪歐

【本報訊】香港專上學生聯會已積極籌備第二屆亞洲學生旅遊會議，而日本國際學聯會長野村弘亦已抵港相助。

據悉：為通過今年八月在港舉行之第二屆亞洲學生旅遊會議以組成亞洲學生旅遊協會，亞洲各國學聯之主腦人物正積極進行籌備工作。

身為學生旅遊先進組織之日本國際學聯會長野村弘，日前訪問菲律賓後，已於昨日到港，協助籌備二屆亞洲學生旅遊會議，並與香港學聯商討有關組織亞洲學生旅遊協會事宜。

第一屆亞洲學生旅遊會議於去年八月在菲律賓馬尼剌舉行，主題為「七十年代亞洲學生旅遊」，參加者有亞洲各國代表團及歐洲國際學生組織。

據學聯副會長（國際事務）透露：今年在港舉行之二屆亞洲學生旅遊會議主題為「亞洲學生旅遊網」，擬通過大會，組成亞洲學生旅遊協會，與各學生及商業旅遊機構簽訂合約，結合亞洲各國學聯之學生旅遊部及學生旅遊組織，構成亞洲學生旅遊網，在國際學生旅遊協會之指導下，推動亞洲學生旅遊事宜。亞洲學生將享受更廉宜，更方便的旅遊福利，增廣見聞，以收教育效果。

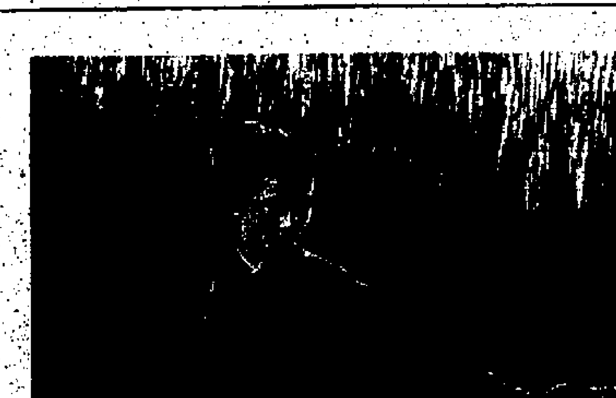
據說未來之亞洲學生旅遊協會將負責推動亞洲學生旅遊之有關事宜，將主辦學生旅遊貸欵，簽發通行亞洲各國之廉價學生旅行證，發展學生交換計劃，籌組學生旅行團，廣泛與各旅遊機構及航空公司，使亞洲學生，得蒙更大福利，增強各國青年人相互了解。

日本國際學聯會長野村弘是次東南亞之行，除訪港，菲外，其行程將包括泰國學聯（曼谷），印尼學聯（耶加達），馬來西亞全國學生議會，亞洲學生協會秘書處及星加坡之學生組織。

香港學聯為是次國際性會議之主辦者，由學聯主腦人物親自主持籌備工作。本月二十六日派出親善大使訪歐，今又獲日本國際學生聯會會長之到港相助，是次亞洲學生旅遊會議，必能達到極大成功。

「刀不留人」昨日起公映

【本報訊】獲提名參加康城電影節的嘉禾創業武俠片「刀不留人」，前晚九時半作正式首映，據稱：賣座至為鼎盛。



苗可秀在「刀不留人」中一鏡頭

該片為「嘉禾公主」苗可秀一舉成名的處女作，由苗可秀、謝賢、田俊聯合主演。張沖客串主演。未正式上映前，曾三度徇院商要求，優先在嘉禾院線放映三場午夜場，贏得口碑載道，一致認為苗可秀在「刀」片中獲致了很大的成就。

該片由昨日起每日五場，在皇后、皇都、文華、聯邦、國華、國賓、寶聲、新聲、樂聲、蘭宮等十大戲院正式公映。

淚子與修女 今晚午夜場

為人所矚目的社會寫實片「淚子與修女」，今晚由新都、國都綫特別推廣一場午夜場。據稱：此片是羅馬所編導，主要演員有胡燕妮、鄧光榮、狄娜、黃莎莉、伊雷、紅薇、林靜等；該片是給電影檢查處視為問題電影，是一套前所未見之大胆題材片，故這條院綫，特別向喜愛國語片觀衆推薦。

本報「馬經」版由老溫主編，名家多人執筆，貼士準確，每逢賽馬前一日及賽馬日出版，請讀者注意！

先夫梅園府君 痛於一九七一年四月廿九日下午三時壽終于九龍伊利莎白醫院積閏享壽八十四歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇本月二號（星期日）下午十二時大殮一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此訃

聞

未亡人 梅朱好

孝男 梅鶴朝 梅鶴年 梅景棠 媳翁翠琴

孝女 梅柳素 婿李誠

孫男：梅洪榮，梅潤枚

孫女：美香，碧美，美芳

曾孫男：新光，寶光

曾孫女：愛麗，麗儀

外孫男：李志謀

外孫女：李嘉慈 李麗華

外曾孫：李華超 李榮超

李惠娟

泣告

先夫盧義河號嘯魂府君之喪於昨日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友宗誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

謝

未亡人 盧周氏

孝男 鋼良 國良 家良 媳陳鳳鳴 葉婉虹 伍碧環

孝女 懿文

泣叩

夠氣

氣力充沛一條龍！

衰退不振一條蟲！

夫氣者生命之源也，總揆五臟六腑，四肢百骸，血脈所歸，精神所系，故醫曰，元陽固，元氣足，則體壯力強，百病不侵，長壽可期。

京都陶中書第藏方製允之「金液大還丹」是道家摘存秘方，按人體五行配製，藥力奇偉，功能大補元陽，凡體力不足，氣虛血弱，遍用中外補藥，未能奏效者，請即服用此「金液大還丹」無不衰者立強，頹者立起，洵滿藥補劑之極品也。

「金液大還丹」先施公司及各處藥行均有代售

遠東總代理僑力企業有限公司 九龍尖沙咀柯士甸路15C良友大廈地下D室 電話：六八一二三〇一 六八一〇三五

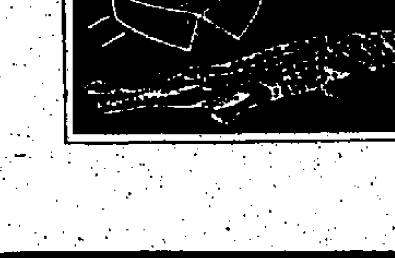
鱷魚恤

換季 大贈送

買鱷魚恤 送鱷魚袜

71年新花夏恤．T恤．大量推出

各款男裝西裤．皮鞋．式式俱備



大東電報局勞資獲部分協議 千餘職工延期停工 今再會談始決定行動

【本報訊】大東電報局勞資會談露曙光，代表一千五百餘名非海外派來職員的職工會，昨日與資方經過七小時餘會談後，對於六、七部門薪給問題，取得臨時協議，勞方已決定將原擬自今日起的停工行動延期，俟會談進一步是否達成最後協議，再作決定下一步行動。

該項會談於昨晨九時半開始進行至下午五時，祇在其中有一小時午膳時間，暫告中斷，資方有四人出席，其中三人爲談判代表，勞方則由職工會的十一名代表出席，會談氣氛十分融洽。

職工代表發言人韋兆熒昨晚於會談後接受本報記者訪問時強調：職工代表會談的最終目的，是要使全部廿四個部門的職工都能獲得合理的薪給制度，而不祇是六、七個部門。但他們仍會徵詢該六、七個部門職工的意見。

韋氏續稱：昨日的會談中，資方顯然已開始表露有誠意進行談判以解決問題，但由於涉及的問題相當廣泛而多細節，故不容易迅速全部達成協議。

韋氏又透露：昨日的會談中，除有關薪金問題已取得部份臨時協議外，雙方並就四點福利問題作詳細討論，但均未有達成協議。計爲：

㊀勞方要求將現有的九日公衆假期，改爲依足政府公佈的十七日公衆假期，但資方祇允增加三日，即共十二日公衆假期。

㊁資方答允由去年十一月起計，取消職員每月所要繳付薪金百分之一作爲醫療服務的制度；但勞方要求除此之外，尚要享有與政府公務員同樣的醫藥福利制度，資方未有同意此點。

㊂大東電報局退休金制度中，有一項爲「本地華籍僱員恩恤金」，職員服務滿卅年而退休者，可獲得每年一個月薪金累積的恩恤金，如未滿卅年者，則祇可獲得每年一個月的四分之三的薪金計算。現資方允改爲服務滿十年而退休者，即可得每年一個月薪金計算的恩恤金。但勞方要求將此項制度包括有服務十年以上的自動辭職者在內，但資方未有同意此點。

㊃該公司退休金制度中，另有一項「公積金」，職員於辭職或退休時，可獲發還其本身的公積金，另加百分之二點五利息，但勞方建議除利息外，另加給予每年一個月薪金計算，但資方目前亦未有答允。

韋兆熒又稱：「由於現時勞資雙方仍在談判，所以原擬由今日起實施的全體非海外派來職員停工行動，將暫時延期，至於日後是否會採取該項行動，則需視乎談判的進展而定。」

馬頭涌道路旁，私家車着火焚燒。（本報記者張榮基攝）

火燒汽車

【本報訊】一部停泊於土瓜灣馬頭涌道與建天橋地盆側的奶白色小型房車，昨日下午一時卅分左右，突告着火焚燒，十分鐘後，該車已遭焚燬，後由消防車到場將火撲熄，幸該車起火時未有人在，故無人受傷，亦未波及地盆建築器材，起火原因，有關當局已展開調查。

交通安全遊藝大會 明在花墟球場舉行

【本報訊】香港交通安全會與九龍警察交通部聯合舉辦之九龍區學校交通安全隊遊藝大會，將於明日下午二時在九龍界限街警察球場舉行。

該日節目異常豐富，首先由香港警察交通部總警司葛柏主持開幕儀式，隨即檢閱安全隊隊員，計有：瑪利諾書院（大埔道）女子隊，博允英文書院男子隊，博雅書院混合隊。

檢閱完畢後，大會秩序隨即開始，計有：㊀皇家警察樂隊演奏；㊁歌星演唱，由東方歌藝團歌星担任，大樂隊担任音樂伴奏；㊂現代舞，由麗的電視藝員担任演出；㊃醒獅及國技表演，由李牛健身學院担任演出；㊄舞蹈，㊅柔道及空手道表演，由德致中學担任演出；㊆健身操，分別由南華中學及博雅書院担任演出；㊇樂隊演奏，由天虹中學銀樂隊担任。

同時，更有幸運抽獎，由麗的電視紅星奚秀蘭主持抽獎。

台灣影視雙星 安平加盟邵氏

【本報訊】台灣著名電影電視雙棲紅星安平，於昨日下午搭乘星馬航班機抵港，旋即乘車直趨邵氏報到。

安平已於去年七月與邵氏簽就一紙爲期三年的合約，惟因在台爲邵氏主演「隱身女俠」（辛奇導演，李麗麗、韋弘、于楓合演）及演出「梅山收七怪」，故將來港的時間拖延至今。

安平係河北人，今年二十六歲，畢業於台灣國立藝術專科學校影劇科。安平原名陳蓁，父母與兄弟姊妹皆居住台灣，安平在家排行老二。

一名「保衛釣魚台五四行動委員會」委員，手持準備在「五四」示威日所掛的臂章。（本報記者陳偉超攝）

「保衛釣魚台行動委會」 不理警方反對 決定五四示威

【本報訊】一個名爲「保衛釣魚台五四行動委員會」昨午透露：雖然警方反對，他們將於五月四日（星期二）在中區皇后像廣場附近舉行一次「保衛釣魚台」和平示威。

曾向警方申請是次和平示威的三位人士施純教、莫昭如（二人均爲七十年代雙週刊編輯）及侯萬雲。據他們說：是次示威，是於四月廿三日以私人名義向警方申請的，於廿七日他們曾接到警方回信詢以是何團體申請，於是他們用信答覆以私人名義申請，但於二十九日，即得到警方正式反對，理由是妨礙該處交通。

據三位申請示威者透露：雖然得不到警方批准，是次示威將於五月四日下午二時三十分開始至五時三十分，爲時約三小時，至於程序方面，到場參加的人將會手持標語，臂上掛一個寫著「保衛釣魚台」的布質臂章，並且這些黃色的臂章，會分發給途人。預料將會有五百餘人參加。

據說是次示威所以選在五月四日舉行，是因爲「五四運動」是反對日本，而他們的目的亦是反對日本。

海事處宣佈 提早辦公

【本報訊】海事處昨宣佈：由五月十日開始，海事處各辦事處逢星期一至星期五各日，每日提早半小時辦公，以便向市民提供更佳服務。海事處之新辦公時間，由星期一至星期五每日由上午八時卅分起至下午五時止，星期六則由上午九時起至正午十二時止。

發言人稱：新辦公時間不適用於牌照所及輪船出入口消關部，該兩個辦事處，逢星期六於上午十一時卅分停止辦公，以便職員處理帳目。

港口管理部，牌照所及輪船出入消關部逢星期日仍由上午九時至十一時辦公。

英國紡織業專家 評論本港紡織品

【本報訊】英國紡織業公會的彼得羅特昨晚在無綫電視明珠台「每週論壇」節目說：如果有人提及香港在歐洲製造貨品，不會使人產生一種「呀，好質地」的感覺。

他繼續說：這是印象多於品質的水準，和我們的主要競爭者比較，香港貨品的質量無疑是良好的。但他認爲，我們必需廣大推銷，或者可以向日本學習，找尋一些我們可以做得好和改進的貨品，然後每一種都廣大推銷。

彼得羅特說：香港的紡織設備，除了台灣的人造纖維製作之外，也許比其他遠東的廠家更好。

他說：一些英國工業領袖可能正在考慮在香港投資於服裝方面，但這一般來說，投資者必須考慮到競爭者。現時，美國、日本和瑞典的公司正在進入低成本的地區。這些地區會在相當長的時間內維持低的成本，而一般認爲，香港並不是這類地區。他所提及的其中一個低成本地區是印尼。

彼得羅特又認爲：英國將於本年稍後時間實施的新措施（取銷紡織品限額而徵收關稅，一些地區徵收百分之十五），會對香港的工業有利，因爲香港的工業，比英聯邦國家內其他較不發展的國更有效率。

國泰廣告公司 歡迎新總經理

【本報訊】國泰廣告有限公司爲歡迎該公司新任董事及總經理高愼思上任，特於昨日下午五時三十分在文華酒店舉行雞尾酒會，以示慶祝，並介紹與各界人士。

高愼思爲澳洲佐治柏德遜公司高級行政專員，此次獲主理香港國泰廣告有限公司，各方均深慶得人。昨日酒會中，高氏及前任董事代替全體職員致簡短之致辭，會後並由新任董事詹美信均作送紀念品，歡送前任董事詹美信，一時掌聲雷動。

國泰廣告公司前任董事兼總經理詹美信（左）接受本居新總經理方愼思（右）銀碟時攝。（本報記者呂智明攝）

高超道廉租屋村 明年四月落成 將可容納二萬六千人

【本報訊】耗資達二千七百五十萬元興建之高超道廉租屋邨，將可於明年四月全部落成。現時經大致完成者有高七層及高十二層之住宅大廈各一座，另有兩座分別高十二層及十五層之大廈，則可於下月完成。承建商短期內將可着手興建於廉租屋邨之道路，排水渠，集水溝及五處康樂場地。

該廉租屋邨位於九龍油塘灣，佔地逾十九英畝，依照梯型地盤之地平建造十一座大廈，由七層至十五層高不等，該邨將有四千住宅單位，可居住二萬六千人以上。

該項工程亦包括建築幼稚園一間及各有廿四個課室之小學校舍三座，以便邨內兒童就學。

該廉租屋邨將有十三個康樂場地，佔地二點五英畝，每個場地將設有兒童遊戲場及休憩處。

此外，該處將建一巴士總站，及廿八個市場攤位，供售賣肉類、魚、雞鴨及熟食之用，以方便該邨之主婦購買餸菜。

其他住宅及學校校舍現時大致完成，居住單位分爲三種，即可供五人、七人及九人居住，而每個家庭入息係在五百元以下者。每一單位均有浴室、厨房及四十七方呎之露台。

該邨之道路、排水渠、集水溝及五個康樂場地之建築工程，料可於六月動工，當時約四個月完成。

旺角坊會民意調查 多數主張取消夏令時間

【本報訊】旺角街坊會上月初，曾作一項夏令時間存廢問題民意調查，派發了五千份調查表，初步結果爲百分之六十七贊成取銷夏令時間，百分之三十繼續擁護，百分之三不表意見，詳細結果將會在不久公佈。

以上是該會代表，在旺角民政處月會中報告者。

該代表又說：該會位於上海街三四三號的青年康樂中心，已經開放供學生溫習功課之用，並有大專學生在場指導，歡迎區內學生使用。

席上，該區酒店業及酒樓業代表，曾討論發展旺角爲九龍第二個旅遊中心，俾與尖沙咀媲美。

各代表均認爲旺角區本身酒樓、商店林立，市場旺暢，如能在區內興建更多停車場，及區內飲食業及酒店，能在服務及品質方面改善，遊客及市民自然更樂意光顧。

出席會議有市政局民選議員楊勵賢，旺角街坊會民政署、警署、市政務處及酒店、酒樓餐廳等代表多人。

博愛新總理招待員工 蔡準主席勉互助合作

【本報訊】新界博愛醫院董事局辛亥年新任總理，就職伊始，即以增強醫療服務爲本屆工作中心，有念院內醫護各級員工，終歲辛勤服務，爲使提高服務精神，特於前夕在元朗院址設筵招待全院員工同人，以示勉勵之意。

是夕到有主席蔡準，副主席鄭任安、張敬華、古道誠、張銘鴻，總理趙士海、葉中生、朱麥桑、張志剛、鄭偉雄、陳文興、劉皇發、鄧文雯、李少白、吳友文、陳子鈞、蔡國楨、黃鄭瑤瑛、麥舜瓊、黃張珍妮、劉家賢、林偉培等及院長、護士長、醫生、護士、職員，男女工友共二百多人。

席間由主席蔡準致詞，對醫務工作在張院長、利護長領導下，各員工之通力合作，備予稱許，並勉勵今後加强互助，表示董事局將盡力與各員工共同努力爲地方居民服務。詞畢並介紹各新任總理與各人相見。

六十名獄警 正醞釀辭職 不滿升職新制

【本報訊】據一項消息透露：又有六十名現役獄警，因爲不滿懲監獄署新的「獄警升職制度」醞釀辭職求去。

該項新升職制度內容，偏重於「須有相當優良的英文程度」，始有升職爲助理監獄官的機會。至令英文程度稍差的人員感到沮喪，在無良好前途的壓力下，祇好紛紛求去。

日前革新會已着手與獄警們進行聯繫，且正進行起草一份請願書，向監獄署當局代爲請命，希望將該新制度加以修改。

據該消息說：此項新制度，令英文程度較差的獄警有被歧視之感。

疑匪跳海 三人被捕

【本報訊】三名青年男子，於昨晨企圖行劫一名五十歲男子，事後被巡警發覺追捕，奔逃至紅磡海心廟附近時，奔走投無路，遂齊齊跳海，潛泳逃去，但數名衝鋒警員及一批坊衆，後在岸邊拘獲三名疑犯，帶返警署查訊。

據悉：昨晨七時卅分左右，當時一名五十歲男子，正趕路上班之際，突然被三名年由十八至廿歲的青年男子攔路，企圖行劫。事主不甘損失，與之糾纏，同時大聲呼救，適有警員至，聞呼救聲後，即循聲趕至現場，三名疑匪見狀，立刻拔足奔逃。警員即啣尾追捕，並且喝令逃走中之疑匪停止，此時，若干坊衆亦加入協助警方追趕。三名疑匪被追趕至海心廟附近海邊，一時情急跳海，後在海邊捕獲三名疑犯。

鹽田仔完成 新避風塘

【本報訊】西貢最近有一個新避風塘建成，使該區之漁民在颱風季節中有安全停泊處。

該避風塘名爲鹽田仔避風塘，位於西貢與稔樹灣洲之間，面積約爲十五英畝，可供平日在牛尾海及塩船灣一帶泊之四百艘漁船使用。

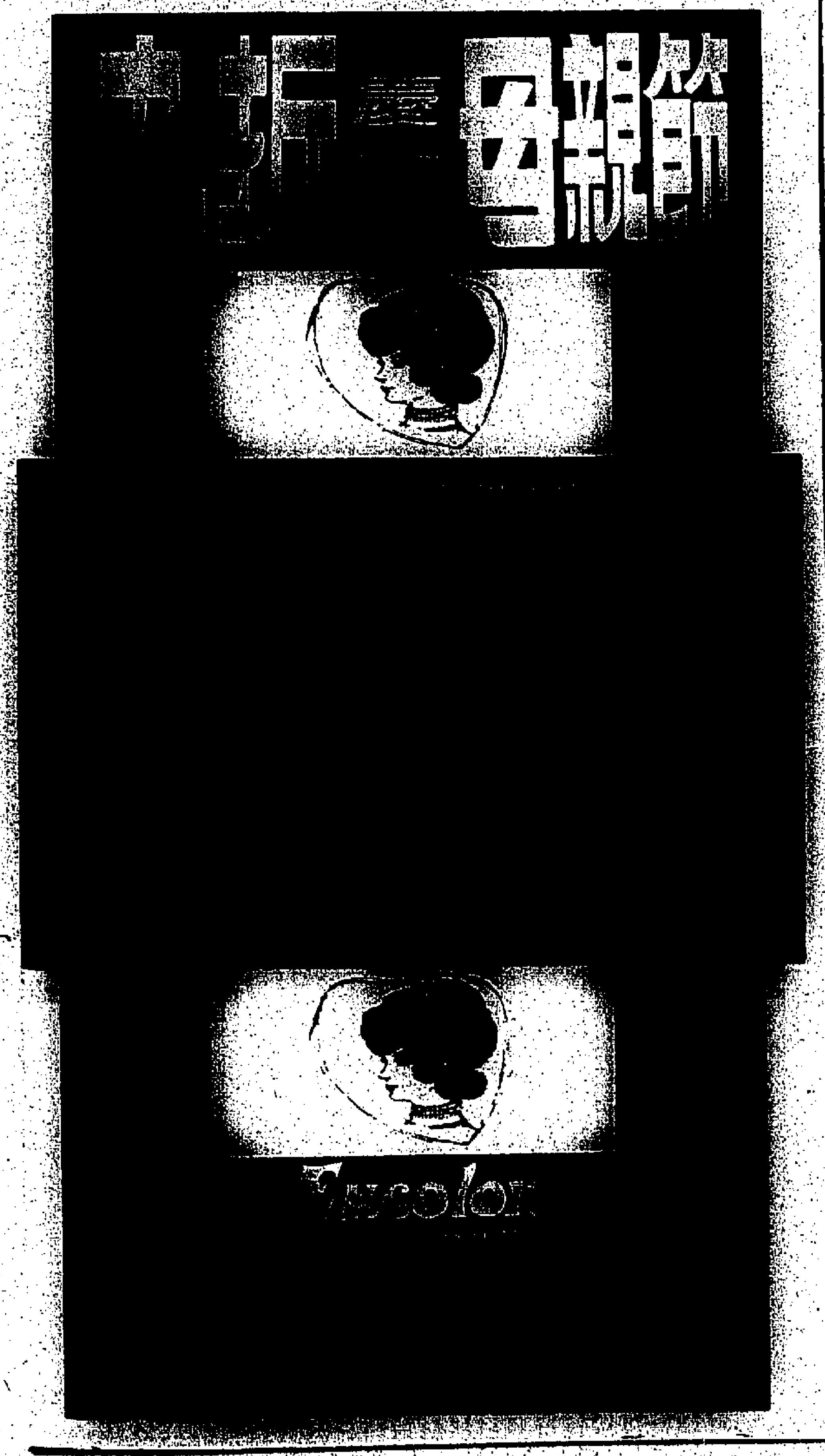
昨日憲報刊載之一九七一年商船（避風塘）（修訂）規例，授權海事處長根據該等規例之規定，對使用該避風塘之船隻可加以管制。

選購彩色電視請蒞臨
志明無線電器行 字號最老，信用最好。分期付欵，價錢最廉。
歡迎黑白機換最新彩色電視機
本行陳列最新到之各國名廠彩色電視機，並承接一切彩色電視，安裝天綫，穩压電源，保養修理等。
香港總行：東區軒尼詩道五一七號閣樓 電話：H七六五一六五 H七六八二二五
九龍分行：海運大廈三樓147廊二三八號 電話：K六七一九三八
（營業時間每日上午十時至晚上十時止）

年期九九九 無補價之憂
皇后大道東二四七—二四九號 石水渠街交界大單邊
灣仔唐樓
四萬餘元 一梯兩伙
三面單邊 免管理費
分期付欵 平過交租
洽購處：利興置業有限公司 中環恒生銀行大廈一〇〇五室 電話：H二三七八八五、二三〇五七三

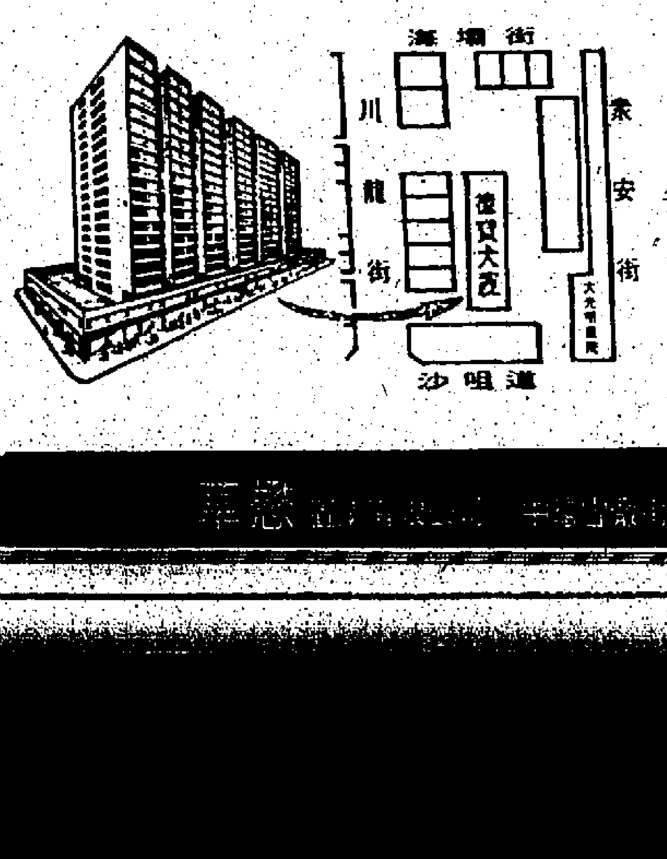
譚達堂 尿病丸
專治口渴思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效
斷尾購買請認明譚達堂字號標本彙洽功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製 誠和堂參茸藥行總代理
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

口臭斷根藥 口臭丸 天一藥廠製
丁超口臭丸，專治嚴重口臭。銷港廿年，一服見效，再服呵氣如蘭，常服養顏益壽。凡因消化系統，或呼吸系統所引起之口臭，均能徹底根治，永除煩惱。四十粒裝只售十元。百二粒裝廉售廿七元。爲保障購服者利益起見，每瓶均附有祖傳原方及保證券。香港先施公司及各大藥行均有代售。如購買困難，請電本廠，即獲滿意答覆。總廠：香港軒尼詩道531號二樓電話H770955 九龍門市部佐敦道97號L座（周生生金行）二樓



徐速主編
當代文藝
五月號今日出版要目
乒乓大賽與釣魚台 民族尊嚴大於黨派利益 社論
筆匯：李敖果然被捕 郭煎／接棒子與傳火炬 藍笛／新舊詩瑣談 非夢／漫談讀書 陳文受
中國蝴蝶夢在巴黎（雜文） 楊漢娥
莊周夢蝴蝶，還是蝴蝶夢莊周，作家做共諜，抑是共諜做作家
從歌與哭談起（雜文） 余玉書
商女不知亡國恨，隔江猶唱後庭花！
山野之歌（小說） 梁園
這聲音到處都能聽到，不論熱鬧的城市，或是荒僻的山村
五月、西貢在雨中（散文） 藍雷
雨在傘上呢喃，人在傘下柔語，尋夢，尋詩，那情景妳可還記得麼？
胸中五嶽撐空起（論文） 李棄
近代愛國詩人黃遵憲詩論析
第五片夢言（小說） 靜文
愛人結婚了，丈夫不是我！
徵文入選佳作：亂世離情（第五名） 郭元／那夜大雪中（第九名） 瑜蒂／SOS（入選） 楊御龍／裸露（入選） 柏斯／生活的開端（入選） 銀鳳
蘇曼殊及其燕子龕詩 熊桐潤
輕風細雨紅泥寺，不見僧歸見燕歸
變色的週末（小說） 張潔西
在這個週末，一切彷彿變了色，而我已不再是以前的我！
媛媛（長篇連載） 徐速
你猜，誰暗殺這個黑社會頭子？
本社「初戀」散文單行本，現已出版，琳瑯滿目，美不勝收，各大書局報攤有售。

誠購廠房
新蒲崗區六樓以上全層約一萬二千呎要交吉如有出售請詳列地點年期價格接洽人姓名地址或電話請函九龍8119號郵箱聯絡。

德寶大廈 荃灣大坡坊（太光明戲院側）


二萬餘元起
兩房一廳320—507呎
每單位隔寬闊通天・光綫空氣特佳
一二樓商場・地下旺舖多間
地點旺盛・交通最便

特價推銷週
冷氣機
優待廠商，餐廳，理髮娛樂界等
睡房專用冷氣及活動式免費試用。首期全免
黑白電視換彩色
現金分期一律歡迎
來電即派專人上門接洽
請電K853124 K842342 K302491
香港雷霆電業公司
彌敦道575號地下（即瓊天酒樓右鄰）